

حکومه‌تا هه‌ریما کوردستانی - عیراق  
وزاره‌تا په‌روه‌ردی  
ریفه‌به‌ریا گشتی یا په‌رۆگرام و چاپه‌مەنییا

# خواندن کوردی

پو‌لا ئیکی بنه‌رهت

وھرزی ئیکی

دانانا

لیزنه‌یه‌کی ژ وزاره‌تا په‌روه‌ردی و خواندن بالا

سادق ئەحمدەد روستایی	ئەسکەندەر موسىتەفا عەبدولەھمان	گەلەویش ئەحمدەد زینو	واحید سوورە عەبدول	ھیدايات ئەحمدەد کەریم	موحەمد وھیسی موحەمد	د. موحەمد مەحوي	د. سەباح رەشید قادر	یوسف عوسمان حەممەد	تاریق خالید مەعروف	مەحمود عەبدولکەریم قادر	عەبدوللا حەسەن قادر	حوريه عەزیز قادر	د. ئیبراھیم قادر	نەمام جەلال پەشید	ئیسماعیل موحەمد عەبدوللا	سوزان بەکر موحەمد	ئاوات ئەبوبەکر ئەحمدەد	سەلیم عەلی عومنەر
----------------------	--------------------------------	----------------------	--------------------	-----------------------	---------------------	-----------------	---------------------	--------------------	--------------------	-------------------------	---------------------	------------------	------------------	-------------------	--------------------------	-------------------	------------------------	-------------------

## کرمانجیکرن

سەلیم عەلی عومنەر      تەها یاسین تەها      موحەمد وھیسی موحەمد      عبدالستار فتاح موحەمد

سەرپەرشتى زانستى يى چاپى: سليم على عمر  
سەرپەرشتى ھونەرى يى چاپى: عوسمان پيرداود كواز – سعد محمد شريف صالح  
دېزاين: يوسف ئەحمەد ئىسماعىل  
تاپىكىن: نەجمەدین جبرائيل بىرى – ازاد شفيق بدل  
بەرگ و وىنە: نەجمەدین جبرائيل بىرى

## پیشنهاد

### ماموستایان / دایک و بابین ریزدار

ئەف کتىبا لېھر دەستىن ھەوه بۇ فىربۇون و فىرىكىدا خواندن و نېسىنىتىيە ب زمانى كوردى بۇ زارۆكىن ژىي وان (٦) سالا و ئەلەيىلىيەن كىن ل رېقەبەريا گشتى يا پۇرگرام و چاپەمەنېيان ل وەزارەتا پەرەرەدا ھەريمى كورىستانى هاتىيە ئامادەكىرن و گىرىدaiيە ب ئەزمۇونا بەرى نوكە يا مىللەتى كورد و وەلاتىن ھەفسۇي و جىهانى دەقى بىياقىدا و بتايىبەتە ب نىاسىينا دەنگ و شىۋەھىي پېتىن و ئەلەفبىيى ئەوا نوكە زمانى كوردى پى دەيتە نېسىن و خواندن و كتىبىن قۇناغىن خواندىن فەرمى پى دەيتە چاپىرن.

زېھر وى چەندى كو ھەر زارۆكەكى كورد دەليقە نىنە بچىتە باغچى ساقايان وۇزى بى بەھرە و ئەو شارەزايى و كارامەيى و چەلەنگىيەن ل باغچى ساقايان پېشىشى زارۆكىن ژىي (٤ - ٥) سالى دەيتەكىرن بەرى بچىتە قوتاخانا بەرەتى، ئەف چەندە بولەر دەست نەبوويمە. كو پېكھاتىيە ژ فىربۇون و رەفتارو رونىشتن دناف پولىيدا و نىاسىينا دەنگ و شىۋەھىي پېتىن ئەلەفبىيَا كوردى. دگەل خواندىن كۆمەلەكا پەيقىن سادە وبساناھى ...ەت.

ب باشى هاتە زانىن كو ئەف كتىبە ب ۋىچىن چاپا نوكەدا بۇ پۇلا ئىكى بنەرەتى ب ۋىچى شىۋازى بەيتە ئامادەكىرن كو ھەردوو قۇناغان نىزىكى ئىك بکەت و وى ۋالايى كىمتر لى بکەت كو د دەرباز نەبوونا زارۆكى دباغچى ساقاياندا دروست دېيت، خواندىن كوردى سى كتىبان بخۇقە دگرىت (خواندىن كوردى وەرزى ئىكى) و (خواندىن كوردى وەرزى دووئى) و (رېبەر ئاموستاي) ھەردوو بقى شىۋازى بەيتە ئامادەكىرن كو ھەردوو كتىبىن وەرزى ئىكى و دووئى، ژېلى پېنگاڭاپىن فىربۇونا دەنگ و شىۋەھىي پېتى ژ كۆمەلەكا راهىنان و چالاکىان پېكھاتىيە، كتىب ل سەر بىناتى (زېھەمىي بۇ پېشكى / شرۇقەكىن) هاتىيە دارىزىتن ولېھر روناھىا شىۋازى (بىبىنە و بېزە Look and-Say) فىركىدا خواندىن ب پەيقى دەست پېتكەت. نەب دەنگى پېت و بىرگەيى وەك ئەوا درېكى (زېشكى بۇ ھەمىي / پېك ئىنائىدا). ھەيە، ل بەراھىي زارۆك ب رېكى ئاخفتىنى فيرى زمانى دېيت يان وەردگرىت، ب مەرەما فىربۇون ژ يا بساناھى بۇ گران يان ژ يا ناسىيار بۇ يا نەناسىيار، ب باشى هاتىيە زانىن كو دەرگەھى فىربۇونا زمانى لىك زارۆكى ب وىنەيىن ھاندەر و ئاخفتىنى دەست پېتكەت. مەرەم ژ شارەزايى ئاخفتىنى، شىانا دەربرىن و بەھىزكىرن و دەولەمەندىكىدا زمانى قوتاپىيە، ب رەنگەكى كو بشىت مفای ژى وەربگرىت بۇ بجه ئىنانا پېتىپىن ژيانا خۆ يا رۆزانە. ھەر دوى دەمیدا بۇ بەرفەھەكىدا شىيانىن پەيوەندىكىنى ب گەرىدانى وى دناف كتىبىيەدا ھەي. ماموستا ژى دچارچوڭى دان و ستاندىناندا دى شارەزايىن (كەسايىتى، ئاست، حەزو ۋىيان و جۇرى ھزركرنا) قوتاپىيەن بىت، كو دېاشەپەرۋەزىدا دى بۇ گەشەكىنەكا پۇزەتىفانە بكارئىنەت.

د كتىبا خواندىن كوردى بزاف هاتىيەكىرن پېنگاڭ زارۆك دئاستى دەنگسازىيەدا (دەنگ، گوتنا (تەلەفۇز) تەمام، بىرگە، شىۋەھىي دەنگى) بزانىت، ب راهىنانان دى فيرىي پېت و پەيغا بىت. كۆمەلەكا مەشق و راهىتانىن ھەمەجۇر ب مەرەما چالاکىرندا ھىزرا قوتاپىيەتىنە بەرچاڭىرن. ژوان: پېك ئىنان، ھەلوەشاندىن، پەيوەندىكىرن دنابېرەپەيىق و پەيقى يان پەيىق و وينە، يارىيا پەيىقى، رېكھستن، نېسىن. ئارمانجا وى يا پەرەرەدەيى، دروستكىدا ئاوايىيەكى خۆش و گونجا دناف پولىيدا. ب رەنگەكى كو زارۆك بىزاز نەبىت، پىر گرنگى ب قوتاپىيەدا خۇدا تەھەرەن سەرەكىت. ھەردم ب كونترۇلا ماموستاي ئالقىت، بەلكى ئەو بخو ھزىدەكت و ئەو بخو دېيتىت.

ل دەسىپىكى وەرزى ئىكى دەق دىزارەكىنە (بىبىنە و بېزە) دگەلدا ھندهك پەيىق و گرىي و رستەيىن كورت و دەقىن نېسىي ھەنە، لى دوھرەن دووپىدا دەقىن نېسىي پىر دەيتە دەيت، مل ب ملى ھۆزان و سىنارىيۇيان، كو ژېلى شىرىتىن پەرەرەدەيى خۆشىيەكى دەدەنە زارۆكى، دەقى ژىدا ھىزرا زارۆكى ب دروستى گەشە نەكىرىيە. زېھر وى چەندى نەشىت پەيغان دروست بکەت. لەوما پەرەرەدەكارو دەررووناس بۇ ۋىچى زارۆكى رېنقيسا لېھر نېسىن پەسەند دەكەن.

ریکا گوتنا کتیبى ب روون و ئاشكرايى دكتىبا رىبىرى بۇ مامۆستاي و خىزانى هاتىيە روونكرن. كو هاريكارن بۇ پىشقا بىرنا پروسىسا گوتنا کتىبى و بىدەستقەئىنانا ئارمانجا پروسىسى. ئەف پروگرامى لېر دەستى ھەوه، شىۋىھىيەكى ھەقچەرخى فيربوونا زمانىيە، دگەلدا پويىتە ب ھەر چوار كارامەيىن زمانى (ئاخفتىن، تىگەھشتىن، خواندن، نېيسىن) هاتىيە دان. ب گشتى ئارمانجىن سەرەكى دروستكىرنا حەز و ۋيانا خواندىنى لنك قوتابى وئاراستەكىرنا وى بۇ خواندىدا دروست. ئەف پروسىسە فيربوونا خواندىن و نېيسىنى بقى شىۋىھى، خوشىيەكى دەدەتە زارۇكى كو لنك يا خۆشتىقى بىت و بىتە رەفتارەكا پەروەردەيى. كو ئەو بخۇ رەفتارەكا ئارمانجىن پەروەردىيەدقىن پروسىسىدا و د ۋى ژىيى زارۆكىدا.

## زمانی کوردى

ب سیّر و سوره  
جهواهر، دوره  
زمانی کوردى  
\* \* \*

ب خەمل، رەوشه  
شرين و خوهشە  
زمانی کوردى  
\* \* \*

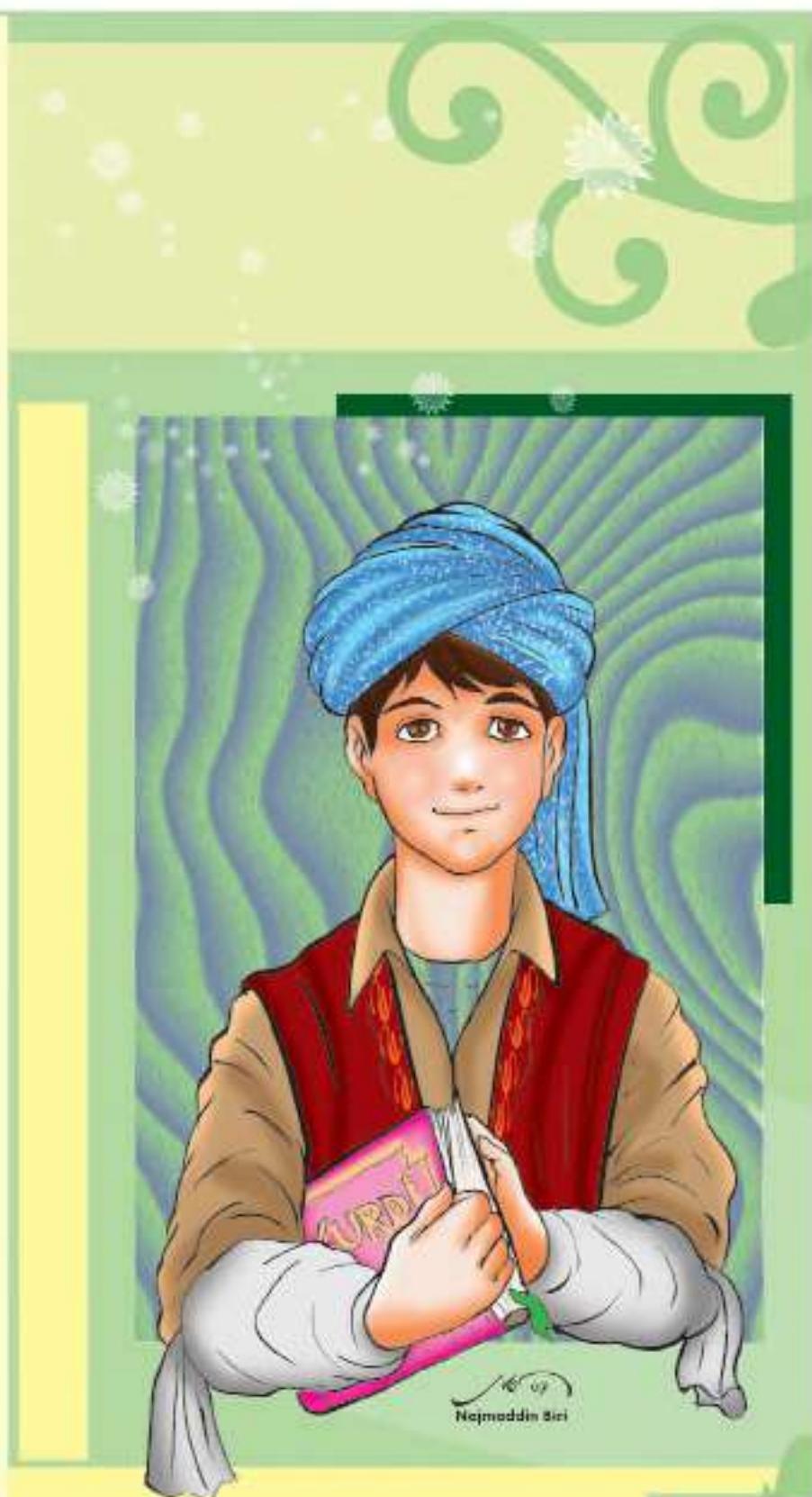
ب نەخش، ئاوازە  
لەتیف و نازە  
زمانی کوردى  
\* \* \*

غەزەل، هەلبەستە  
شەمالقا دەستە  
زمانی کوردى  
\* \* \*

بەیتا فەقیي يە  
دەنگى خانى يە  
زمانی کوردى  
\* \* \*

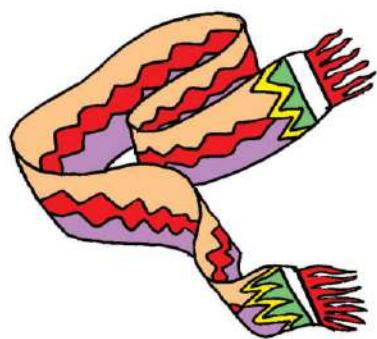
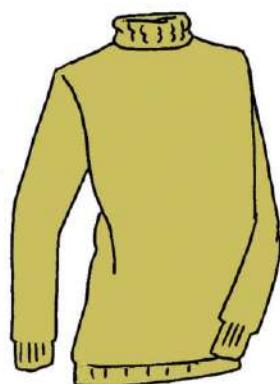
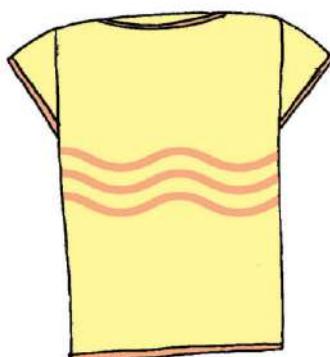
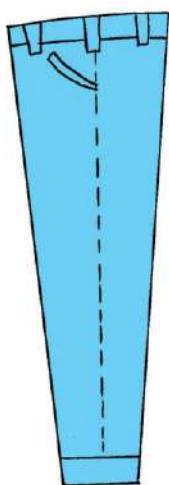
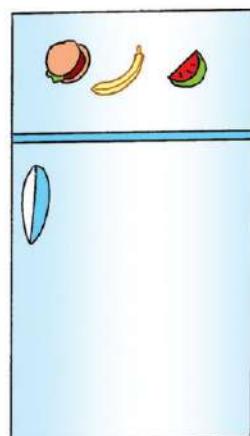
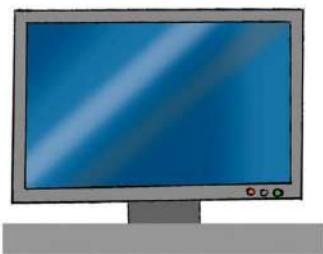
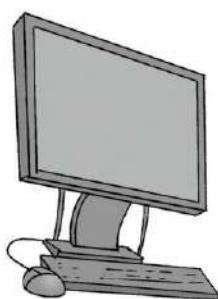
شۇورى بارزانە  
نوورا ئەرشانە  
زمانی کوردى  
\* \* \*

مەرتالا مە يە  
دەست پېشمەرگە يە  
زمانی کوردى

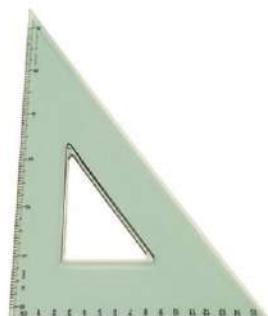


شکۆیى حەسەن / تبلىسى ۱۹۶۷

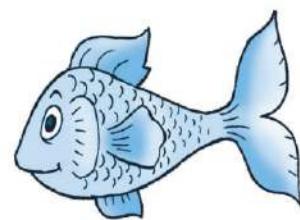
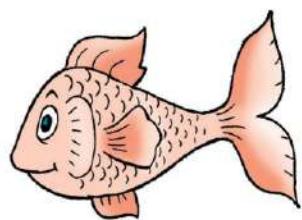
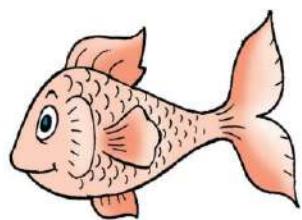
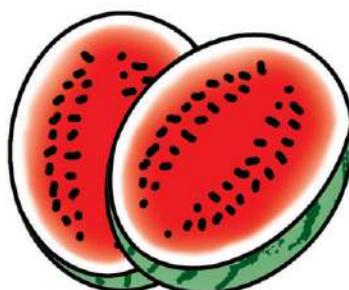
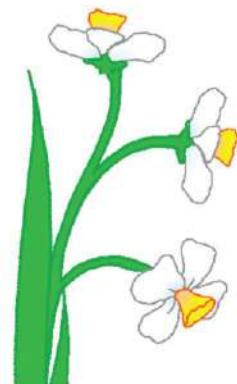
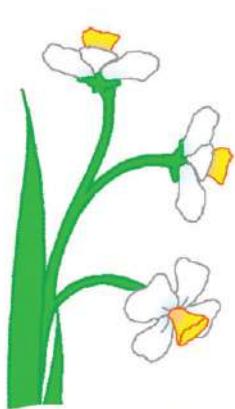
## پېدۇيىن ناڭ مالى ، جل و بەرگ، هوين ۋە گوھاستنى



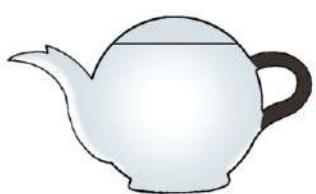
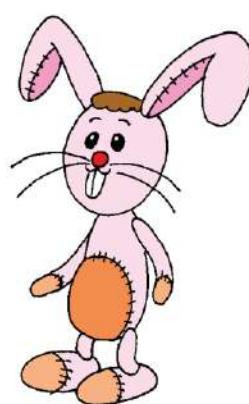
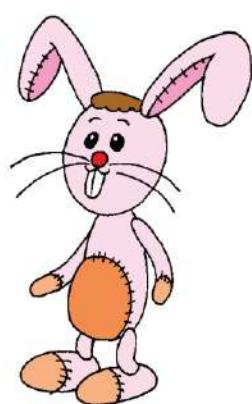
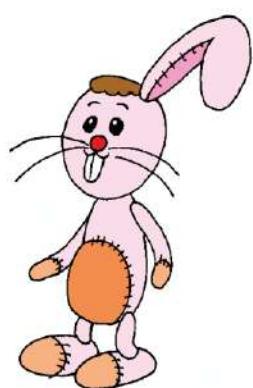
## وېنەيىھاڭى



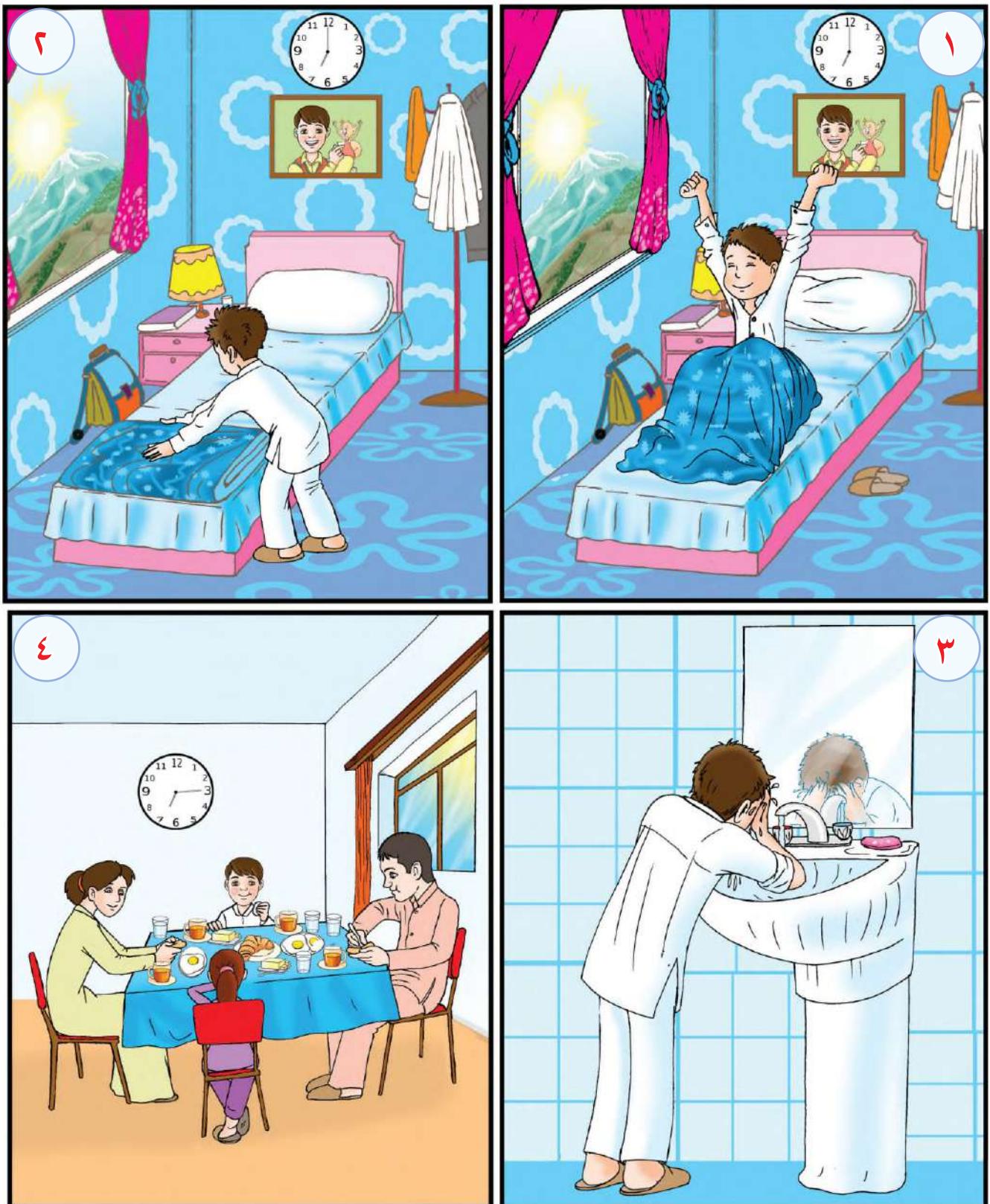
## وېنەيى جودا

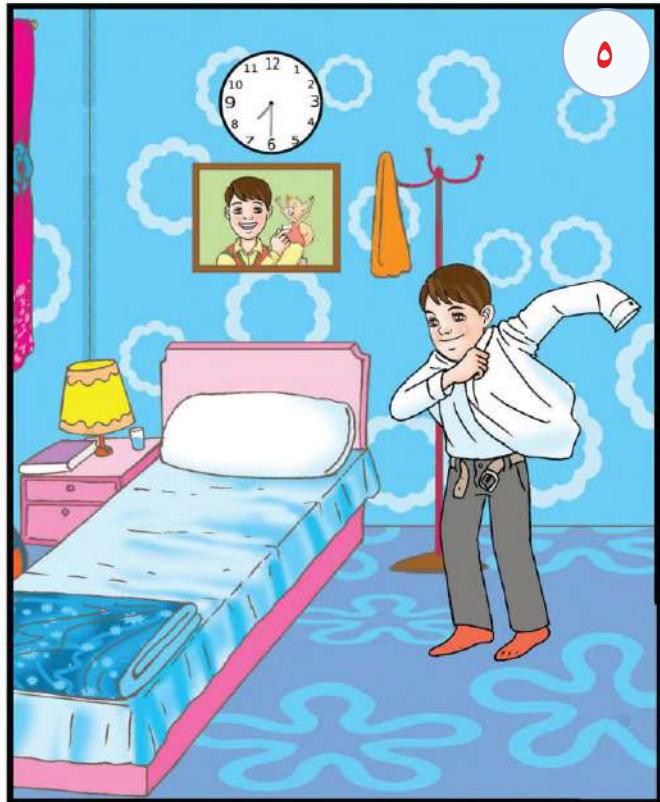


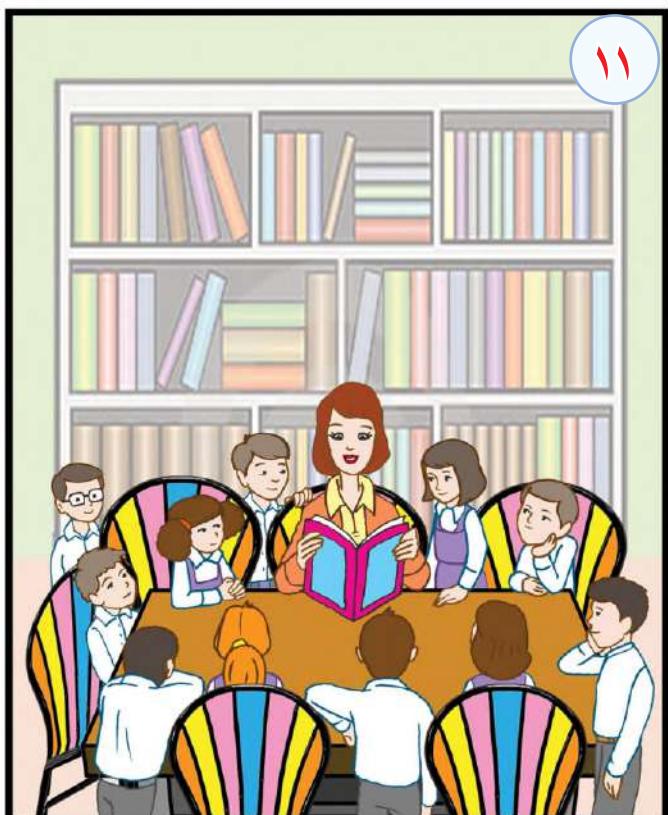
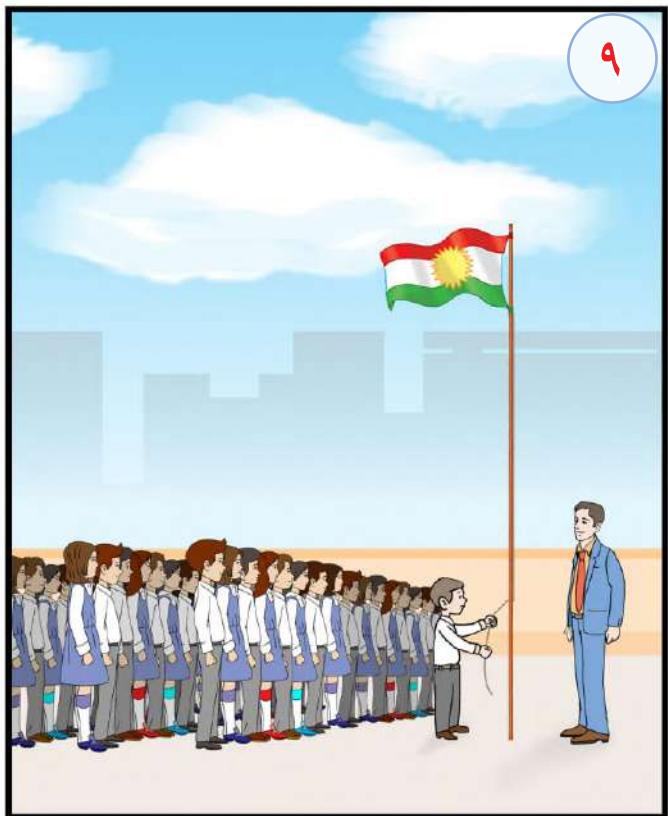
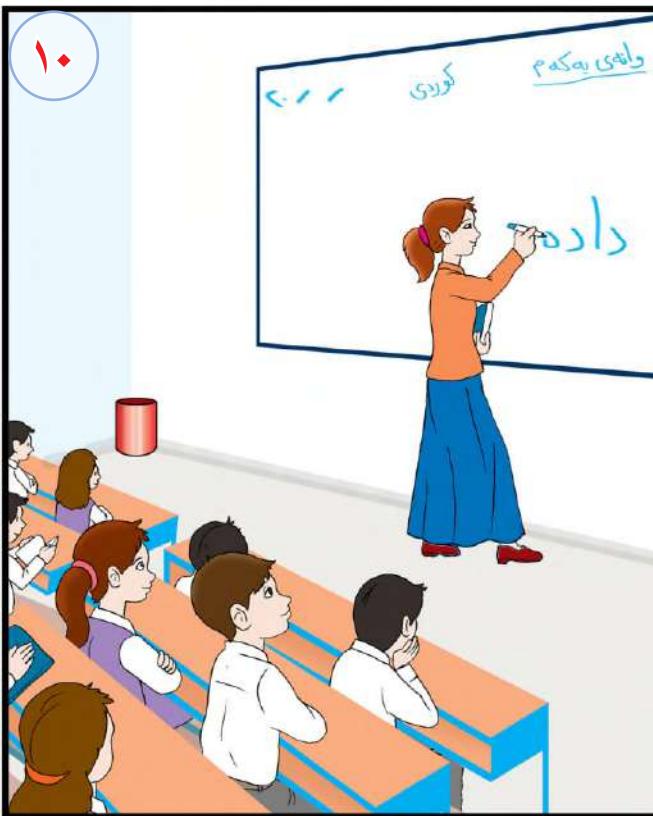
## تەمامكىرنا وىئەيى نەتهمام



## دارا و په‌ری







## سقوره

گیانه و هر سقوره

یی بچووک و باش سوره

دژیت ل کوردستانی

ل چیا و دارستانی

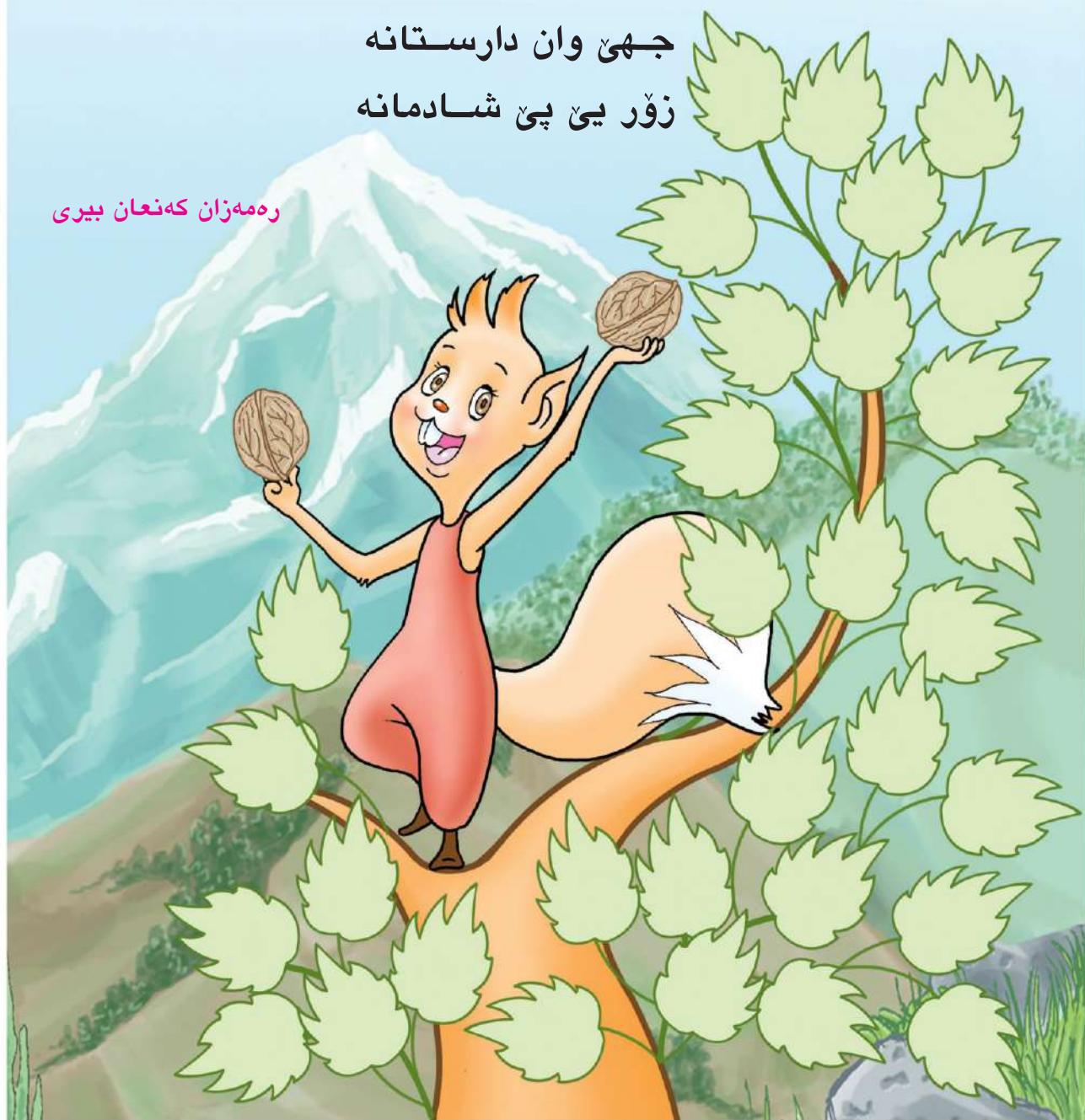
کیز و به روی خوارنا وان

سەرپشکین دارا و کەزان

جهى وان دارستانه

زور یی پى شادمانه

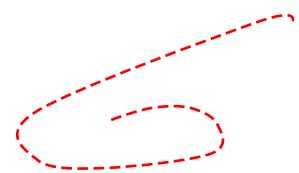
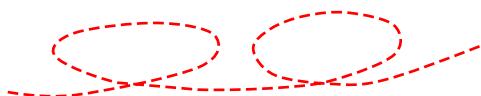
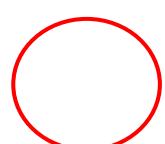
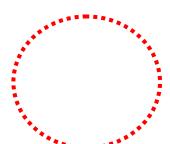
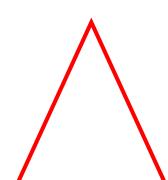
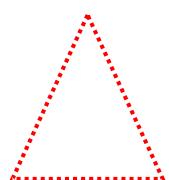
رەمەزان كەنغان بىرى



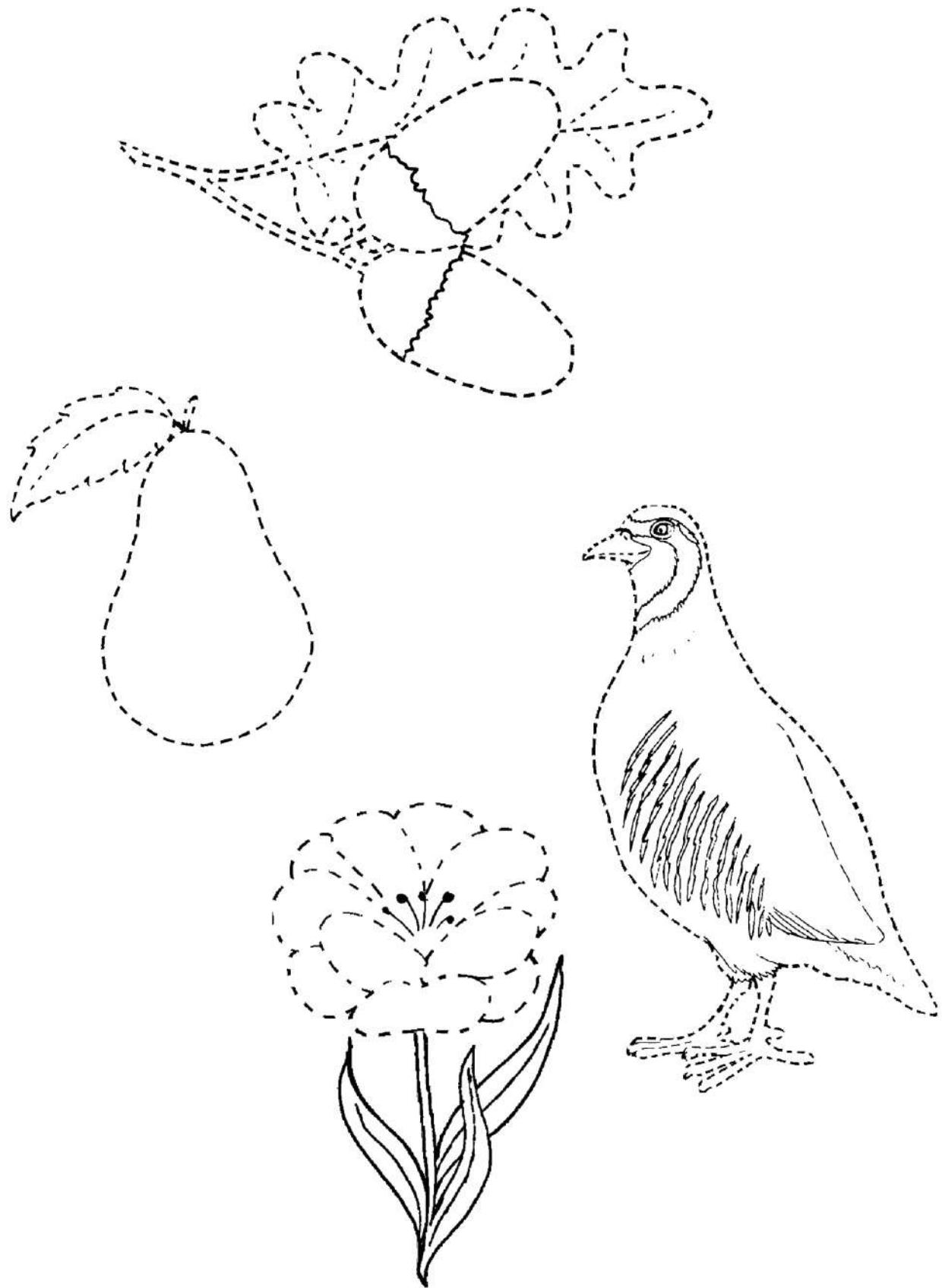
چهوا دئ پېنځیسی گرین.



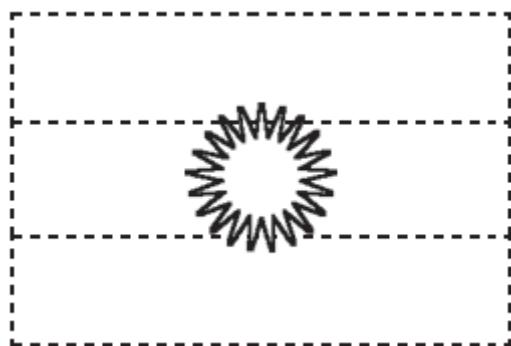
تۆخ بکه.



تۆخ بکه.

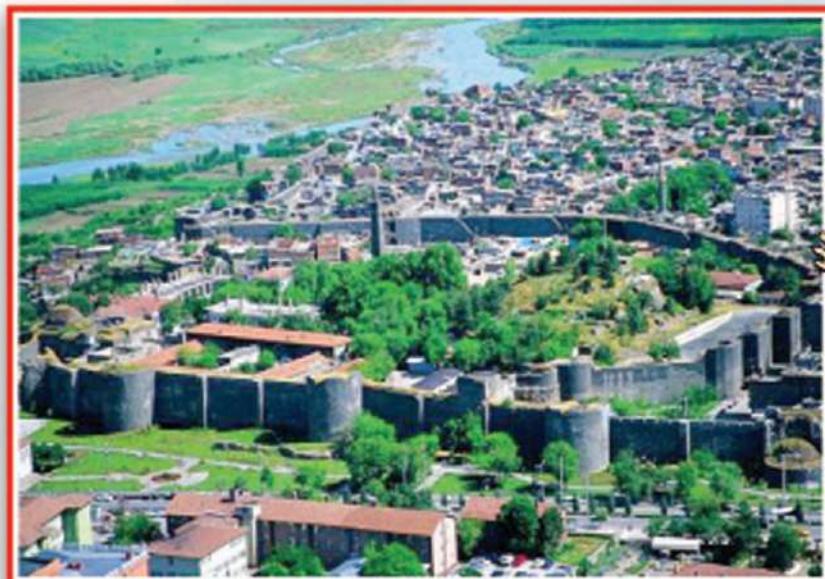


ناڤی ره‌نگین ئالاٽ بیزه، تۆخ بکه، ره‌نگ بکه.



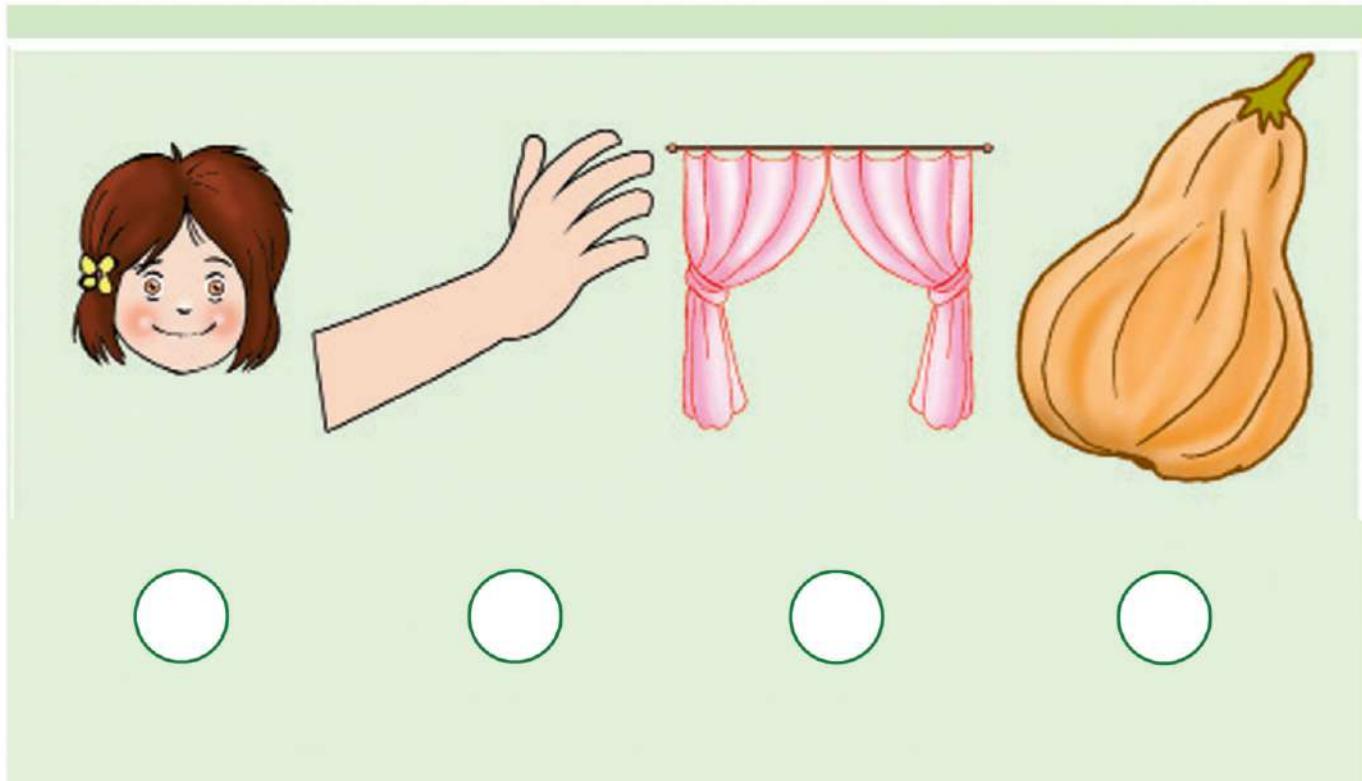
## وانه يا ۱

بىيئه و بىيژه.



ناقى ئەقان و يېنه يان بىيژه.

بازنى ل ژىر هەر و يېنه يەكى دەنگى /د/ تىدا پەنگ بکە.



د

ئامە

ئامەد

ناقى ئەقان وىنەيان بىزە.

ئەو پەيڭا ( د ) تىدا بkeh دبازنەكىدا.



سەر

دەست

پەردە

كولند

( د ) بkeh دبازنەكىدا.

دمدم

كورد

گەل

دەم

دە بىزەم.

د

د

د

پیتا (د) دنقیسیم :

د

## چالاکیا (۱)



تۆخ بکه، بخوینه، بنقیسه.

ئامە ئامە ئامە ئامە

د د د د

د د د د

د د د د

د د د د

د د د د

د د د د



حەز ژ قوتابخانا خۆ<sup>د</sup>  
دکەم.

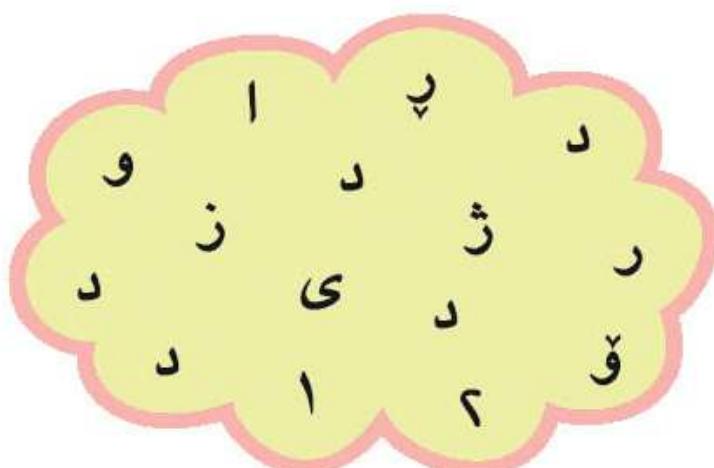
## چالاکیا (۲)

رەنگىن ئەقان بىزە.



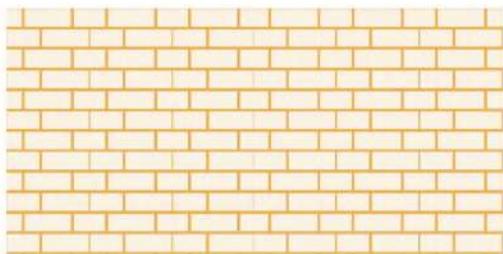
## چالاکیا (۳)

(د) ببىنە، نىشان بىكە.

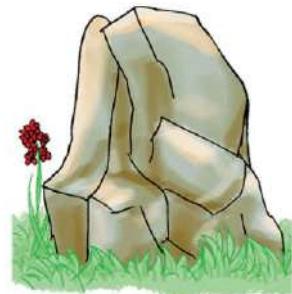


## چالاکیا (٤)

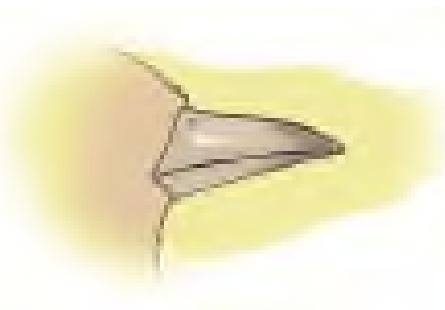
ناقى وينهيان بىزه، بيتا (د) بنقيسه.



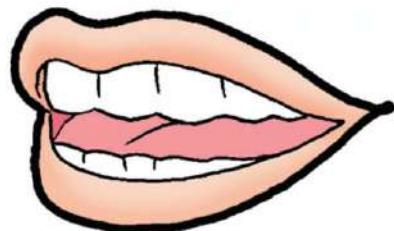
يوار....



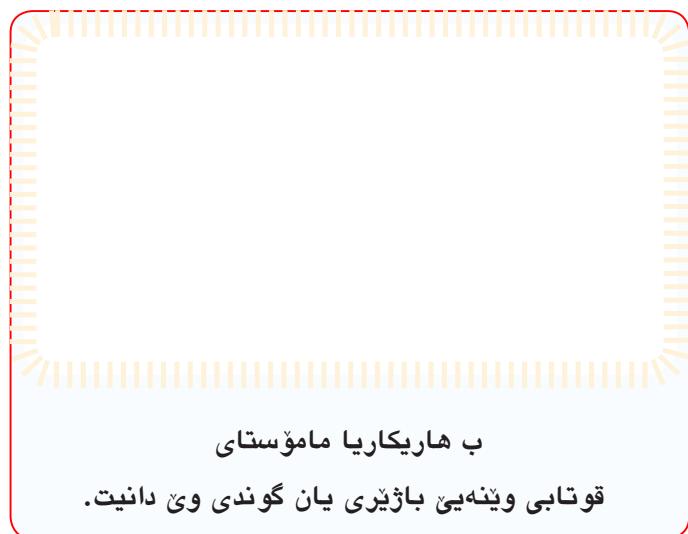
بەر....



م....



ھف....



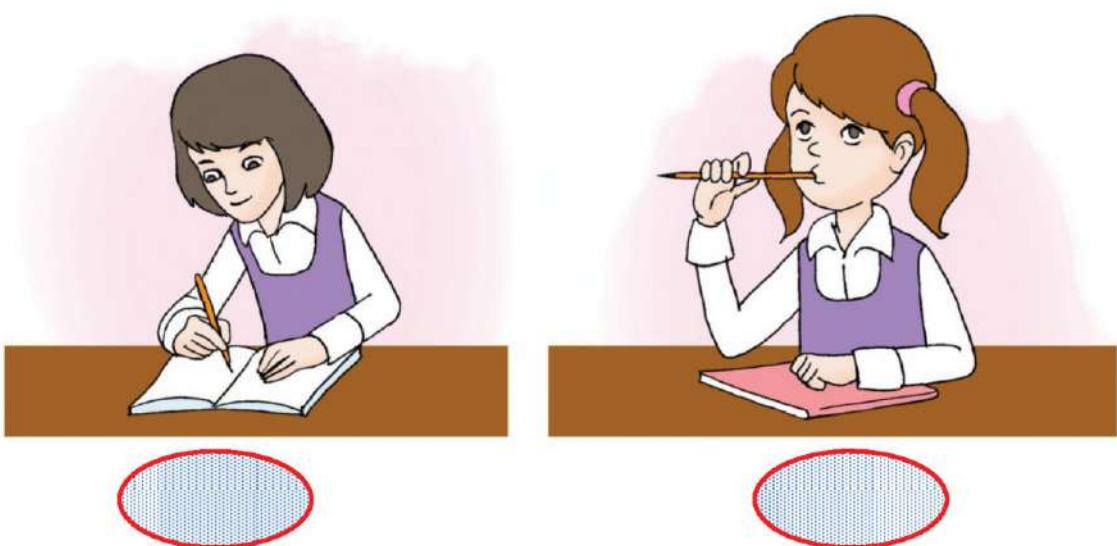
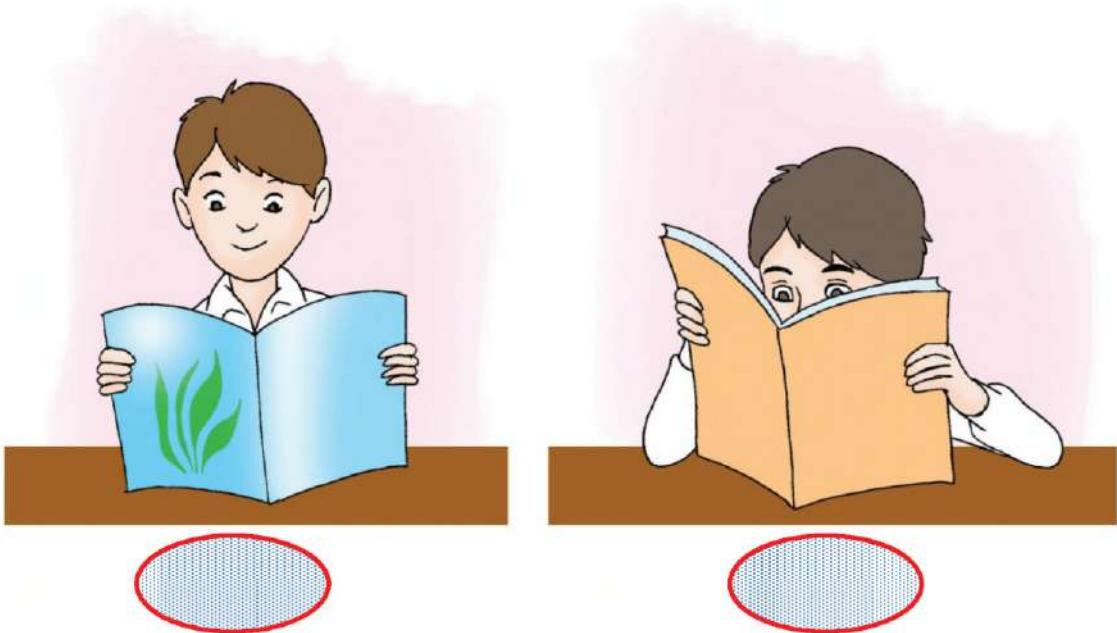
ب هاريکاريا مامؤستاي  
قوتابى وينهين بازيرى يان گوندى وئ دانىت.



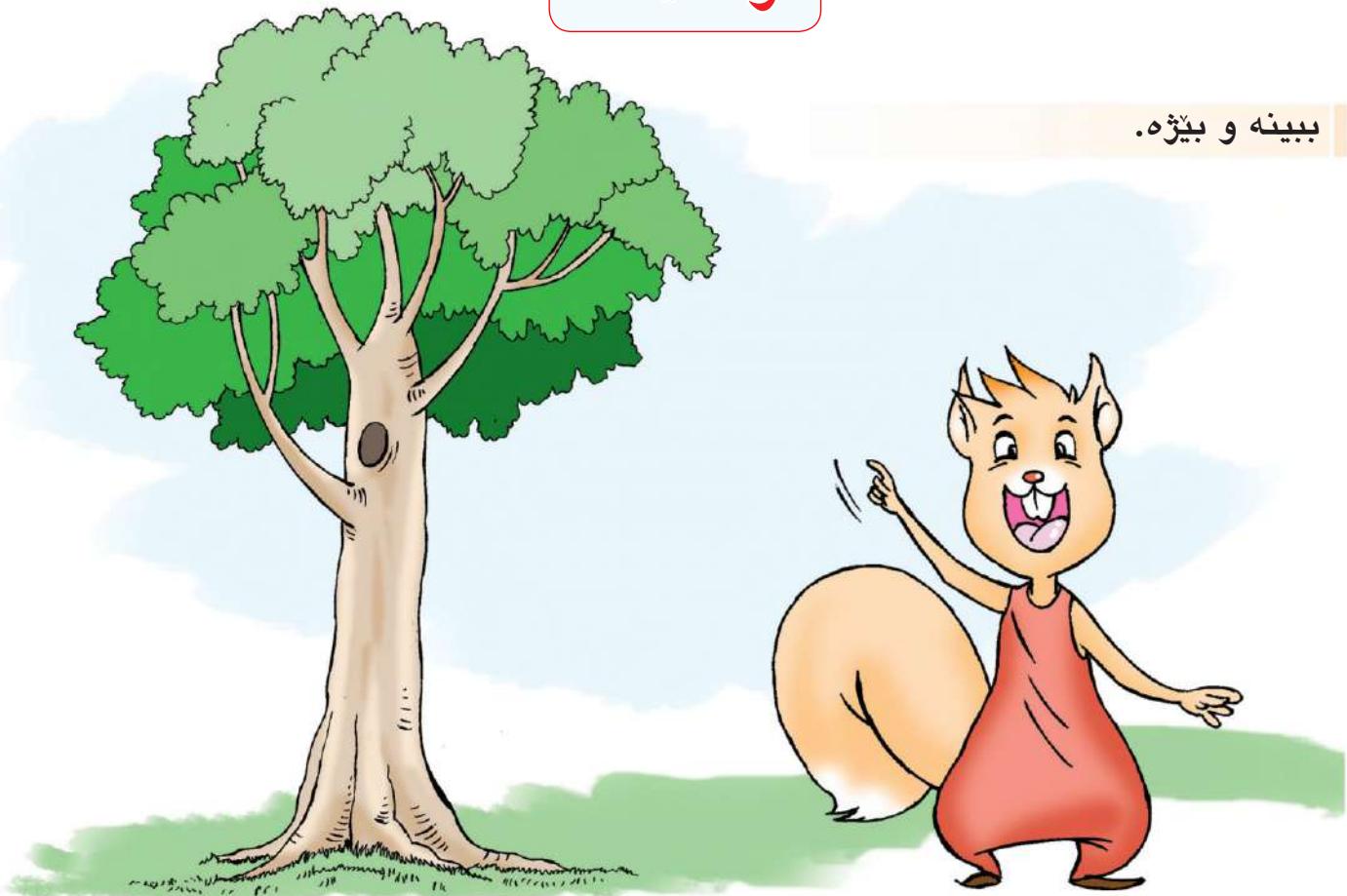
ئەز حەز ( بازىرى / گوندى ) خۆ دكەم.

## چالاکیا (۵)

نیشانه یا (✓) یا نیشانه یا (✗) دانه.



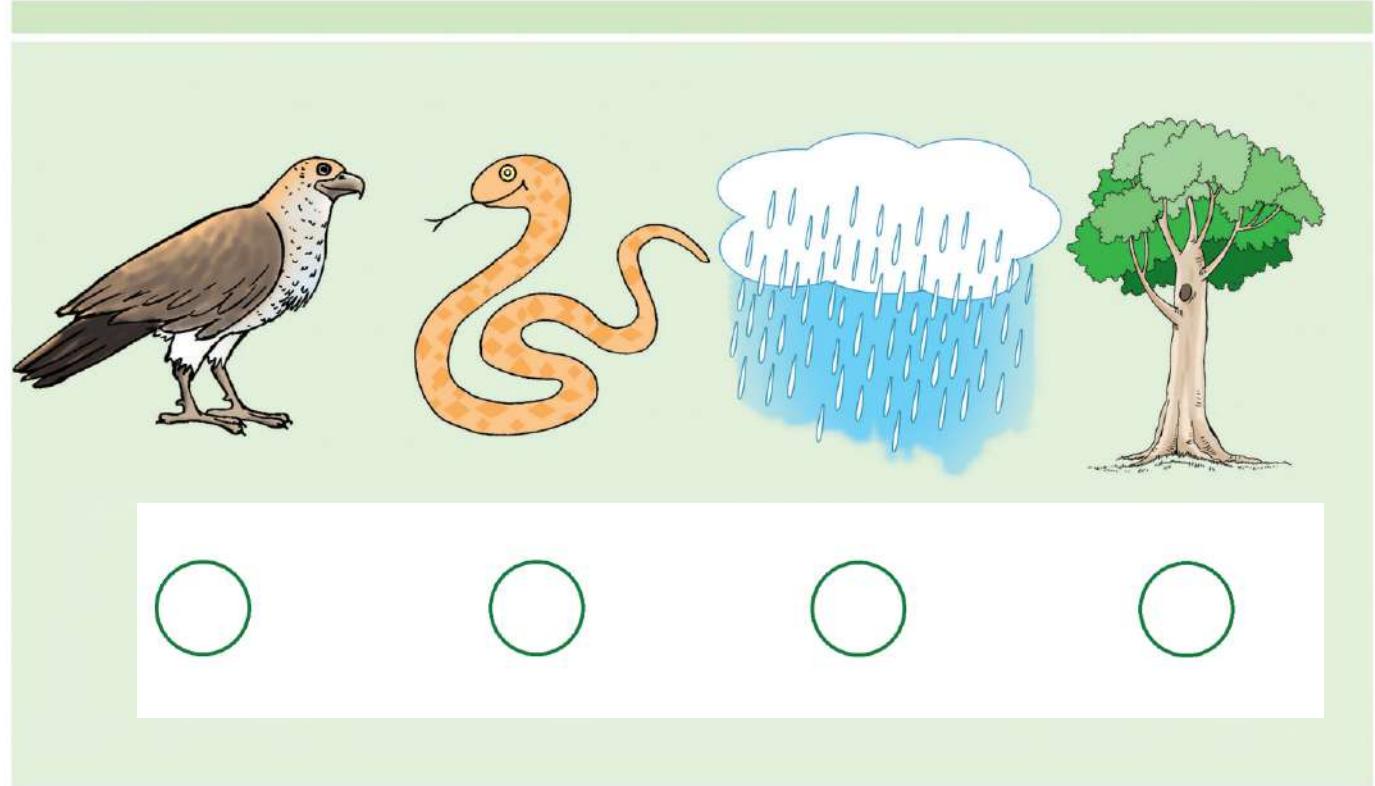
## وانه يا ٢



بېيىنە و بېيىزە.

ناقى ئەقان و يىنەيان بېيىزە.

بازنى ل ژىر هەر و يىنەيەكى دەنگى /ر/ تىدا رەنگ بکە.



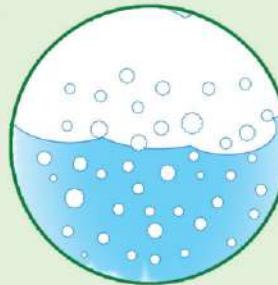
ر

دا

دار

ناڦي ئه ڦان وينه يان بيڙه.

ئه و په ڦقا (ر) تيڏا بکه د بازنه کيدا.



باز

مار

بهـفـرـ

دار

(ر) بکه د بازنه کيدا.

قاز

دار

کـهـپـرـ

ديوار

دـيـبـيـڙـمـ.

ر

ر

ر

دارا



ار

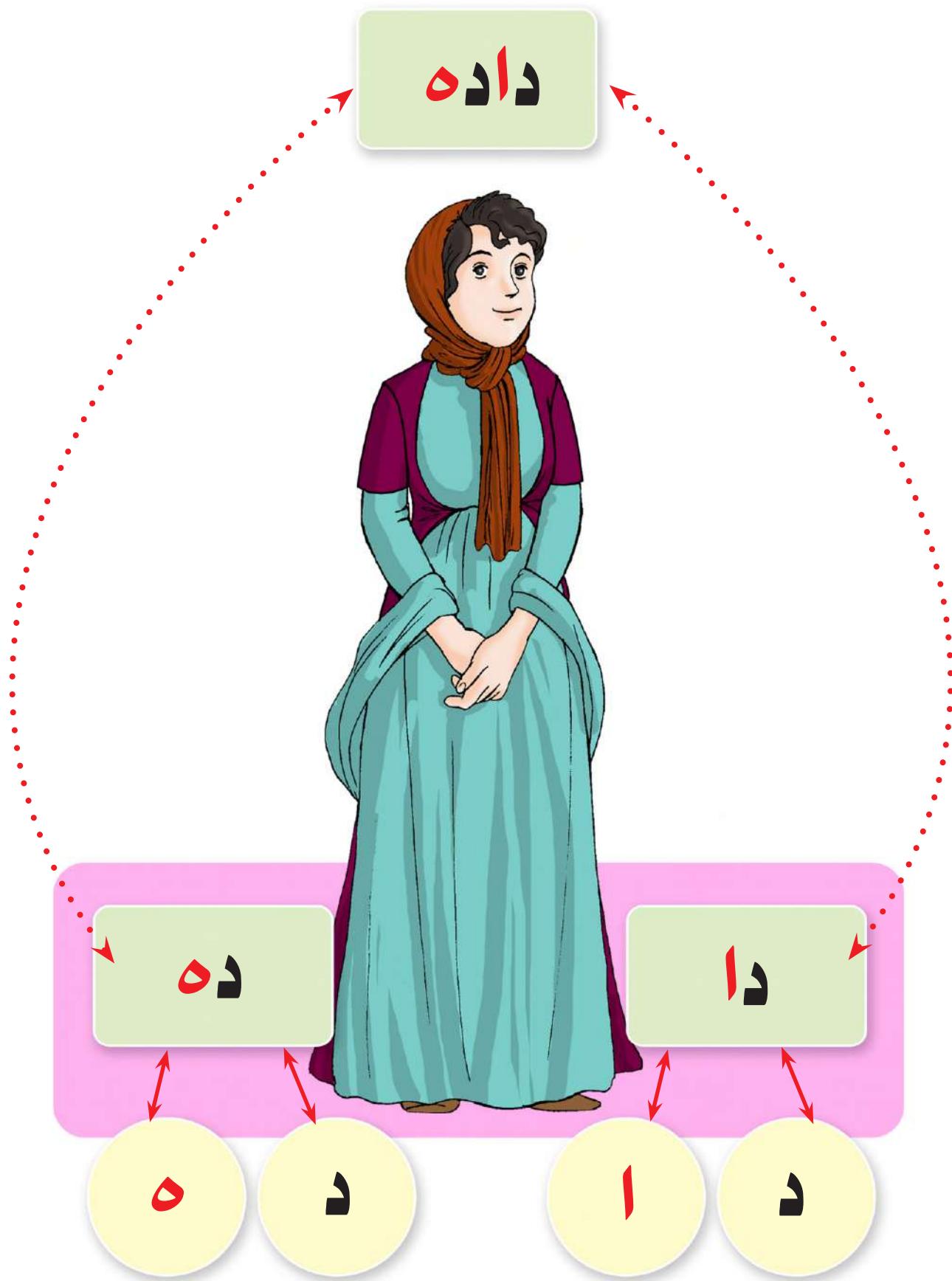
دا

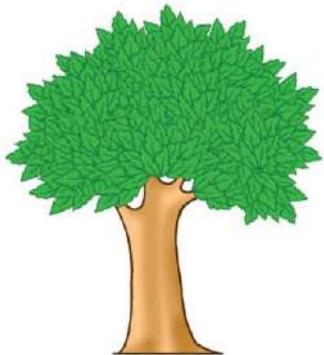
ر

د

ر

د





## چالاکیا (۱)

تۆخ بکه، بخوینه، بنقیسه.

دا

دا

دا

دا

ر

ر

ر

ر

دار

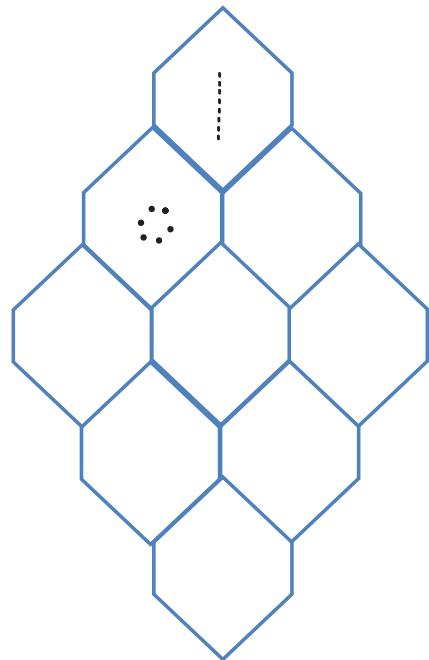
دارا

ریزى ل مامۆستايى

خۆ دگرم.

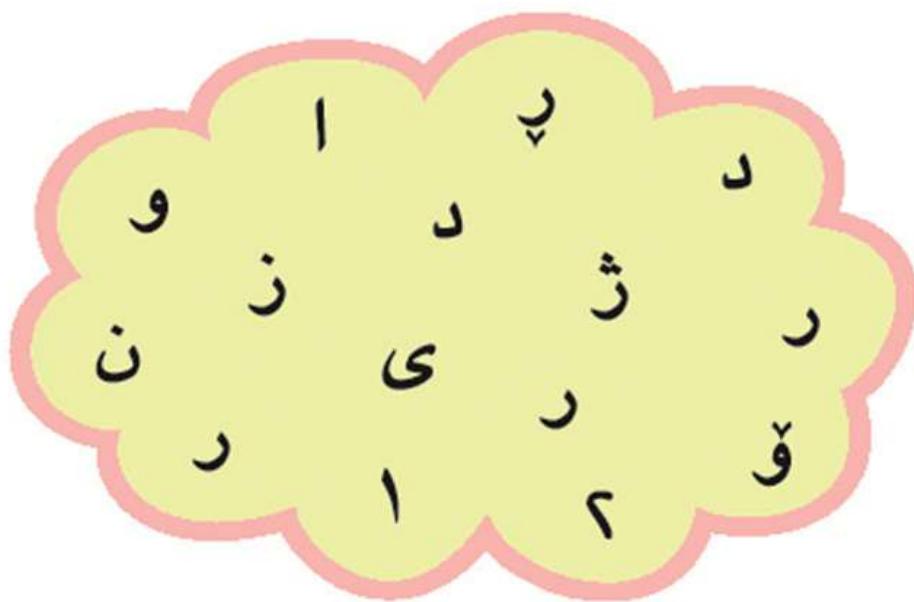
## چالکیا (۲)

پیتا (۱) دنقیسم. پیتا (۲) دنقیسم.



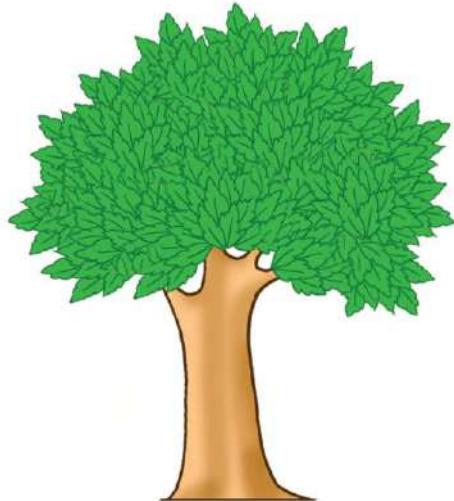
## چالکیا (۳)

(ر) ببینه، نیشان بکه.

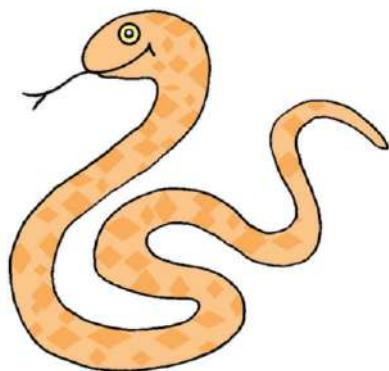


## چالاکیا (٤)

ناڦی وینهيان بیڙه، (ر) بنقيسه.



دا....



ما....



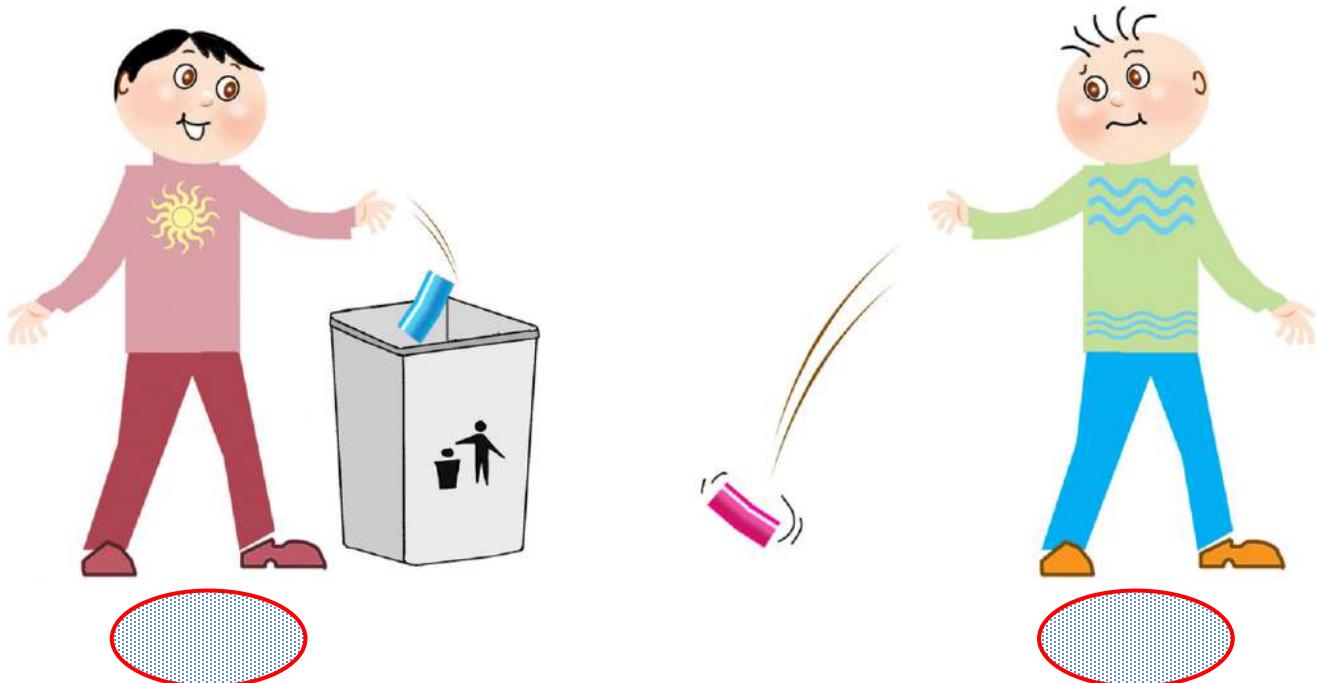
ده....گهه



ب....و

## چالکیا (۵)

نیشانه یا (✓) یا نیشانه یا (✗) دانه.



### وانه يا ۳

بىيئە و بىيژە.



ناڭى ئەقان وىنەيان بىيژە.

بازنى ل ڙير هەر وىنەيەكى دەنگى /ز/ تىدا رەنگ بکە.



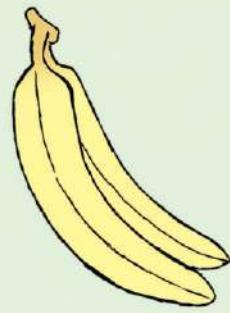
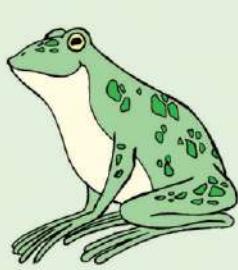
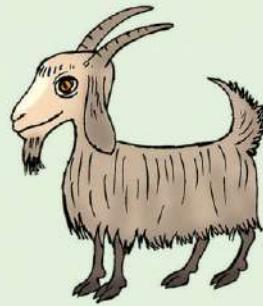
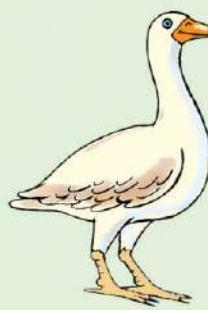
ز

مو

مۆز

ناڦڻي ئهڦان ويٺه يان بيڙه.

ئه و په يقا ( ز ) تيڏا بکه دٻازنه کيда.



قاز

بزن

بهق

مۆز

( ز ) بکه دٻازنه کيدا.

جاده

زانکو

وهرزش

نهورڙز

دئي بيڙم.

ز

ز

ز

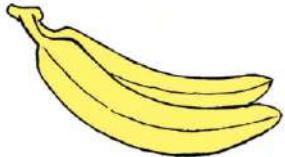
هزركرن

ز ا د ر ه

پیتا (ز) دنقیسم:



## چالاکیا (۱)



تۆخ بکه، بخوینه، بنقیسه.

مۆز

ز

مۆز

ز

مۆز

ز

مۆز

ز

ز

ز

ز

زا

زه

هاریکارى ھەۋالىن  
خۆمە.

## چالاکیا (۲)

ببینه و بیڑه.



## چالاکیا (۳)

(ز) ببینه، نیشان بکه.

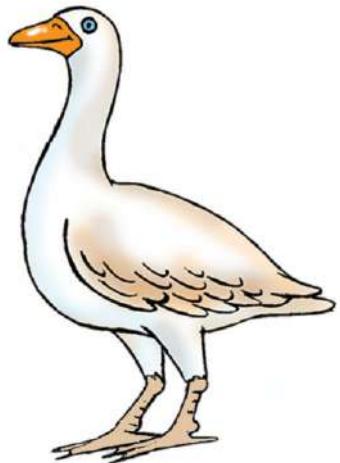


## چالکیا (٤)

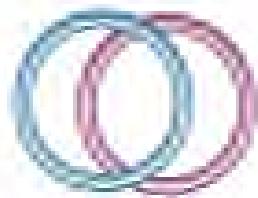
ناڻی و ینهيان بیڙه (ز) بنقيسه.



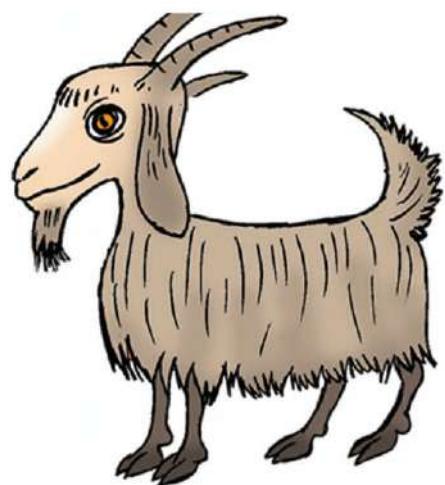
با....ار



قا....



با....ن

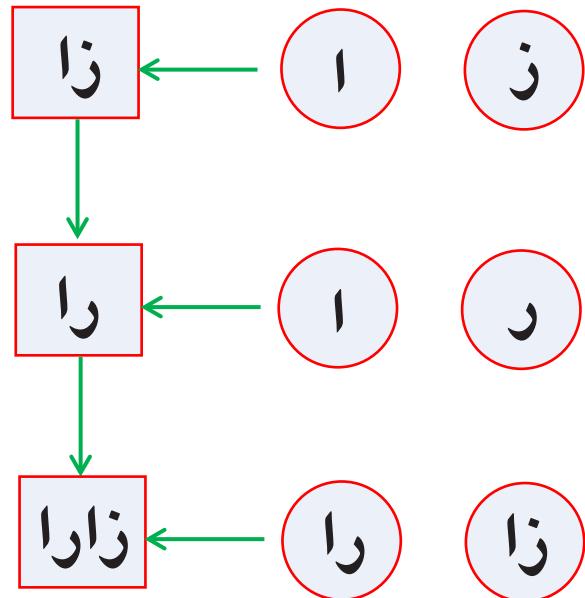
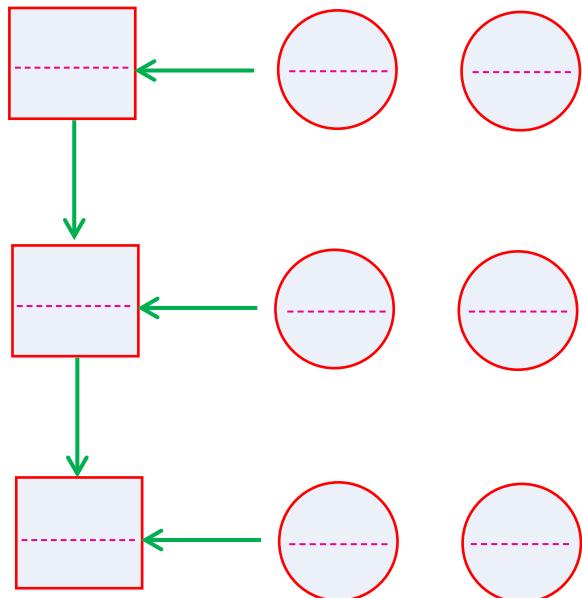


ب....ن

## چالاکیا (۵)

(ز، ا، ز، ا)

لیکبده، بخوینه.



## چالاکیا (۶)

بخوینه، بنقیسه.

داده

زارا

زه

دارا

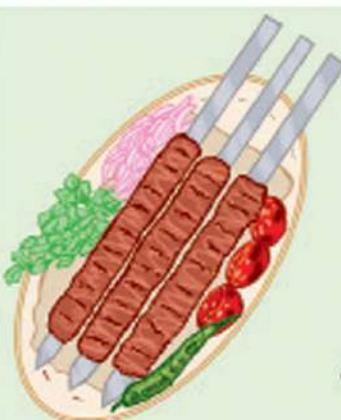
## وانه یا ع

بینه و بیژه



ناقی نه قان وینه یان بیژه.

بازنی ل ژیر هر وینه کنی ده نگی **و** تیدا ره نگ بکه.



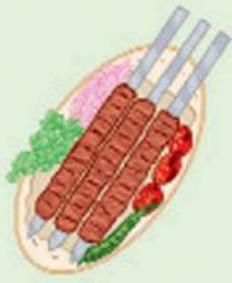
و

که

و که

ناڻي ئه ڦان وينه يان بيڙه.

ئه و په يقا ( و ) تيڏا بکه د بازنه کيدا.



که باب

کور

کولاف

پياو

( و ) بکه د بازنه کيدا.

ماست

دھو

قو راد

میو

دئ بيڙم.

و

و

و

هزركرن

و

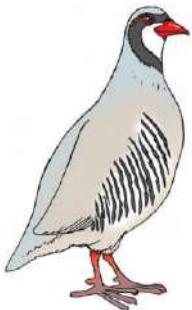
ز

ا

ھ

ر

د



## چالاکیا (۱)

تۆخ بکه، بخوینه، بنقیسه.

که

که

که

که

و

و

و

و

و

وا

وه

وهرز

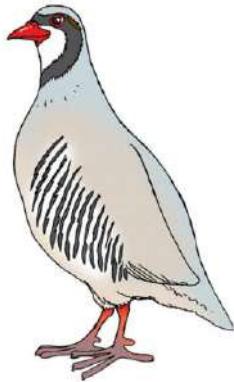
وهره

دەروازە

ل سەر دیوارى  
پۆلى نا نقیسم.

## چالاکیا (۲)

ناڻی وینه یان بیڙه، (و) بنقيسه.



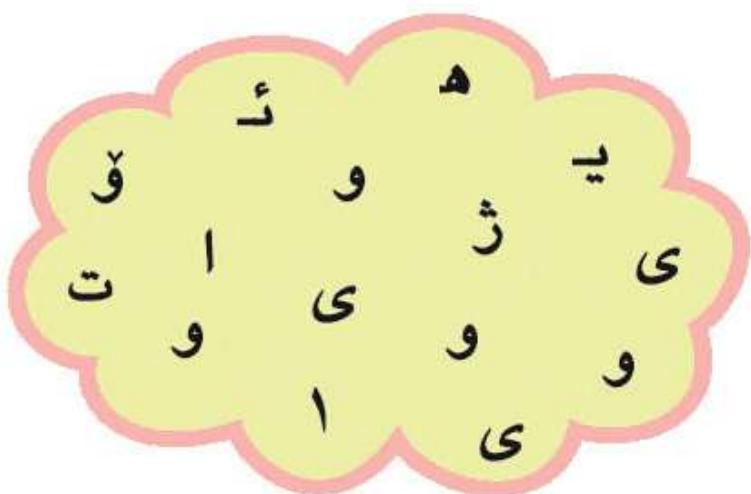
گ....ل

ک....ر

که....

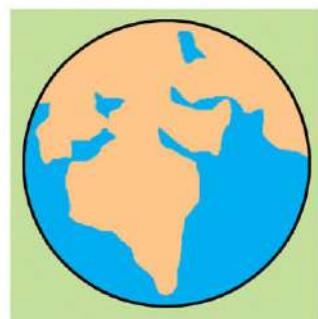
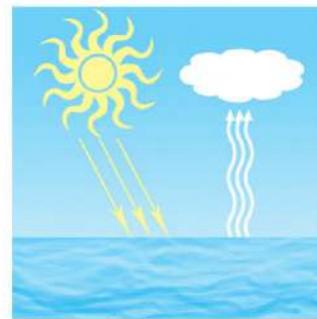
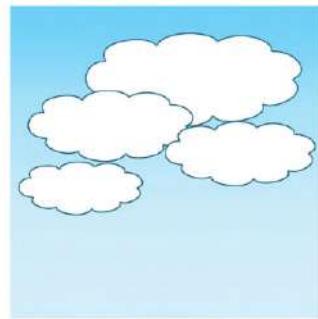
## چالاکیا (۳)

(و) ب BINNEH، نیشان بکه.



## چالاکیا (٤)

ببینه و بیّنہ.



## چالاکیا (٥)

بنقیسه، بخوینه.

لیکبده.



را

زا



ره

وه



وه

ره

دھ

## چالاکیا (٦)

بیڙه هه ڦالین خو.

١- حه فتی چهند رُوڙه؟

٢- رُوڙین حه فتیئي بیڙه؟

٣- ئه ڦرو چهند شه مبه؟

٤- کيڙ رُوڙ بهين ڦه دانه؟

## چالاکیا (٧)

بخوينه، بنقيسه.

زارا و هر ده.



دارا و هر ده.



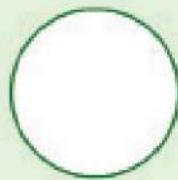
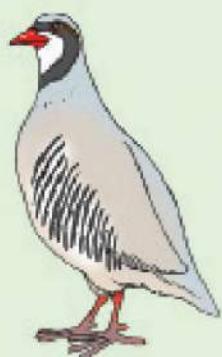
## وانه يا ٥

بېيىنە و بېيىزە.



ناقى ئەقان و يېنەيان بېيىزە.

بازنى ل ژىر هەر و يېنە يەكى دەنگى / ر / تىدا رەنگ بکە.



ڦ

جه

جه

ناڻي ئه ڦان وينه يان بيڙه.

ئه و په يقا ( ڦ ) تيڏا بکه د بازن ه كيدا.



جه

پور

كه

په

( ڦ ) بکه د بازن ه كيدا.

زير

بازار

رهشه با

باران

دئ بيڙم.

ڦ

ڦ

ڦ

هز رکرن.

ڦ

و

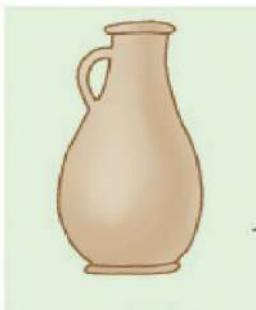
ز

ا

ه

ر

د



چالاکیا (۱)

تۆخ بکه، بخوینه، بنقیسه .

جـهـ

جـهـ

جـهـ

جـهـ

رـهـ

رـهـزـ

رـاـزـ

رـهـواـ

نینۆک بـرـینـ چـهـندـ چـاـکـهـ  
نـیـشـانـاـ زـارـوـکـیـ پـاـکـهـ.

## چالاکیا (۲)

ناڻی وینه یان بیڙه، (ر) بنقيسه.

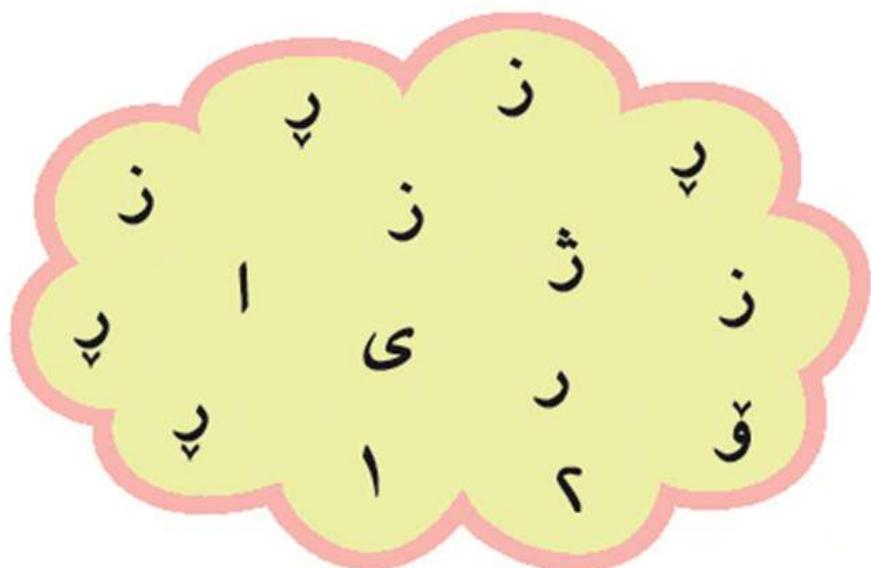


کو....

وڙ....

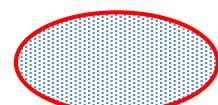
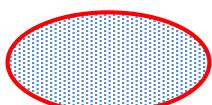
## چالاکیا (۳)

(ر) ببينه، نيشان بکه.



## چالاکیا (٤)

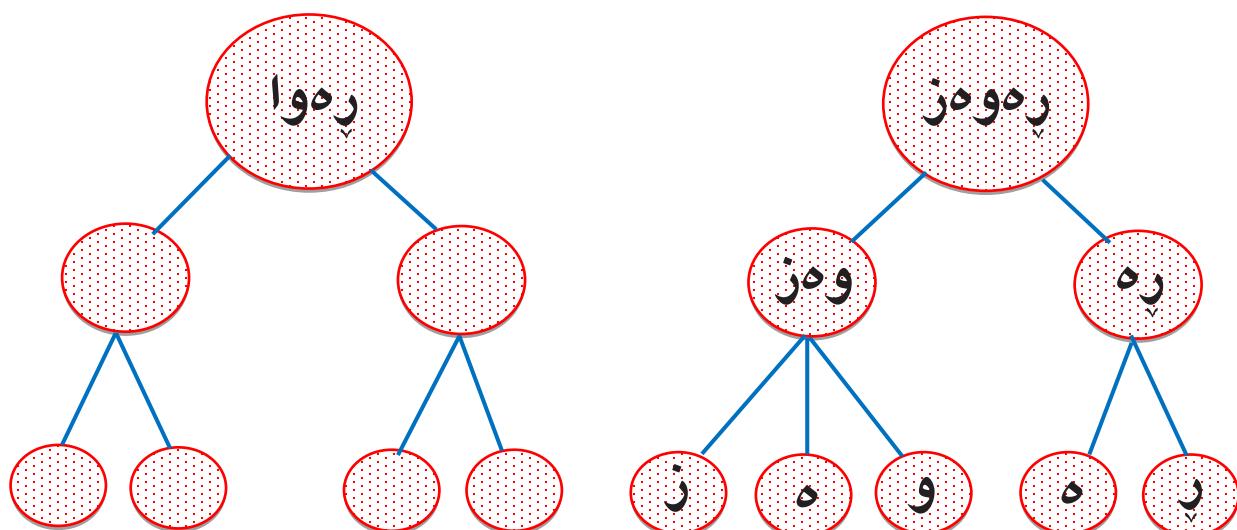
نیشانه یا (✓) یا نیشانه یا (✗) دانه.



## چالاکیا (٥)

ژیکفه که.

بخوینه.



## چالاکیا (۶)

بخوینه، بنقیسه.

رەۋەز

رەوا

راز

رەۋەز و رازاو

راز و رەوا

رەۋەز وەرە دەر.

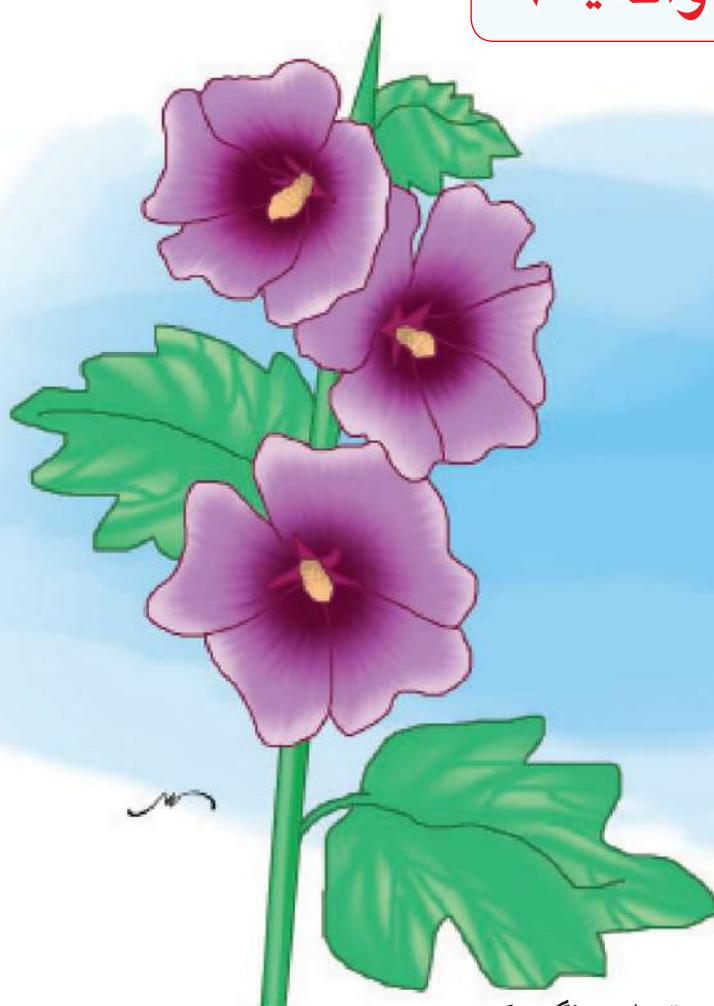
## هه ټپه یقین





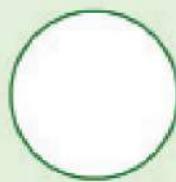
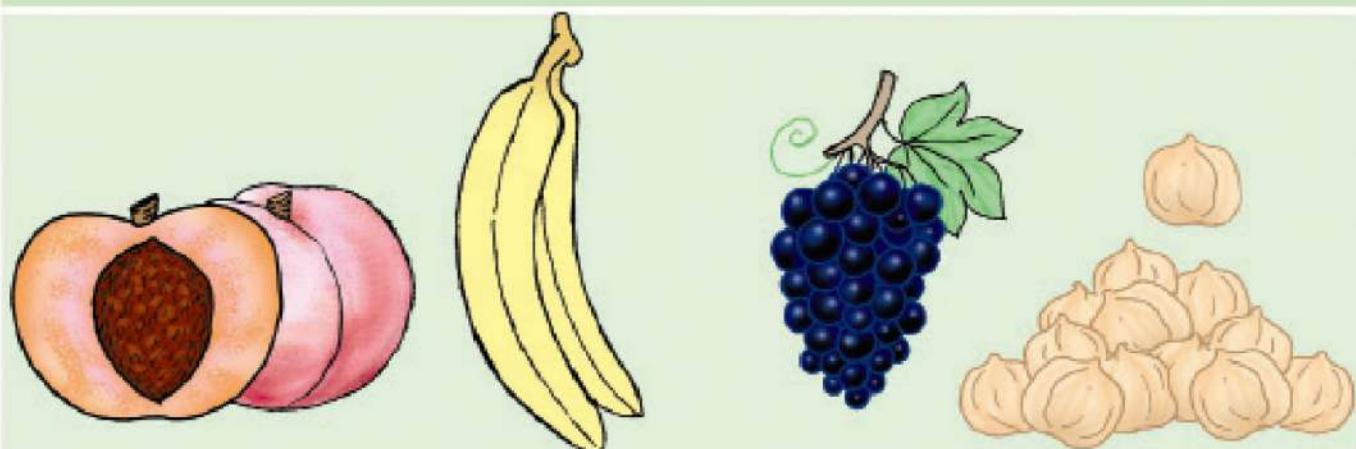
## وانه يا ٦

بېيىنە و بېيىزە.



ناڭى ئەقان و يېنەيان بېيىزە.

بازنى ل ژىر هەر و يېنە يەكى دەنگى /ۋ/ تىدا رەنگ بکە.



ڙيڪ جوداڪرن

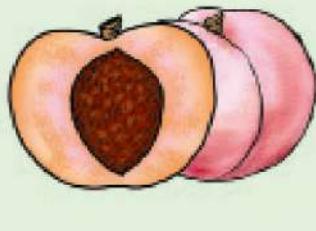
و

هِير

هِير و

ناڻي ئه ڦان ويٺه يان بيڙه.

ئه و په يقا ( و ) تيڏا بکه دٻازنه کيда.



خُوخ

موڙ

ترى

نُوك

( و ) بکه دٻازنه کيدا.

جو

سلڪ

تُور

گُوره

دئي بيڙم.

و

ز

و

ز

ا

ه

ر

د

هزارکرن



## چالاکىيا (١)

تۆخ بکە، بخوينە، بنقىسە.

ھېر

ھېر

ھېر

ھېر

ۋ

ۋ

ۋ

ۋ

ۋ

ۋ

ۋ

ۋ

دۇ

زۇر

ئەز درەوا ناكەم.

## چالاکیا (۲)

ناڦنی وينه یان بیڙه بیتا (ڦ) بنقيسه .



پ...ر



گ...ل



زار...

## چالاکیا (۳)

(ڦ) ببينه ، نيشان بکه .



## چالاکیا (۴)

ئەقە چ گولە؟



## چالاکیا (۵)

بنقیسه، بخوینە.

لیکبىدە.

\_\_\_\_\_



زا	رۇ
----	----

\_\_\_\_\_



زاو	را
-----	----

\_\_\_\_\_



زە	وا	دەر
----	----	-----

## چالاکیا (۶)

بخوینهوه، بنووسهوه.

زارف

زور

رۇزا

دۇ

رەزاو وەرھ.



دەۋ زۆرھ.

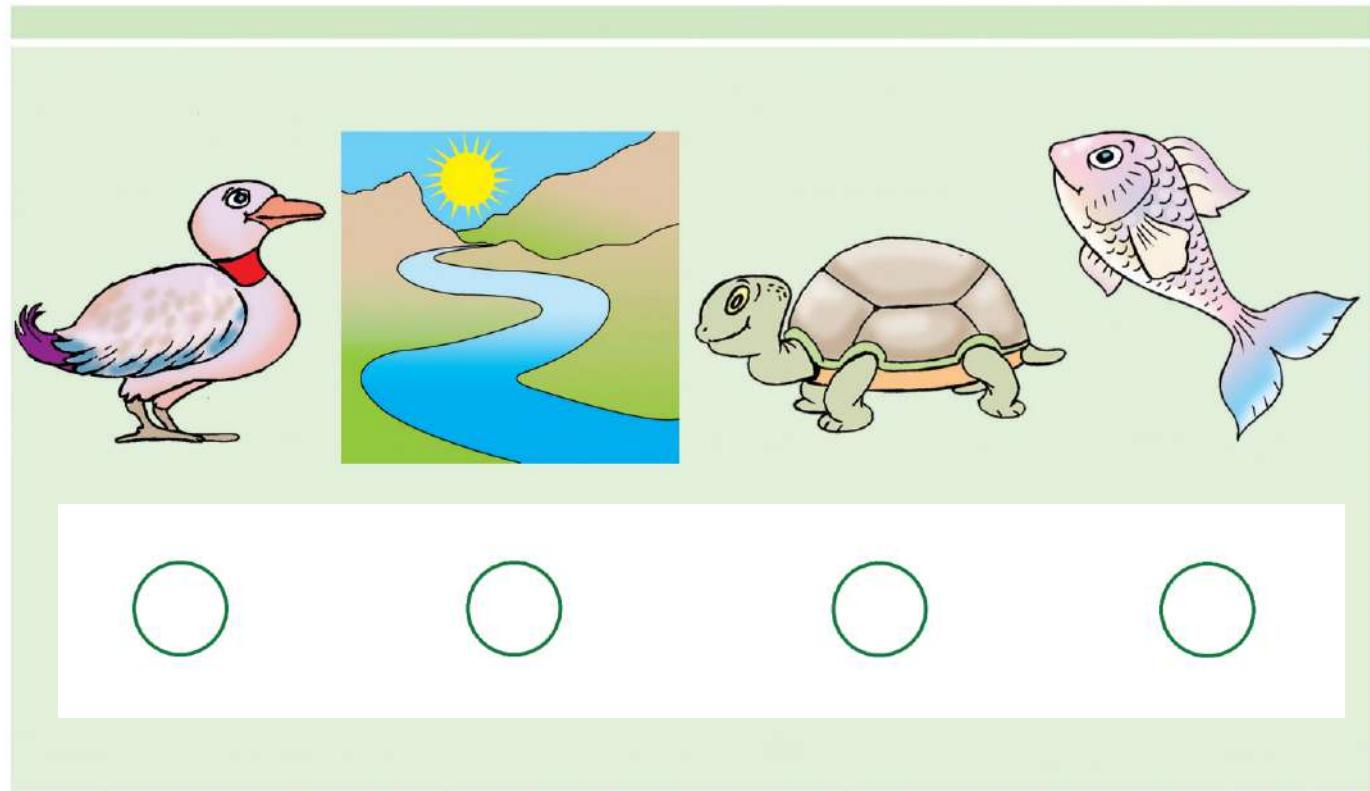
## وانه يا ٧



بىيئە و بىئەزە.

ناقى ۋان وىنەيان بىئە.

بازنى ل ڙىر هەر وىنەيەكى دەنگى /ىـپ/ تىدا رەنگ بکە.



ڙيڪ جوداڪرن

(ي ي)

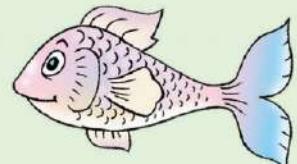
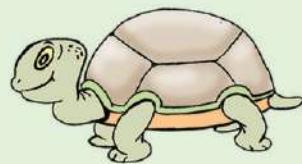
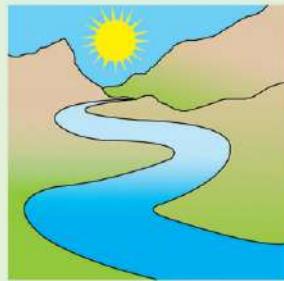
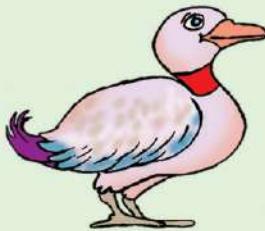
ي

ماز

مازي

ناڦي ئهڦان ويٺه يان بيڙه.

ئه و په يقا (ي ي) تيڏا بکه دٻازنه کيда.



قاز

پووبار

کيسه له

ماسي

(ي ي) بکه ره ربازنه کيда.

شاهي

گوڻه ند

ديلان

يارى

دئ بيڙم.

ي ي

ي ي

هزركرن

ف پ و ر د ا ز ه ي ي

پیتا (ی ی) دنقمیم : 



چالاکیا (۱)

تۆخ بکه، بخوینه، بنقیسه.

مازی

مازی

مازی

مازی

ی

ی

ی

ی

ی

ی

ی

ی

ی

ی

یا

یه

یارى

هاریکاریا دایك و بابى خۆ دکەم.

## چالاکیا (۲)

ناڻی و ینه یان بیڙه، (ی ی) بنقیسه.



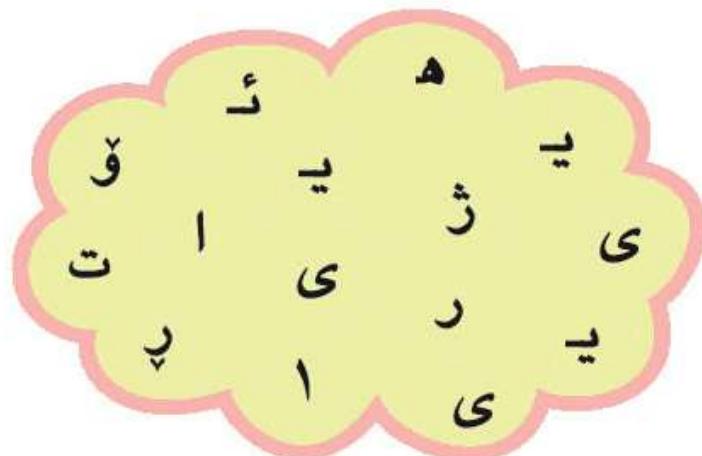
د.....ار.....



دھرڙ.....

## چالاکیا (۳)

(ی ی) ببینه، نیشان بکه.



## چالاکیا (۴)

بخوینه، بکه بِرگه.

را	یا
----	----



یارا
------

--	--



یاری
------

--	--



دایه
------

--	--



دهریا
-------

## چالاکیا (۵)

بخوینه، بنقیسه.

دایه و دیار

دیز

دهزی

ئېك و دو

ئېك و دو  
رابه زوو

سې و چوار  
بکه غاز

پىنج و شەش  
گولا گەش

حەفت و هەشت  
چۈومە گەشت

نەھ و دەھ  
خويىندنگەھ

پير خدر سليمان



## وانهیا ٨

ببینه و بیڑه.



ناڤى ئەقان وينهيان بىڙه.

بازنى ل ڙير هر وينهيهكى دهنجى /ء/ تىدا رهنج بکه. .



ئېك جوداکرن

( ئ )

ل

ئ

ئالا

ناقى ئەقان وينهيان بىزه.

ئەو پەيقا ( ئ ) تىدا بkeh دبازنەكىدا.



ئالا

ئاگر

چيا

ئاڭ

( ئ ) بkeh دبازنەكىدا.

ئەقراز

ھەتاڭ

ئالا

ئادار

دى بىزىم.

ئ

ئ

ئ

ھزرىرن

ئ ز ا د و ھ ي ر ب

پیتا ( ئ ) دنقیسم:

ئ

## چالاکیا (١)



تۆخ بکه، بخوینه، بنقیسه.

ئالا

ئالا

ئالا

ئالا

ئ

ئا

ئه

ئو

ئه و

ئازا

لیبورین سەرفەرازییە.

## چالاکیا (۲)

ناقئ وینه یان بیزه، (ئ) بنقیسه، بخوینه.

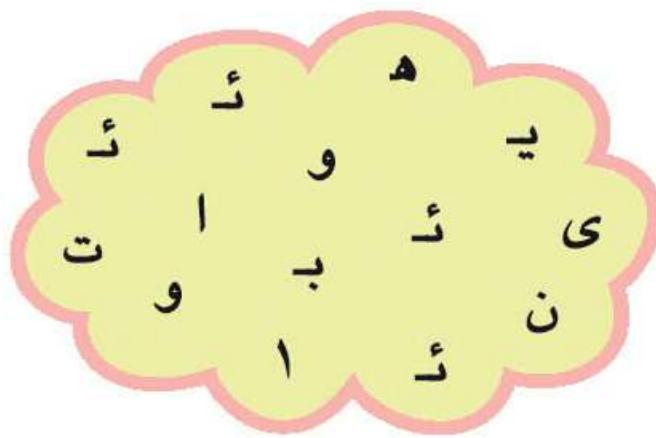


ھوھ.....

ھوھ.....

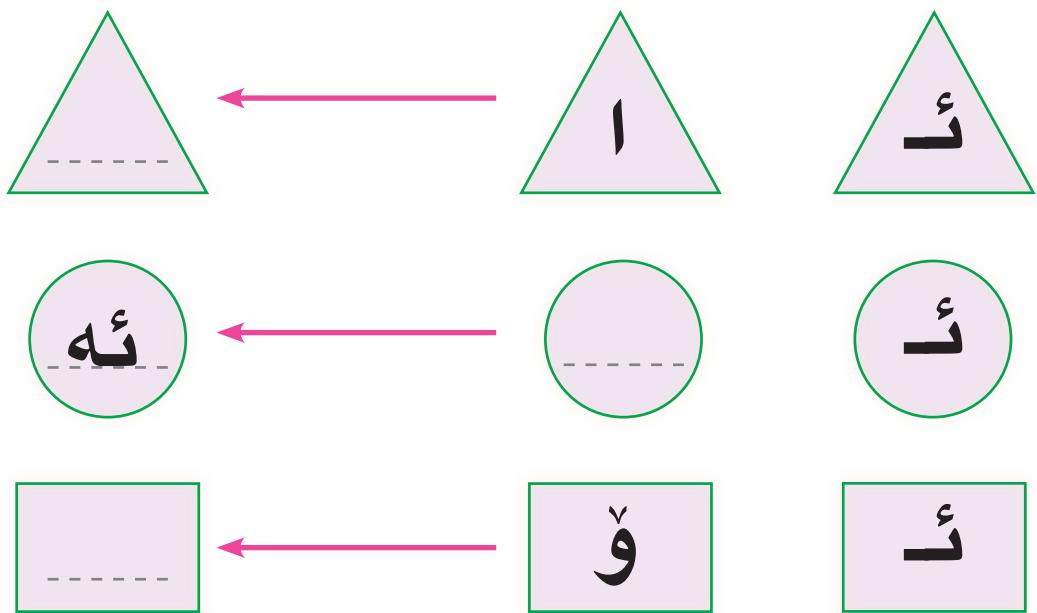
## چالاکیا (۳)

(ئ) ببینه، نیشان بکه.



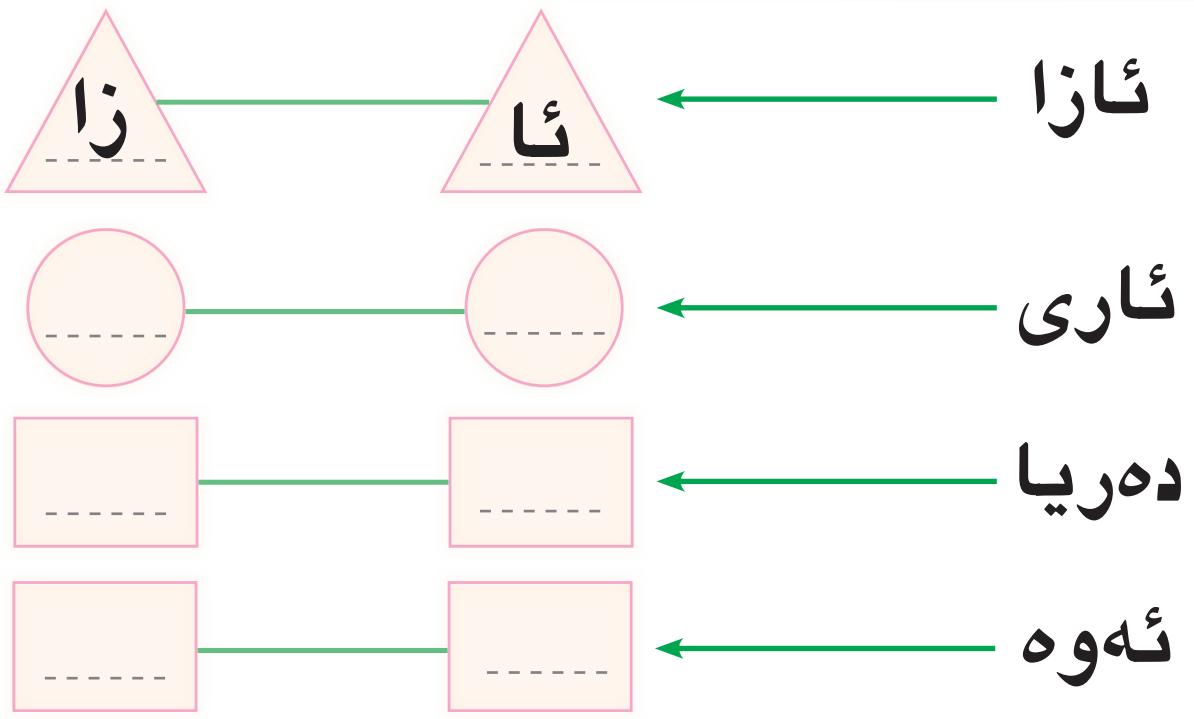
## چالاکیا (٤)

لیکبده، برگه یان بخوینه.



## چالاکیا (٥)

بخوینه، بکه برگه.



## چالاکیا (٦)

ببینه، بیڑھ.



بخوینه.

### دھریا

- ئارى، ئارى وھرھ،

ئەوھ دھریا يە.

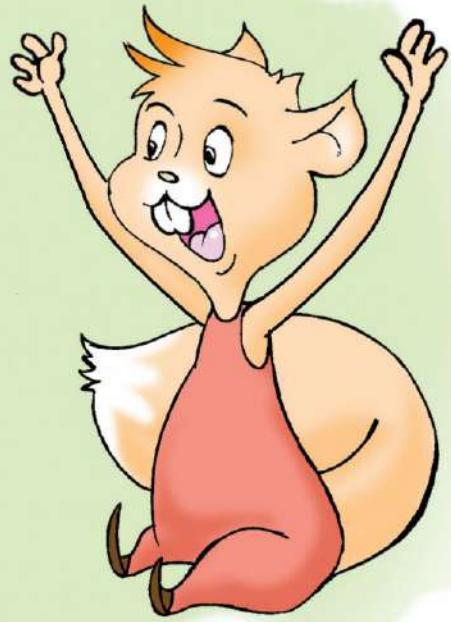
- ئۆى! ئاوى دھریا زۆرھ.

بنقیسە.

ئاوى دھریا زۆرھ.

ئارى وھرھ.

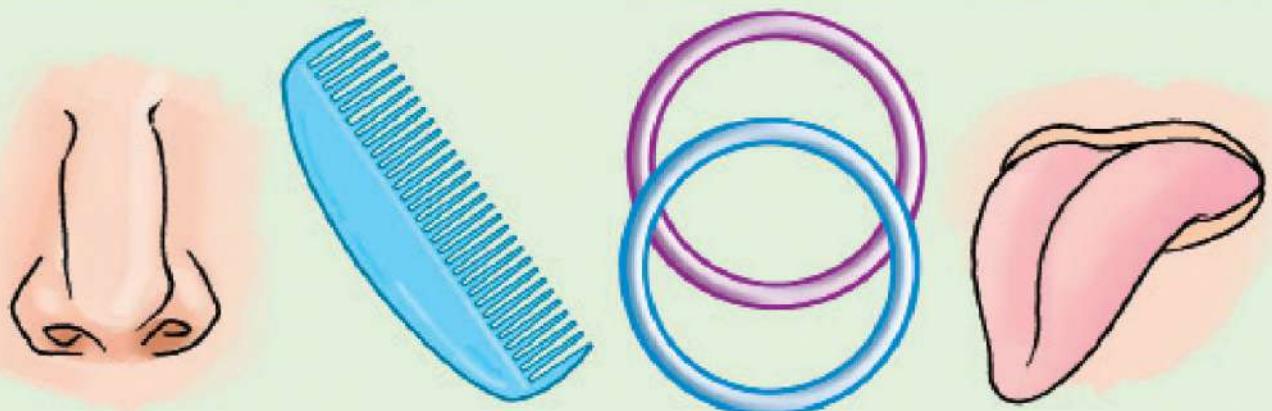
## وانه يا ٩



بېيىنە و بېزە.

ناڭى ئەقان و يېنەيان بېزە.

بازنى ل ژىر هەر و يېنە يەكى دەنگى /نـفـ/ تىدا رەنگ بکە.

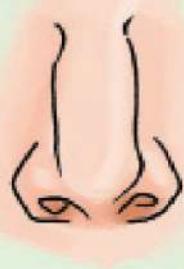


ڙيڪ جوداڪرن

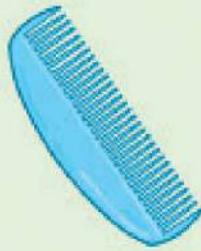
# ڻان ڻ ن (ن ڻ)

ناڦي ڦهڦان وينه يان بيڙه.

ئه و په ڀا (ن ڻ) تيدا بکه دٻازنه يه کيدا.



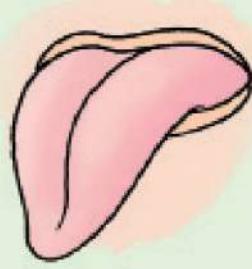
ڊفڻ



شه



ٻازنڪ



ئه زمان

(ن ڻ) بکه دٻازنه کيدا.

پڻ

ددان

گه نم

برنج

دئي بيڙم.

# ن ڻ

هزارکرن

و د ز ا ر و ه پ ئ ی ٻ ن ڻ

پیتا (ن ن) دنقیسم :



## چالاکیا (۱)

تۆخ بکه، بخوینه، بنقیسه.

ن

ن

ن

ن

ن

ن

ن

نان

دەستپاکى رەشتەكى جوانە.

## چالاکیا (۲)

ناڦی وینه یان بیڙه، (ن ن) بنقيسه، بخوينه.



دادا ...

دروو ....

## چالاکیا (۳)

(ن ن) ببینه، و رهنج بکه.



## چالاکیا (٤)

(ئەو، ئەوان) ل جەھى دروست دانە.



## چالاکیا (٥)

برگەيىن گونجاي بگەھىنە ئىك.

زىن

نەو

رۆز

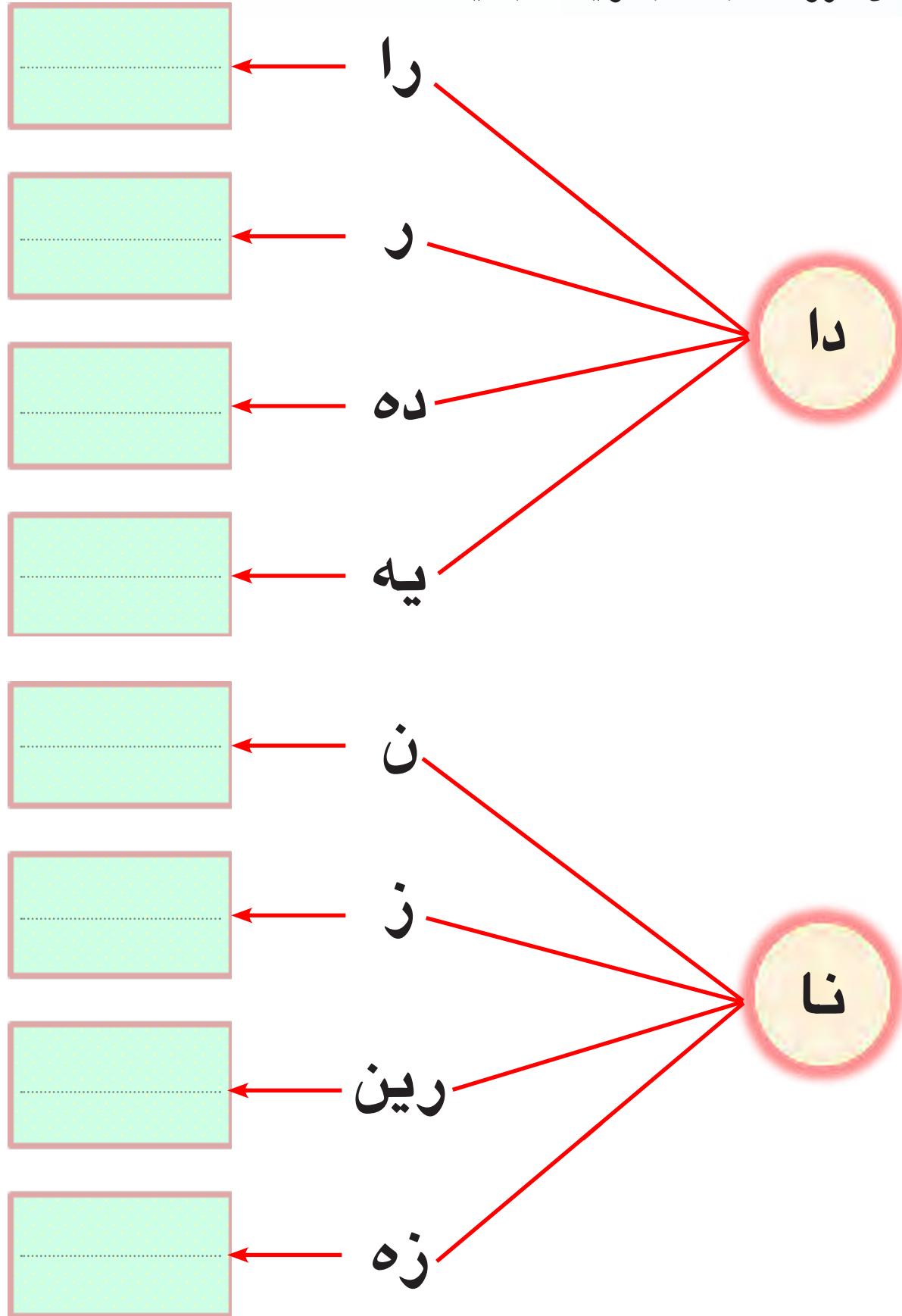
زا

نا

با

## چالاکیا (۶)

په یقان دروست بکه. بخوینه، بنقیسه.



## چالاکیا (۷)

بخوینه، بنقیسه.

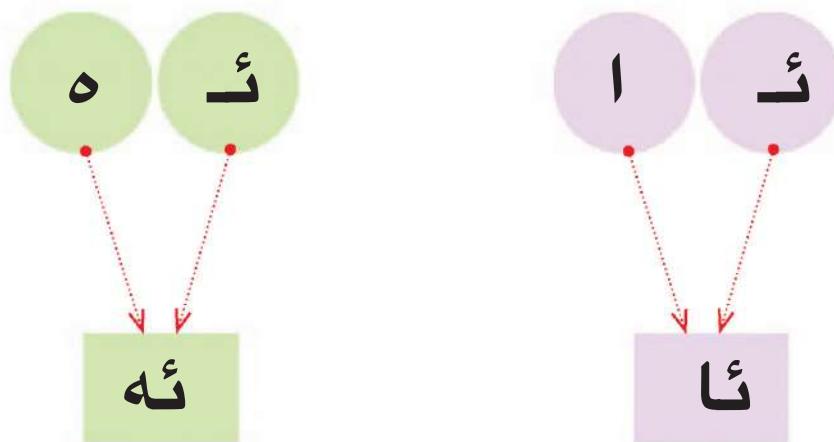
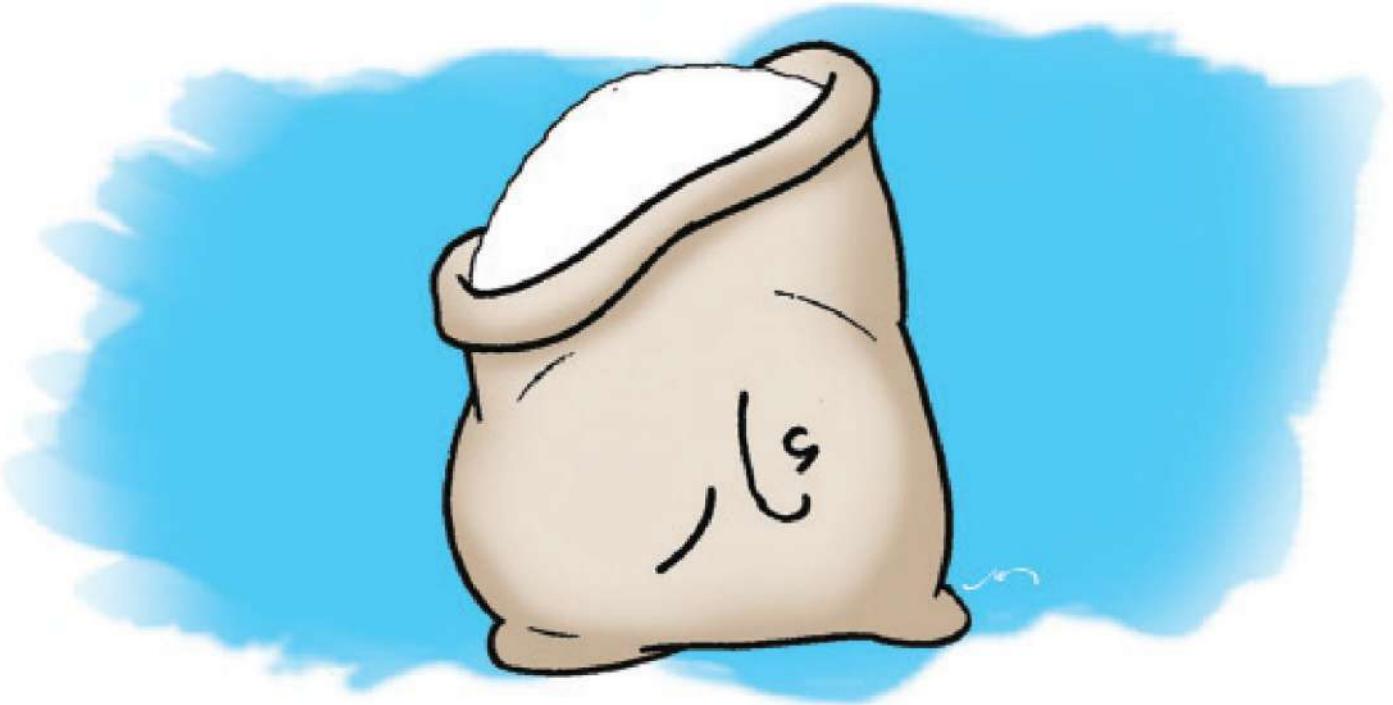
نازه

نازدار

نه ورڙز

زانـا ئـهندـازـيـارـه

زانـا



ئار = ا + ر + ئ

ئە = و + ئە

## وانهیا ۱۰

ببینه و بیڑه.



ناقى ئەقان وينهيان بىڙه.

بازنى ل ڙير هر وينهيهكى دهنجى / ڙ / تىدا رهنج بکه.



ڙيڪ جوداڪرن

ڙ

رڦ

رڦ

ناڻي ئهڦان وينه يان بيڙه.

ئه و په يقا (ڙ) تيڏا بکه دٻازنه کيда..



گويز

گڙنيڙ

ميڻيڙ

ههڙير

(ڙ) بکه دٻازنه کيда.

زراف

دريلڙ

بهڙن

كاڙ

دئ بيڙم.

ڙ

ڙ

ڙ

هزركرن

ڙ ڙ ڙ ڙ ڙ ڙ ڙ ڙ ڙ



## چالاکیا (۱)



تۆخ بکه بخوینه، بنقیسه.

رُوْ

رُوْ

رُوْ

رُوْ

ڙ

ڙ

ڙ

ڙ

ڙ

ڙا

ڙه

رُوڙ

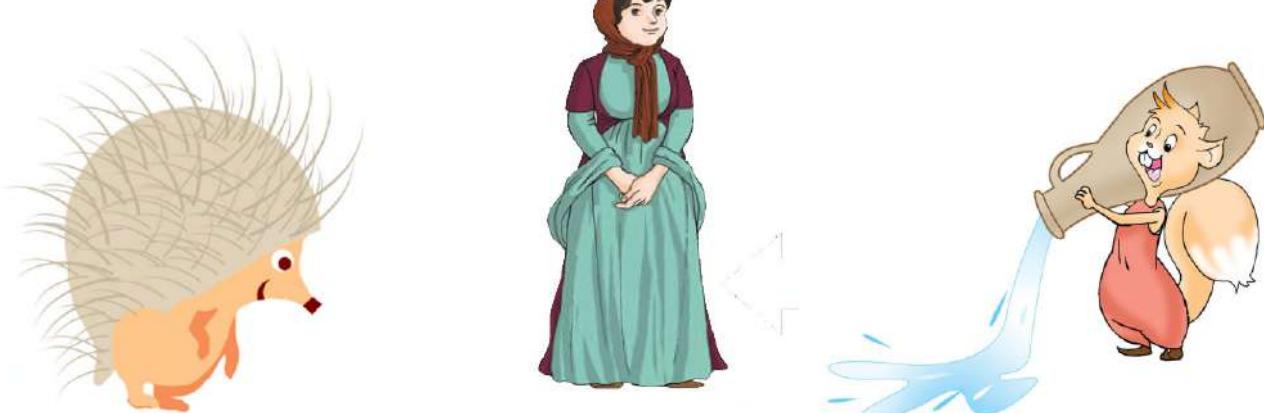
ڙيار

ڙيان

دهمی خۆ ب هەروه نادەم.

## چالاکیا (۲)

ناڻی وینه یان، بیڙه، (ڙ) بنقيسه، بخوينه.



وو...وی

ن ....

ر...ان

## چالاکیا (۳)

(ڙ) بنیاسه، رهنگ بکه.

ن	ز	ڦ	ر
ي	ڙ	ڪ	ڙ
ه	ن	ا	ئ
ڙ	د	ڦ	و
ي	ذ	ئ	ڙ

## چالاکیا (٤)

ببینه، بیڙه.



بخوينه.

ڙیان و ئهڙی

دارا و زارا وهن.

ڙیان و ئهڙی داران ئاڻ ددهن.

بنقیسه.

ڙیان و ئهڙی داران ئاڻ ددهن.

## پشا رهش

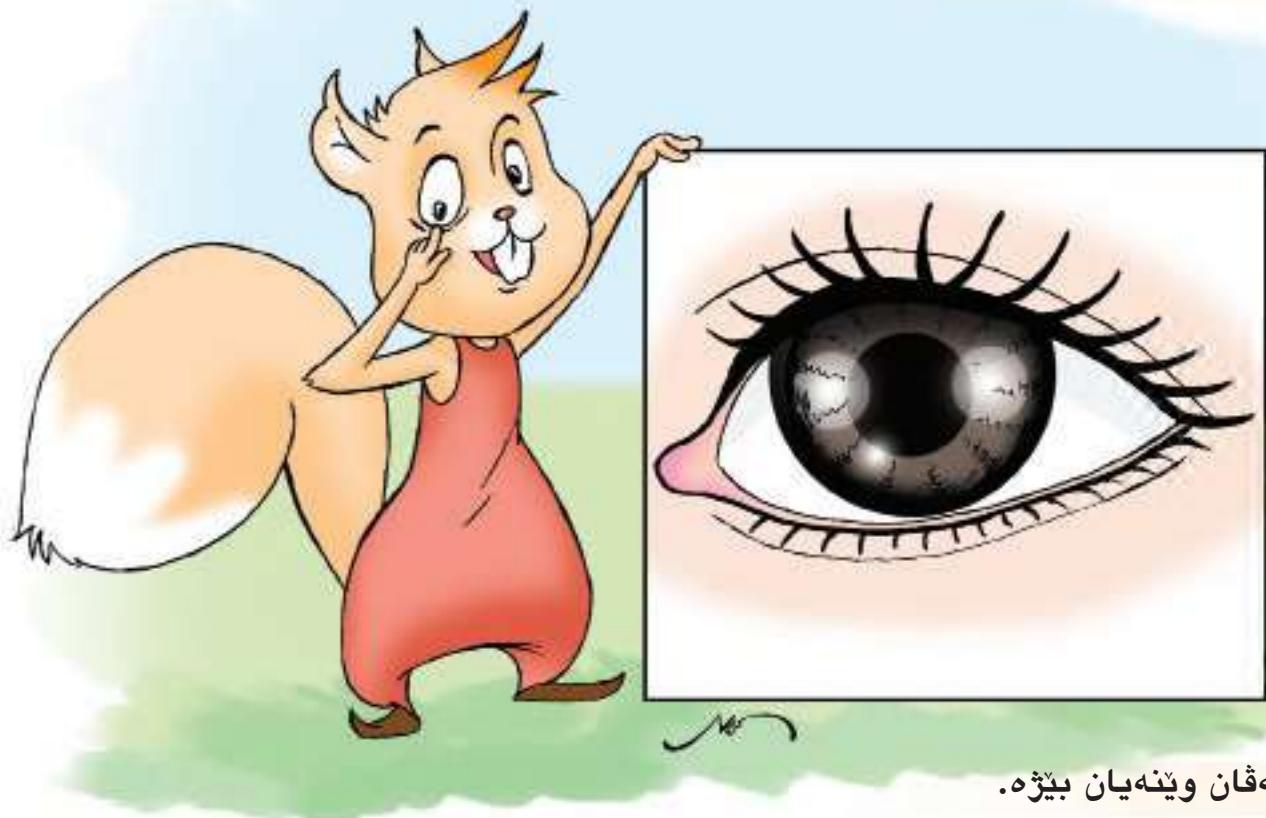
پشی پشی . . پشا رهش  
چاقیت ته نه ستیرا گهش  
کوریا ته وه کی مارا  
سمبیل گیایی بوهارا  
پیرتی ته یی نه رمینه  
وهره سهر پی من روینه  
دی پشتا ته خورینم  
ئو ماستی بو ته ئینم

موئه یهد ته یب



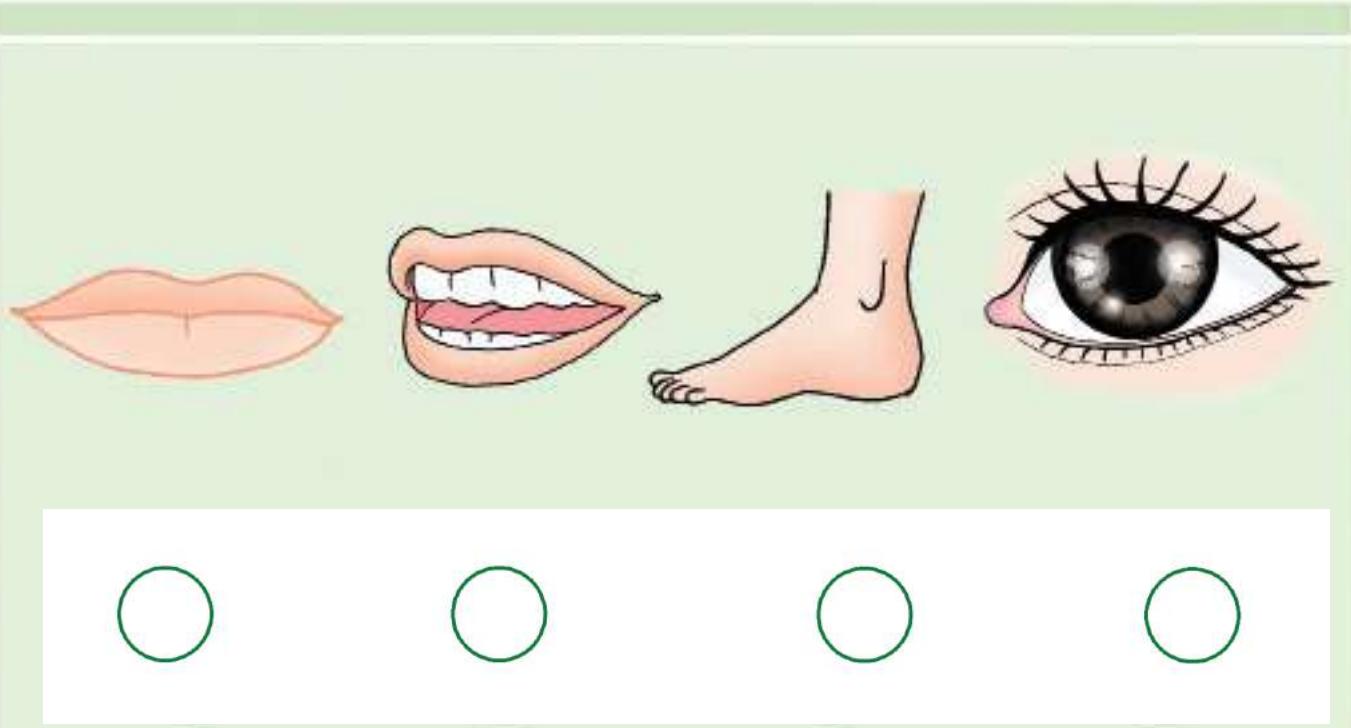
## وانه يا ۱۱

بېيىنە و بېيىزە.



ناڭى ئەقان وىئەيان بېيىزە.

بازنى ل ڙير هەر وىئەيەكى دەنگى / ڦڻ / تىدا رەنگ بکە.



ڙيڪ جوداکرن

# چاڻ چا ڦ (ڦ ڦ)

ناڻي ئه ڦان وينه يان بيڙه.

ئه و په ڦقا ( ڦ ڦ ) تيڏا بکه دبازنه ڀه کيда.



لڦق

دھڦ

پڻ

چاڻ

( ڦ ڦ ) بکه دبازنه ڪيда.

شه ڦ

ئا ڦا

ئي ڦار

سي ڦيده

دي بيڙم.

# ڦ ڦ

هز رکرن

ڙ س س ئ ن ن ڦ ڦ ب ب ش ش گ گ م م  
ت ت ڪ ڪ ڦ ڦ



پیتا ( ٿ ڦ ) دنقیسم:



چالاکیا (۱)

تۆخ بکه ، بخوینه ، بنقیسه.

چاڻ

ڦ

چاڻ

ڦ

چاڻ

ڦ

چاڻ

ڦ

ڦ

ڦ

ڦ

ڦ

ڦ

ڦ

ڦا

ڦه

ڦان

مرۆڻي راستگو خۆشتئيي.

## چالاکیا (۲)

ناڻی و ینه یان بیڙه، (ڦ ڦ) بنقیسه، بخوینه.



دا ...



پا ...



ئا ...

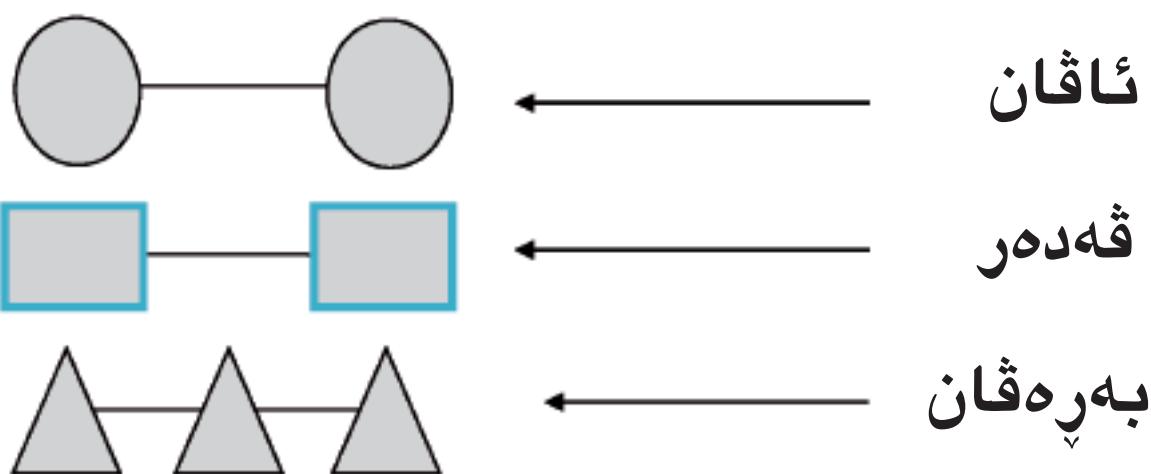
### چالاکیا (۳)

( ٿ ڦ ) ، بنیاسه ، رهنج بکه..

ي	ڦ	ڙ	ه	ز
و	ڦ	ا	د	ڦ
ر	ڦ	ي	ر	و
ه	ي	ڙ	ڦ	ه
ي	د	ي	ڦ	ڙ

### چالاکیا (4)

برگه یان دروست بکه.



## چالاکیا (۵)

ڦالاهیان بقان په یقان پربکه، بخوینه.

( ئاف ، سولاف ، ئهقہ ، هیٺی )

-۱ ..... ھاقینگهه کا خوشہ.

-۲ ..... برايى منه.

-۳ ھاقینى ..... ا سار ڦه دخوين.

-۴ ..... زاروکه کي هو شمه نده.

## وانه يا ۱۶

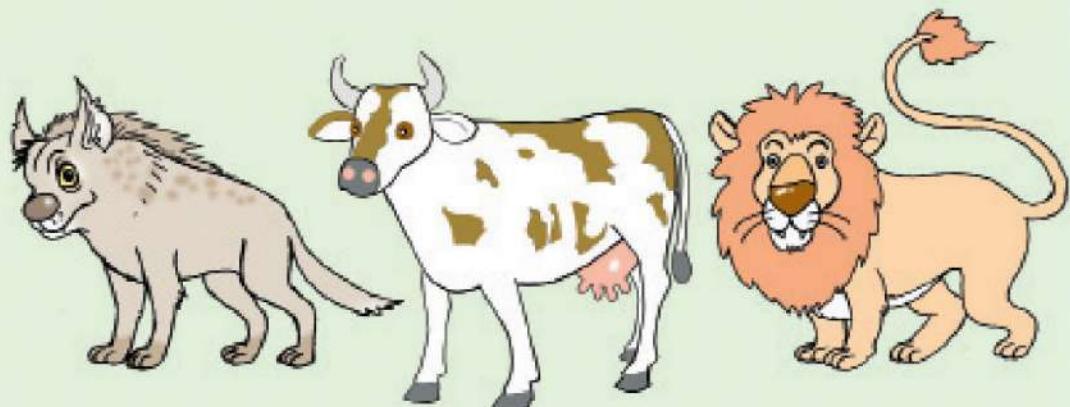
بېيىنە و بېيىزە.



ناقى ئەقان وينەيان بېيىزە.

بازنى ل ژىر هەر وينە يەكى دەنگى / ئىپ / تىدا رەنگ بکە.

٣



(ئ ڦ)

ئ

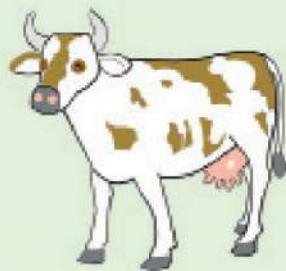
ٻ

ٻ

ناڻي ئهڦان ويٺه يان بيڙه.

ئه و په ڀا (ئ ڦ) تيڏا بکه دٻازنه کيدا.

ڦ



سڻ

حهفتيار

چيل

شير

(ئ ڦ) بکه دٻازنه کيدا.

سيميل

زاخو

شিখان

ئاڪري

دئ بيڙم.

ئ ڦ

ئ ڦ

هزركرن

ر ڦ ڙ ڻ ڻ ڻ ڦ

ئى  
ي

پيتا ( ئى ي ) دنقىسم:



چالاكىيا (١)

تۆخ بکە، بخوينە، بنقىسە.

ب

ر

د

ل

ئ

ئ

ئ

ئ

ئ

ئ

ئ

ئ

ئ

ي

دى

رى

ئىقارە

ئيان ل گوندى مە خوشە.

## چالاکیا (۲)

ناقی وینه یان بیزه (ئ ې) بنقیسه، بخوینه .



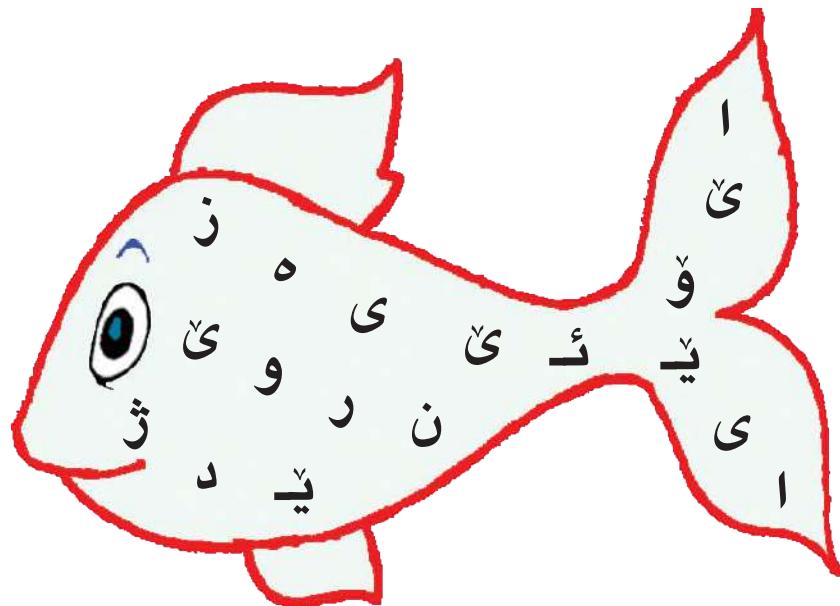
نۇ.....ڭ



و...نه

## چالاکیا (۳)

(ئ ې) ببینه، دهور بدە.



## چالاکیا (٤)

بنقیسه، بخوینه.

لیکبده.



+



+



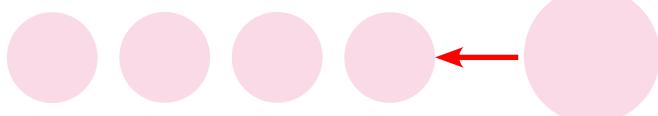
+



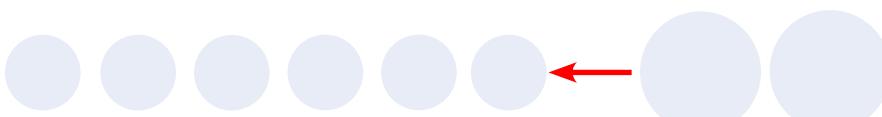
## چالاکیا (٥)

بخوینه، برگه بکه، پیتان بنقیسه.

ويـنه



ڙارـاوـه



## چالاکیا (٦)

ببینه، بیڙه.



بخوينه.

رئی

ئهڦه رئیيہ.

ئهڦه رئیيا رهزييہ.

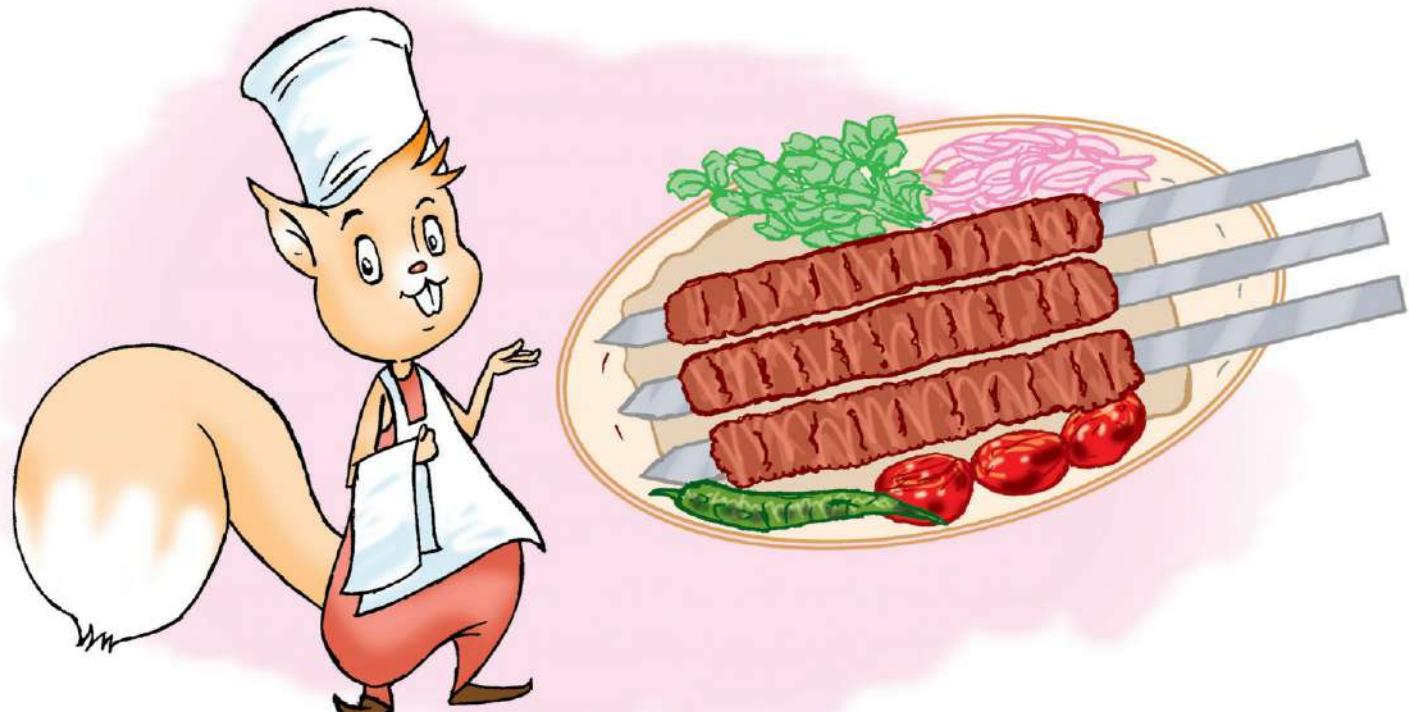
رئیيا رهزي دار زورن.

بنقيسه.

رئیيا رهزي دار زورن.

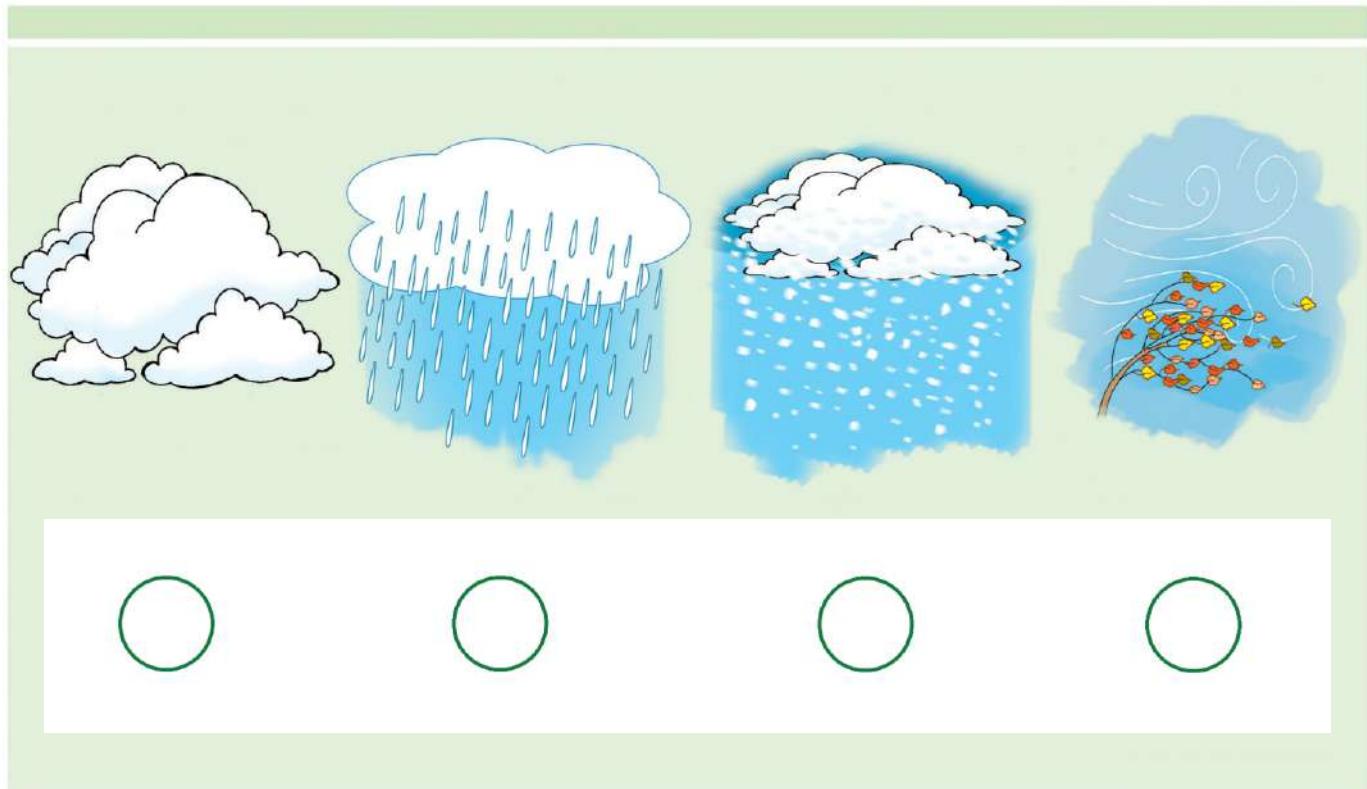
## وانه يا ۱۳

بىينه و بىزه.



ناقى ئەقان وىنەيان بىزه.

بازنى ل ژىر هەر وىنەيەكى دەنگى / بـ بـ / تىدا رەنگ بکە.



# که باب که با ب (ب ب)

ناڻي ئه ڦان ويٺه يان بيڙه.

ئه و په ڀقا (ب ب) تيда بکه دٻازنه کيда.



عهور

باران

به فر

با

(ب ب) بکه دٻازنه کيدا.

که ڦوک

بلبل

به لاتينك

به لک

دئ بيڙم.

ب ب

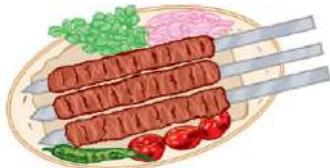
ب ب

هزركرن

ه ن د ئ ڦ ا ڙ ر ئ و ڦ ب ب

# پیتا ( ب ب ) دنقیسم ب ب

## چالاکیا (۱)



تۆخ بکەوە، بخوینە، بنقیسە.

کەب ب ب ب ب ب ب

ب

ب

ب

ب

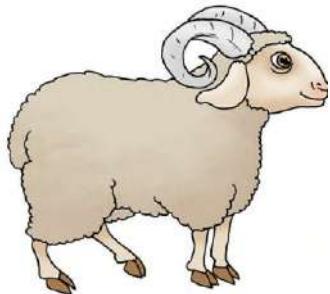
ب

پاریئن خۆ بچووک چىدكەم

دا ب ساناهى بخۆم.

## چالاکیا (۲)

ناڻی وینه یان بیڙه، (ب ب) بنقیسه، بخوینه.



....هاران



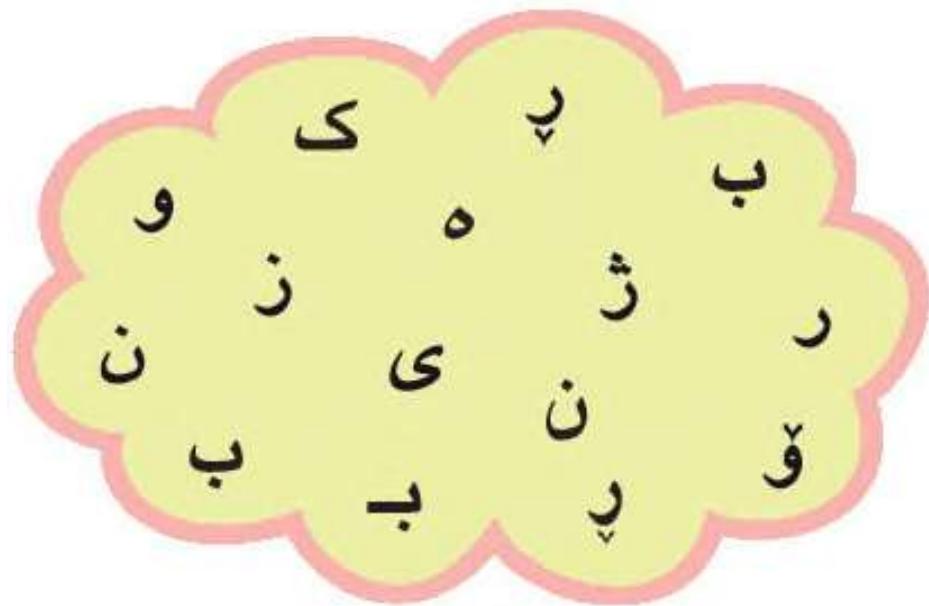
....ازار



....aran

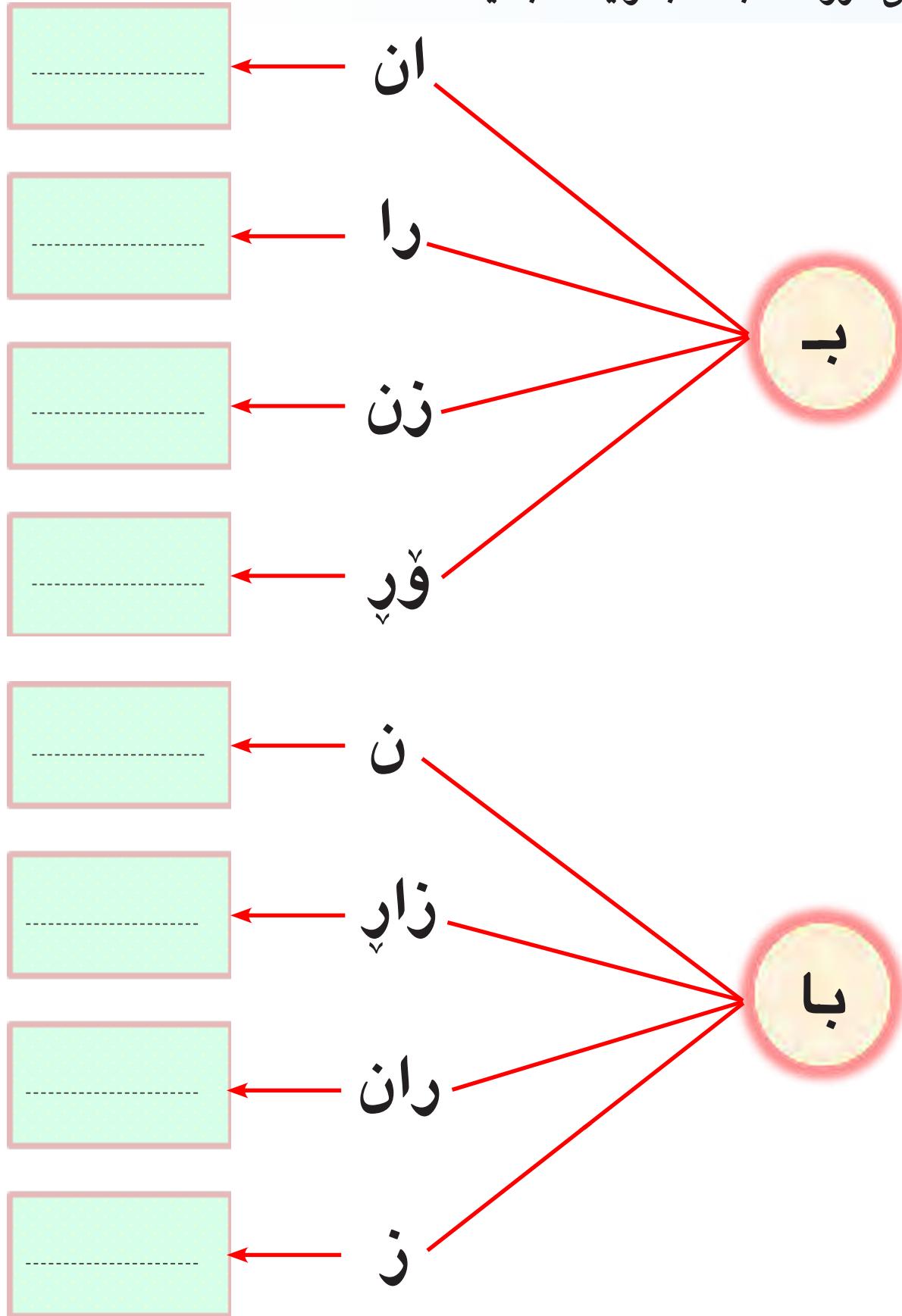
## چالاکیا (۳)

(ب ب) ببینه، نیشان بکه.



## چالاکیا (٤)

په یقى دروست بکه. بخويىنه، بنقىسە.



## چالاکیا (۵)

ببینه، بیڑه.



بخوینه.

بزن

زارا: بابه، ڦان بهرانا!

باب : زارا ئهڦه نه بهرانن، ئهڦه بزنن.

بنقیسه.

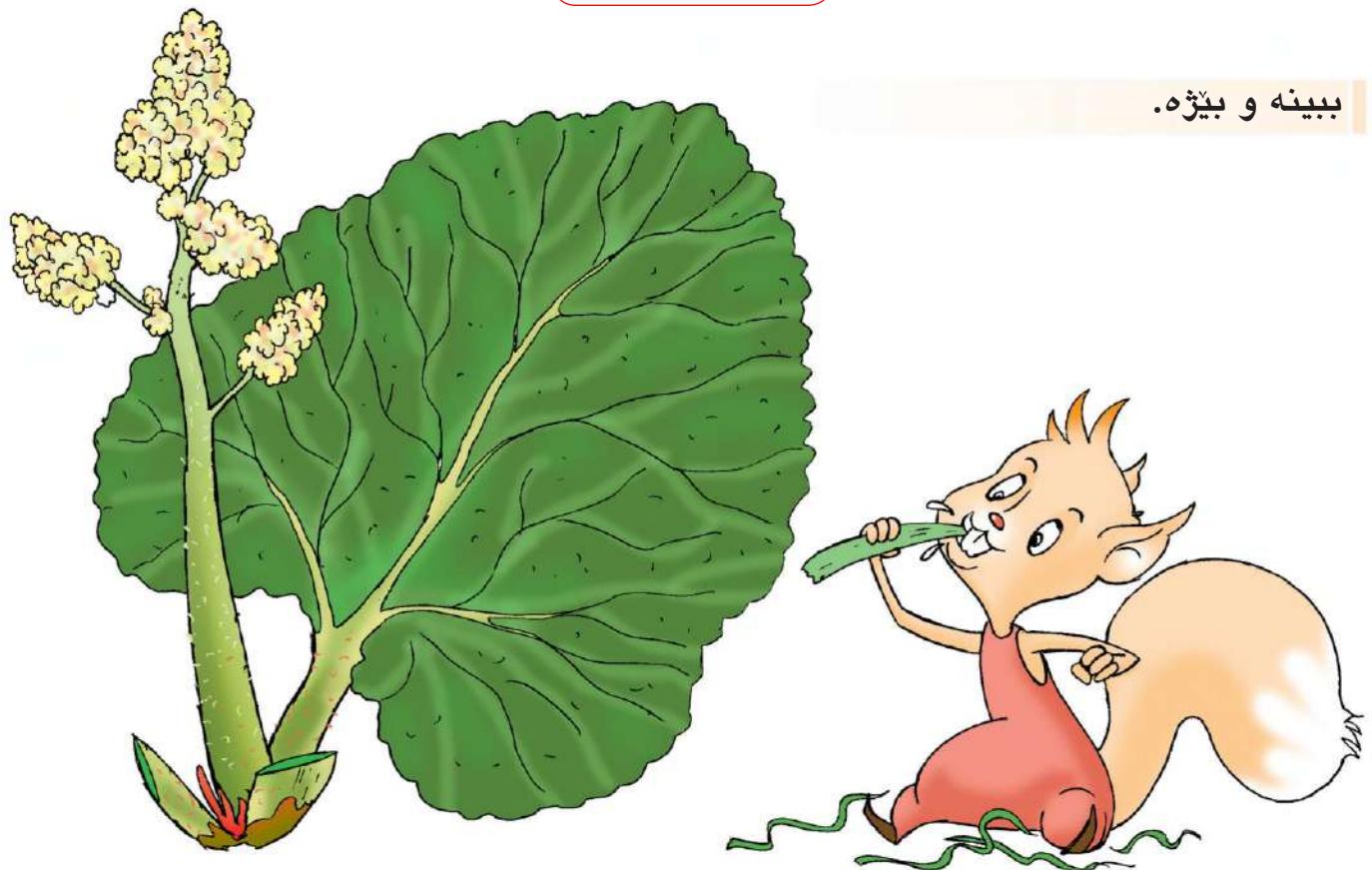
بزن

بهرانا

باب

## وانه يا ۱۴

بىينه و بىزه.



ناقى ئان وينهيان بىزه.

بازنى ل ژير هر وينه يەكى دەنگى / س س / تىدا رەنگ بکە.



ڙيڪ جوداکرن

# رڦيڪاس س س (س س)

ناڻي ئهڦان ويٺه يان بيڙه.

ئه و په ڀا (س س) تيڏا بکه د بازنڌه کيда.



پيشمه رگه

پوليس

ئه فسهر

سه ر باز

(س س) بکه د بازنڌه کيда.

ستير

ئه سمان

ئاسك

شير

دئ بيڙم.

س س

س س

هزركرن

ر ه و ڙ و ا ی ٻ ن ن س س

## پیتی (س س) دهنووسم: پیر، س



چالاکی (۱)

تۆخ بکه، بخوینه، بنقیسه.

رېقا

رېقا

رېقا

رېقا

س

س

س

س

.....

.....

.....

.....

س

سا

سە

رېقا

هارىكارىيىا مروققى پير دكەم.

## چالاکیا (۲)

ناقئ وینه یان بیزه، (س س) بنقیسه و بخوینه.



دھ....ت



.....ئ



ھ.....ر

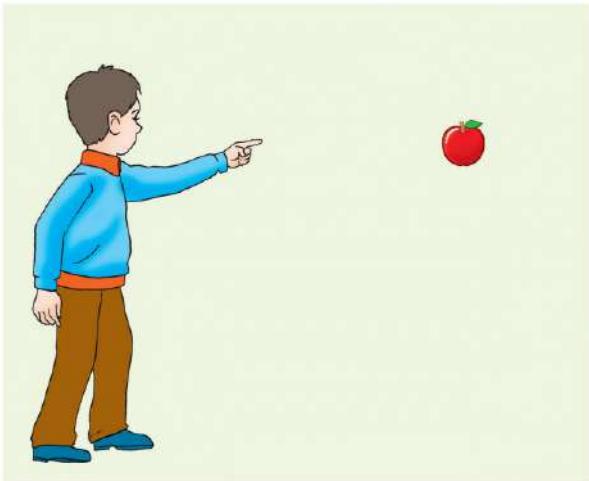
## چالاکیا (۳)

(س س) ببینه، نیشان بکه.



## چالاکیا (٤)

بنیّرہ، بیّزہ، بنقیسہ.



ئەو.....قە.



ئەقە.....ھیوانە.

## چالاکیا (٥)

بکه بُرگە، پیتان بن بنقیسہ.

برسی ب رسی ←

سیروان ← سیروان

سەیران ← سەیران

## چالاکیا (۶)

بخوینه، بنقیسه.

سنه یئ در یئ دیاره.

سۆران و سیروان براانه.

## بازیگری یاریان

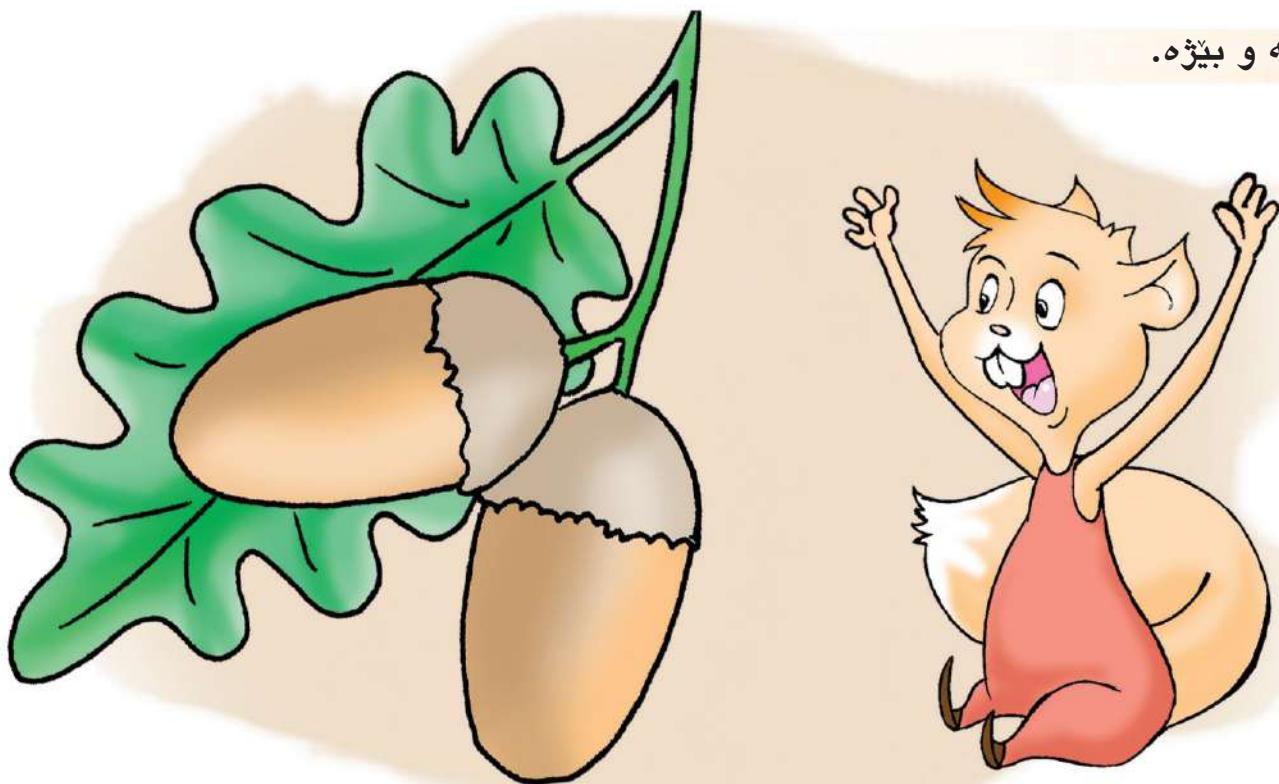
بازیگری یاریان





## وانه يا ۱۵

بېيىنە و بېيىزە.



ناڭى ئەقان و يېنەيان بېيىزە.

بازنى ل ژىر هەر و يېنە يەكى دەنگى /وو/ تىدا رەنگ بکە.



جیاکردنەوە (رووتەلکردن)

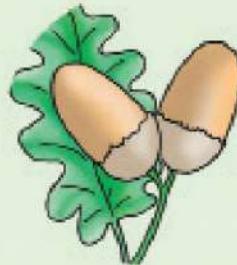
وو

بەر

بەر

ناقى ئەقان وىنەيان بىزە.

ئەو پەيقا ( وو ) تىدا بکە دبازنهكىدا.



بەرچاڭ

دووربىن

بەر

دوو

( وو ) بکە دبازنهكىدا.

بەراز

رووڭى

دوور

زۇور

دې بىزەم.

وو

وو

وو

هزركىن

وو

ف

ر

و

ر

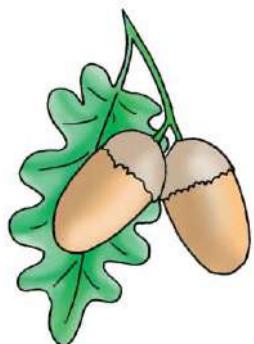
د

ا

ز

و

### چالاکی (۱)



تۆخ بکه، بخوینه، بنقیسه.

بەر

بەر

بەر

بەر

وو

وو

وو

وو

وو

بەر

دوار

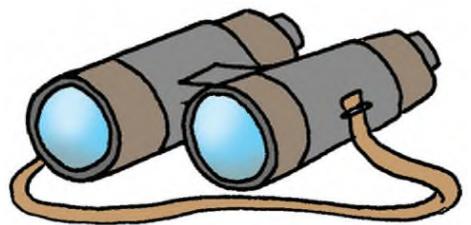
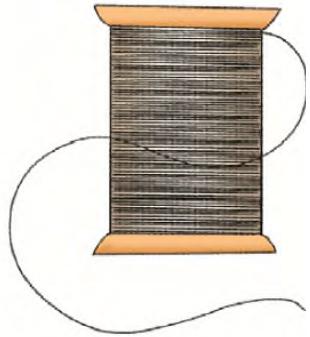
سوار

روون

پەرتووکىن خۆ پاقۇز رادگرم.

## چالاکیا (۲)

ناڤی وینه یان بیّزه، (وو) بنقیسه، بخوینه.



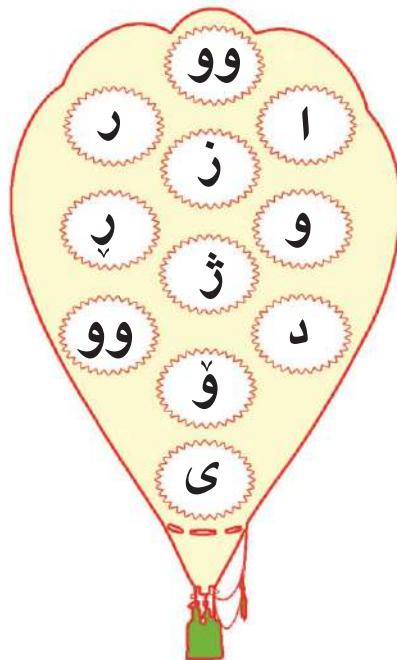
د....

دہز....

د....ربین

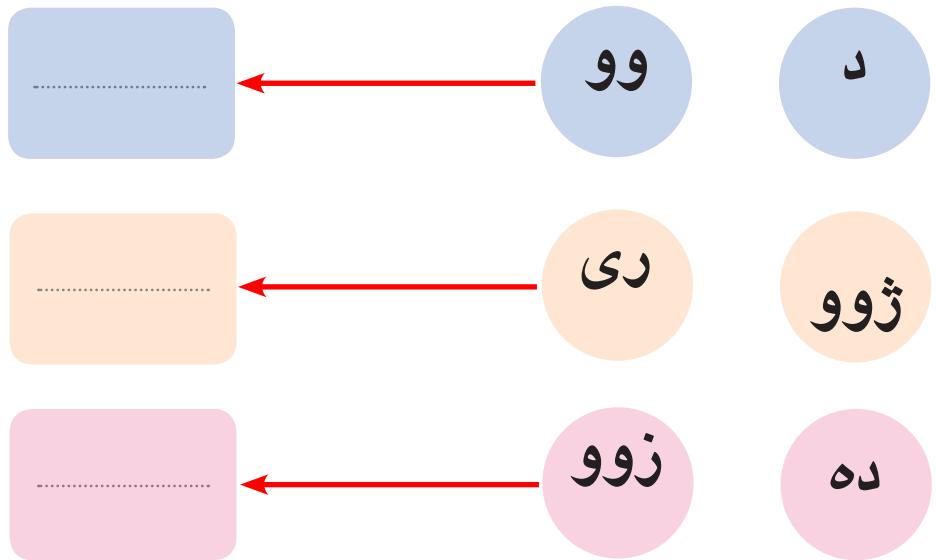
## چالاکیا (۳)

(وو) ببینه، رہنگ بکه.



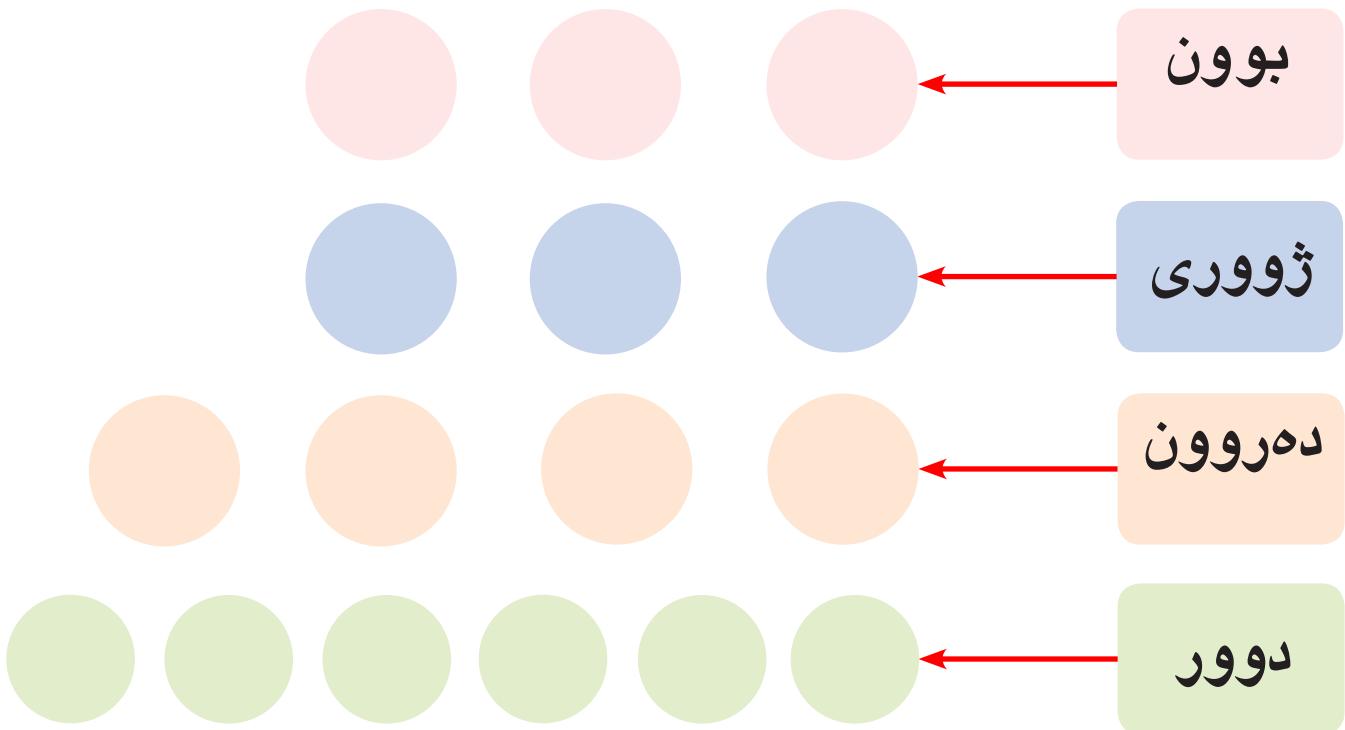
## چالاکیا (٤)

برگه یان لیکبده، بخوینه.



## چالاکیا (٥)

بخوینه، پیته کان بنقیسه.



## چالاکیا (٦)

ببینه، بلی.



بخوینه.

### به‌روو

دارا و هر ه، ئه ڭە به‌روونە.

به‌روو ب قى دارىيڭە دزۇرن.

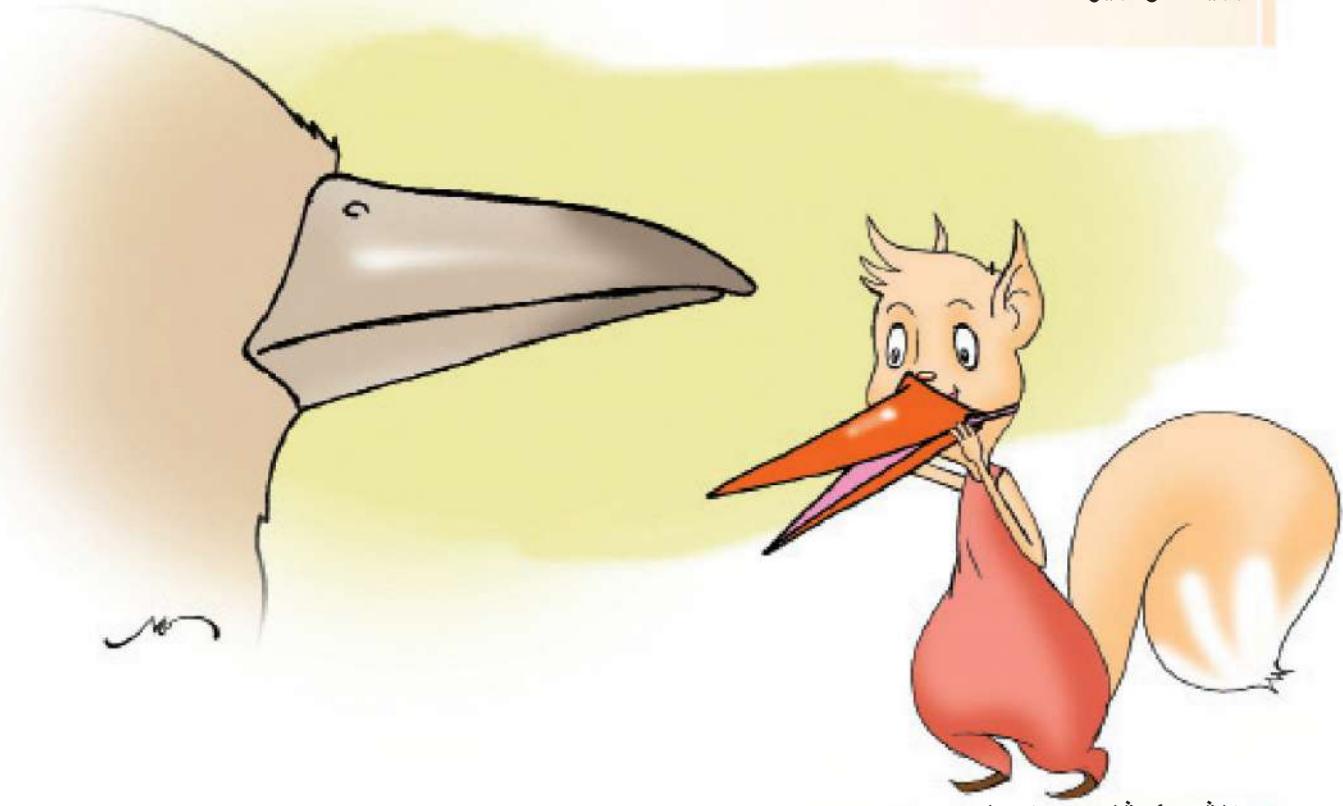
زارا و هر ه، ئه ڭان به‌رووان بده داراي.

پىكىيىخە، بنقىسىه.

( داراي ، ئه ڭان ، به‌رووان ، بده )

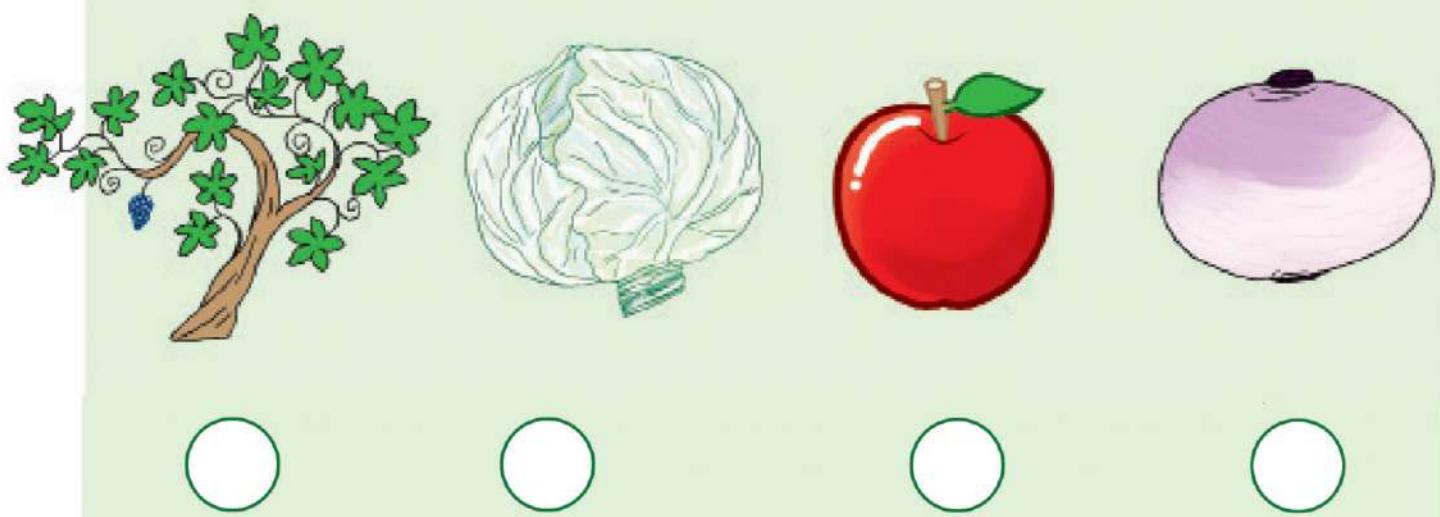
## وانه يا ١٦

بېيىنە و بېيىزە.



ناڭى ئەقان وينەيان بېيىزە.

بازنى ل ڙير هر وينەيەكى دەنگى /مـ/ تىدا رەنگ بکە.



# ڏڻم (م م)

ناڻي ئه ڦان وينه يان بيڙه.

ئه و په يقا (م م) تيدا بکه دٻازنه کيда.



ميُو



کاهله مى



سيِق



شيلم

(س س) بکه دٻازنه کيدا.

سليمانى

شنوٽ

قاميشلوق

ميردين

دئ بيڙم.

# م م

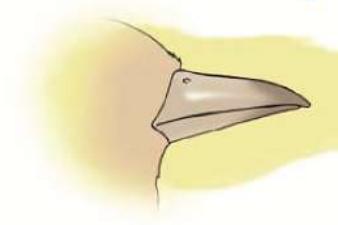
# م م

هزركرن

ئي ٻي ا و ب ب ڙ س س وو ز م م



پیتا (م م) نقیسم :



## چالاکیا (۱)

تۆخ بکه، بخوینه، بنقیسه.

م م م م

م م م م

م

.....

م

ما

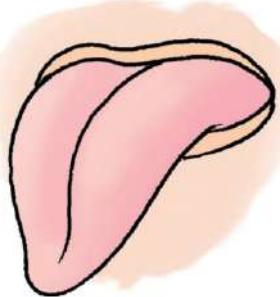
مه

دم

شەقى زوو دنڭم و سېيىدى زوو ڦ خەو رادبم.

## چالاکیا (۲)

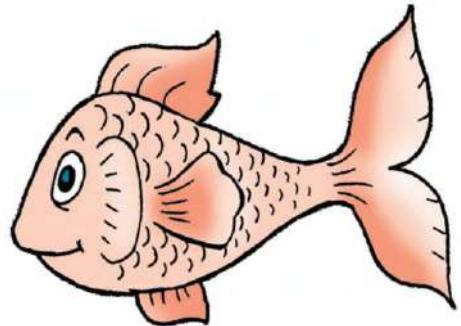
ناڦن و ینه یان بیڙه، (م م) بنقیسه، بخوينه.



ئه ز....ان



ف....ف



اسی....

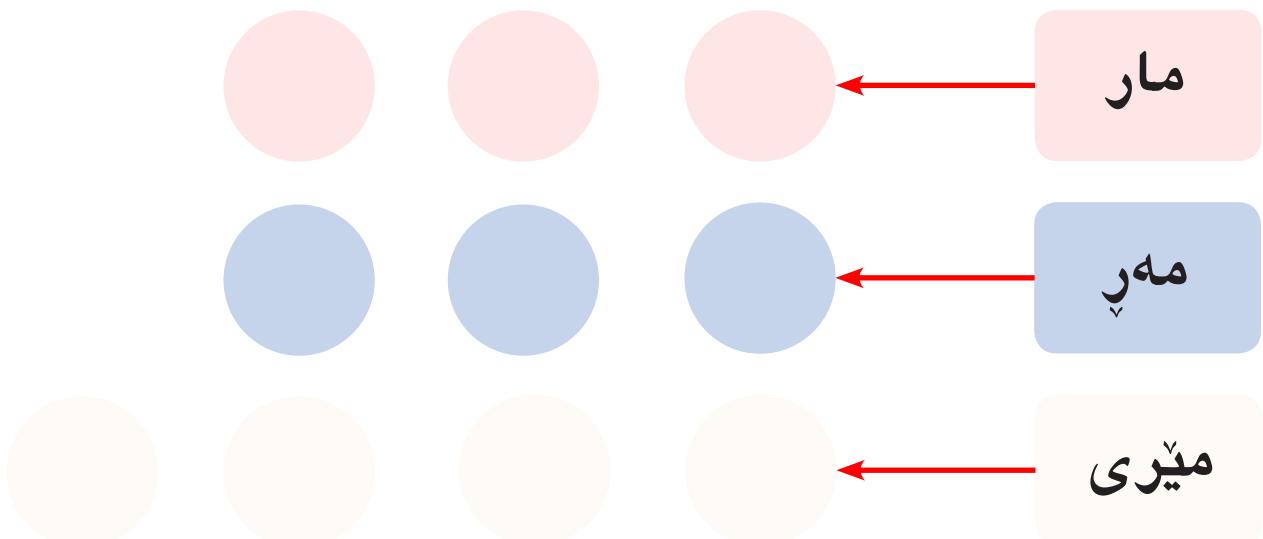
## چالاکیا (۳)

(م م) ببینه، ره نگ بکه.

و	ز	د	م
م	ي	ڙ	ڦ
ر	د	ب	ي
م	ڙ	م	م

## چالاکیا (٤)

بخوینه، پیتان بنقیسه.



## چالاکیا (٥)

ئەڭ نىشانە چىنە ؟



## چالاکیا (٦)

ببینه، بیڑه.



بخوینه.

**میری**

**زارا:** دارا بنیّره ڦان میریان !

**دارا:** میری ریز ریزن !

**زارا:** ئهڙ میریان ئازار نادهم.

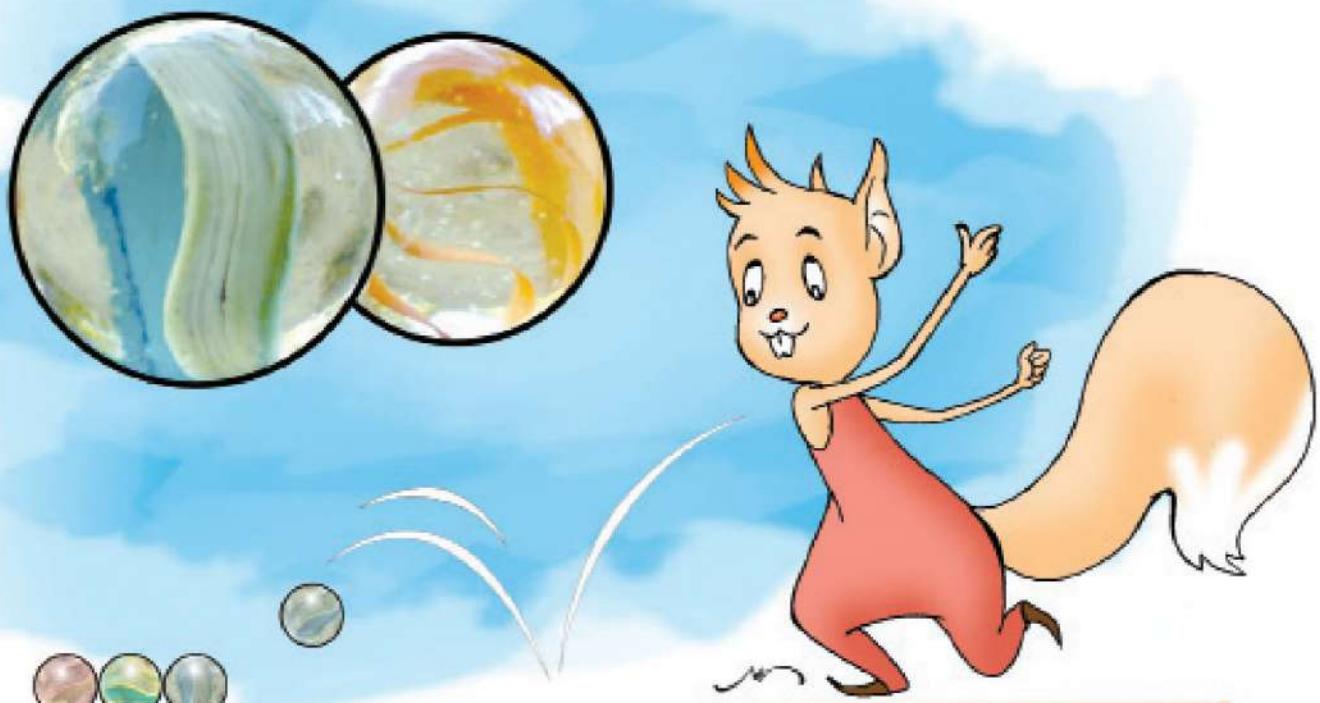
بنقیسه.

**میری ریز ریزن !**

ئهڙ میریان ئازار نادهم.

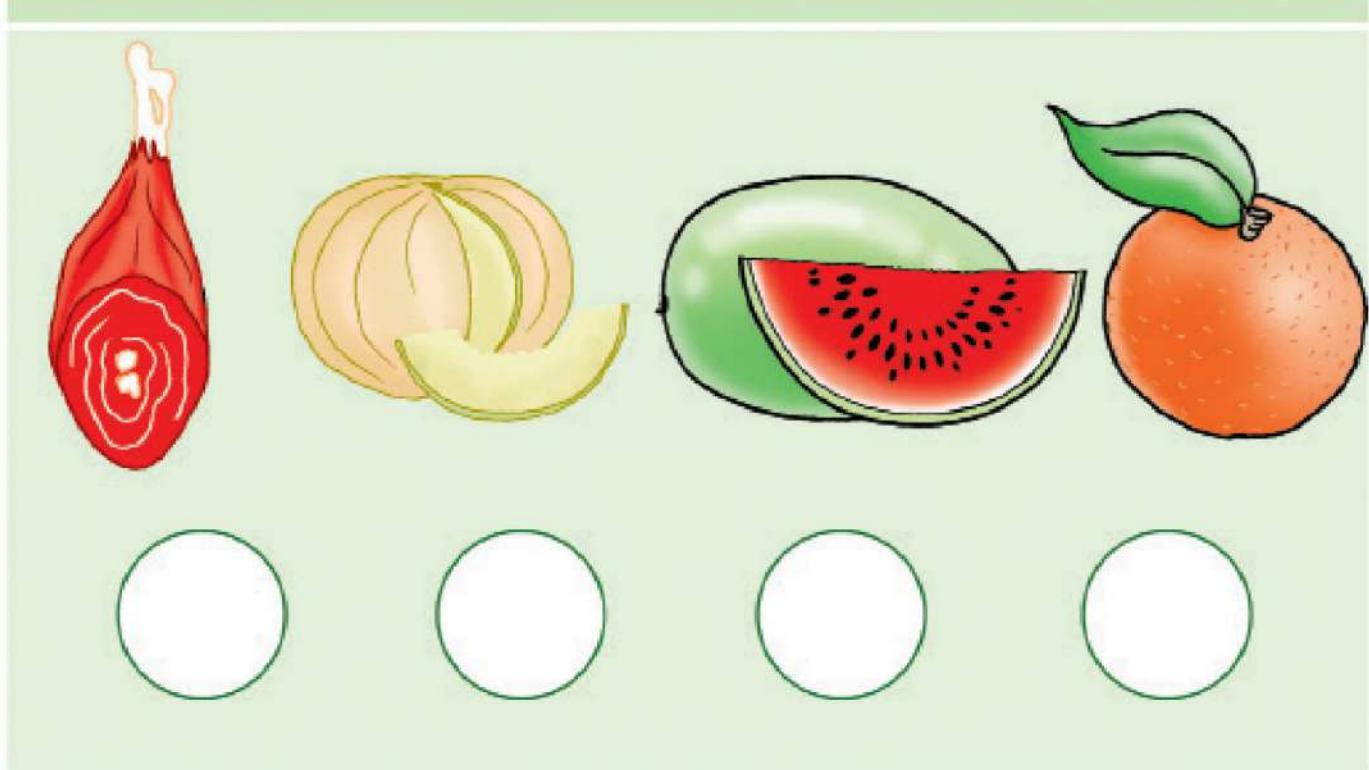
## وانه يا ۱۷

بېيىنه و بېڭە.



ناقى ئەقان وينهيان بېڭە.

بازنى ل ژىر هەر وينه يەكى دەنگى /تە/ تىدا رەنگ بکە.



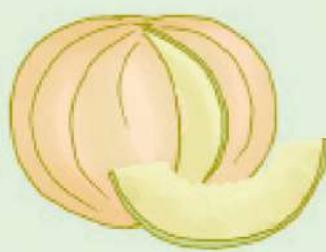
# مات ت (ت ت)

ناڻي ئه ڦان وينه يان بيڙه.

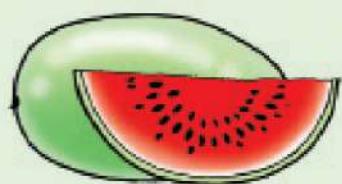
ئه و په يقا (ت ت) تيда بکه دٻازنه کيدا.



گوشت



گوندوور



شوتي



پرتھ قال

(ت ت) بکه دٻازنه کيدا.

خه تير

تهشى

نارين

راستى

دئ بيڙم.

# ت ت

# ت ت

هزرکرن

س س ڦ ڦ وو ڦ ڦ م م ت ت

# پیتا (ت ت) دنقمیس: **ات** ات



چالاکیا (۱)

تۆخ بکه، بخوینه، بنقیسه.

مات

مات

مات

مات

ت

ت

ت

ت

ت

ت

ت

ت

ت

ت

تا

ته

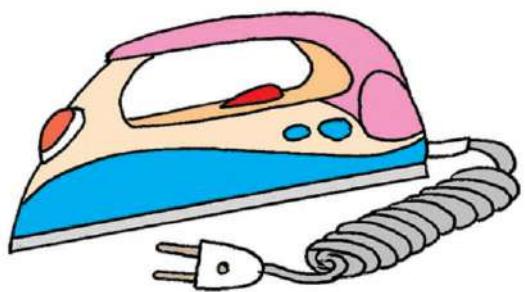
تۆ

هەتا نیقا دەستى رەش نەبىت،

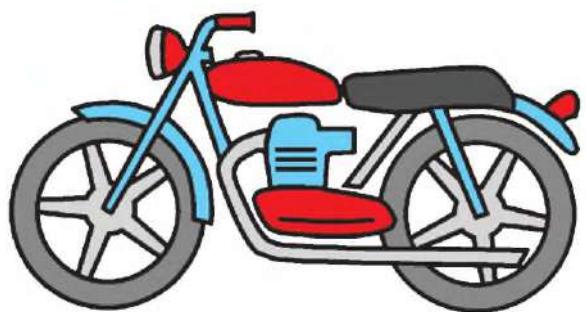
تاما دەقى خۆش نابىت.

## چالاکیا (۲)

ناقى وينهيان بىزه، (ت ت) بنقيسه، بخوينه.



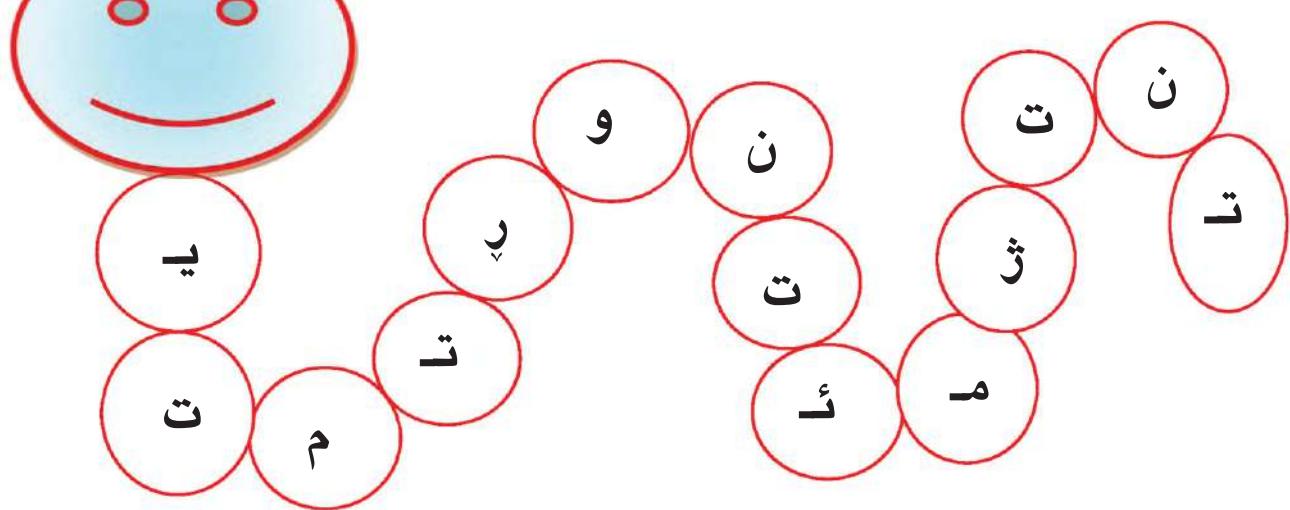
ئو....ى



ما....ور

## چالاکیا (۳)

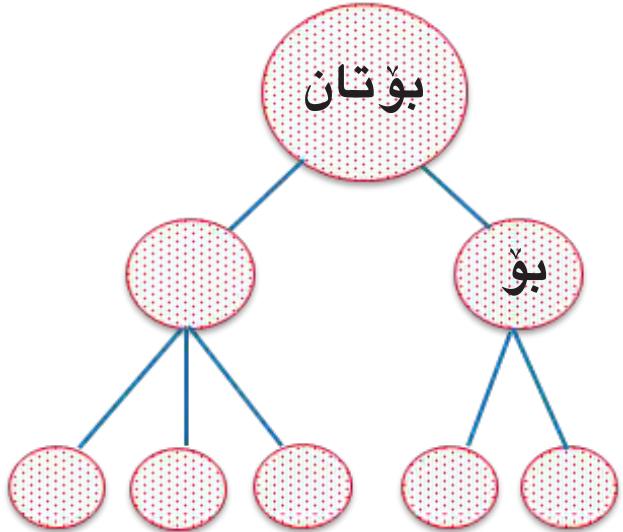
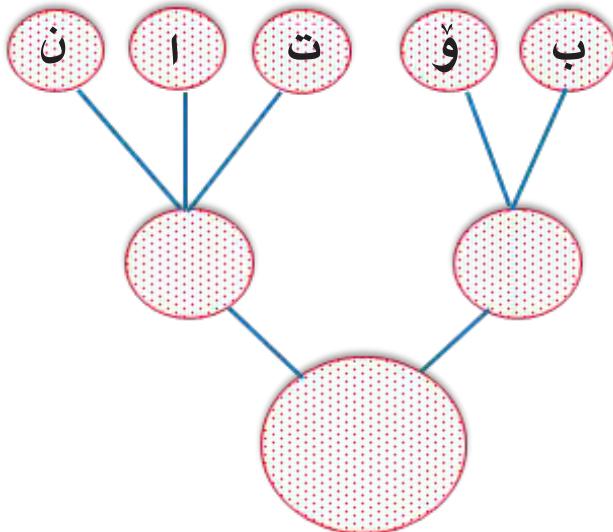
(ت ت) بىينه، رەنگ بىه.



## چالاکیا (۴)

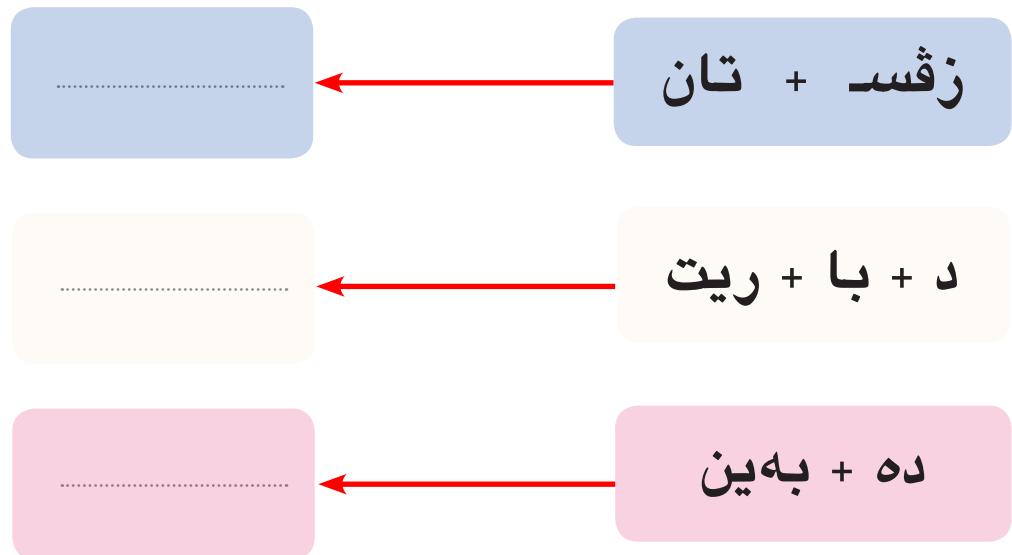
لیگدان.

ژیکفه کرن.



## چالاکیا (۵)

برگه یان لیکبده، بنقیسه، بخوینه.



## چالاکیا (٦)

ببینه، بیڑه.



بخوینه.

### زقستان

تۆرین زقستانه ساره، باران دباریت.  
نەورۇزى دبىته دەمى سەيرانى.

بنقىسە.

زقستان ساره.

نەورۇزى دبىته دەمى سەيرانى.

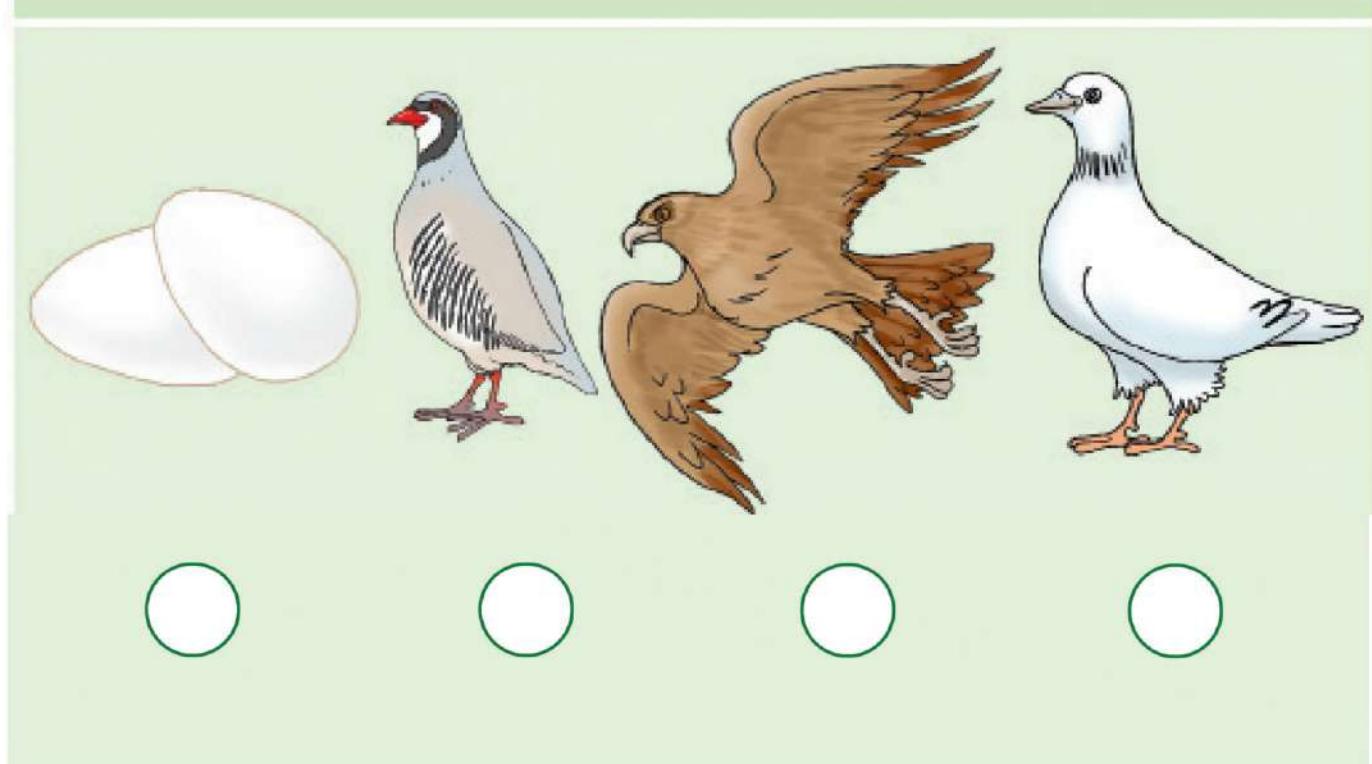
## وانه يا ۱۸

بىينه و بىزه.



ناقى ئەقان ويئنهيان بىزه.

بازنى ل ژىر هەر ويئنه يەكى دەنگى / كـكـ / تىدا رەنگ بکە..



ڙيڪ جوداڪرن

# بوو ک (ک ک)

ناڦي ٿئه ڦان وينه يان بيڙه.

ئه و په ڀا (ک ک) تيدا بکه دٻازنه ڪيда.



هيڪ

کهو

ئه لهو

کوتر

(ک ک) بکه دٻازنه ڪيда.

چوڙمان

که لار

دهوک

که رکوک

دئ بيڙم.

ک ک

ک ک

هزركرن

ن ن س س م م ت ت ب ب ئ ئ ي ي ر ر ا ا ک ک

پیتا ( ک ک ) دنقیسم:



چالاکیا (۱)

تۆخ بکه، بخوینه، بنقیسه.

بۇوك

بۇوك

بۇوك

بۇوك

ك

ك

ك

ك

ك

ك

ك

ك

كا

كه

بۇوك

هەکە من ئەركى خوتەمامىكىر، دى يارىييا كەم.

## چالاکیا (۲)

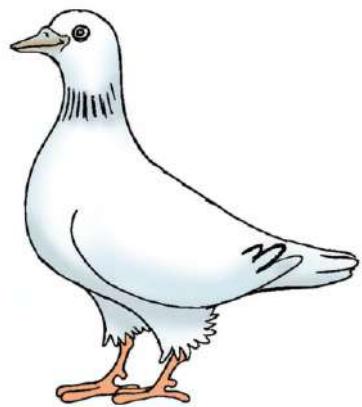
ناڻی وینه یان بیڙه، (ک ک) بنقیسه، بخوينه.



و....



ئی....



فتر....

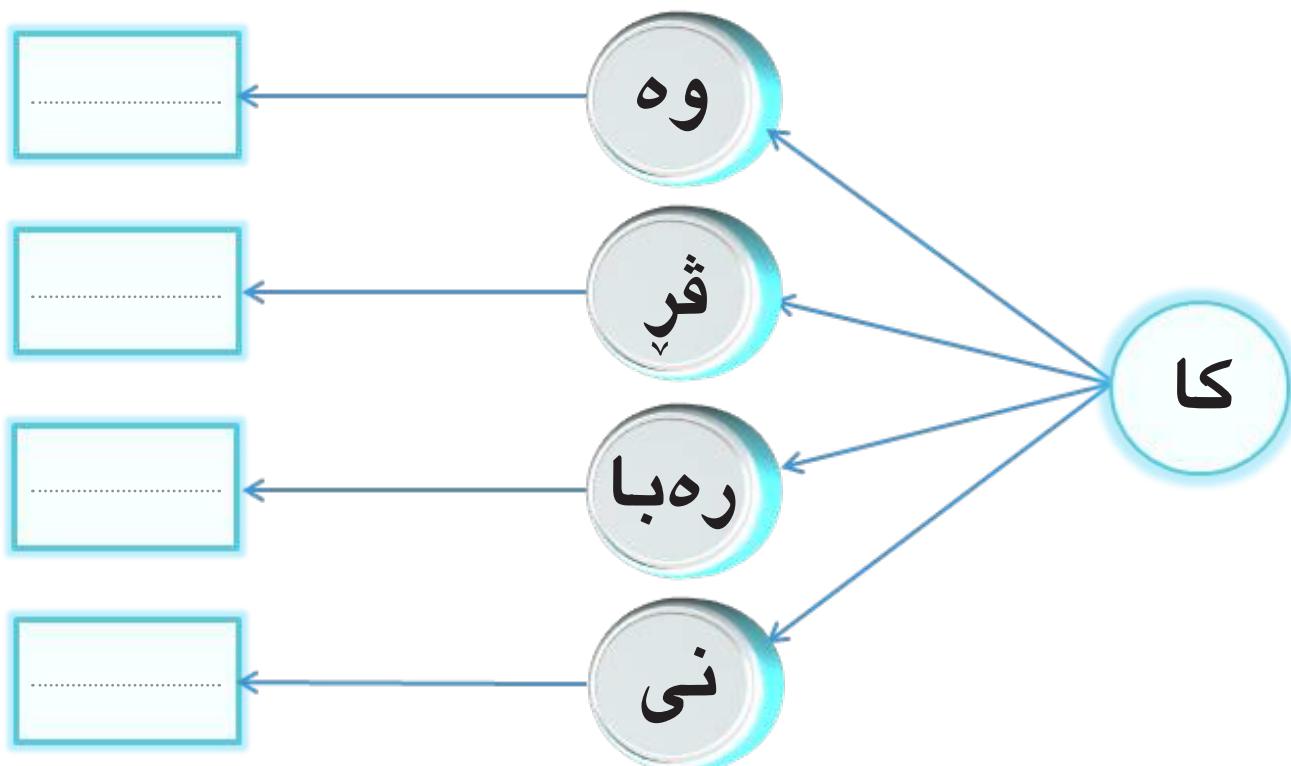
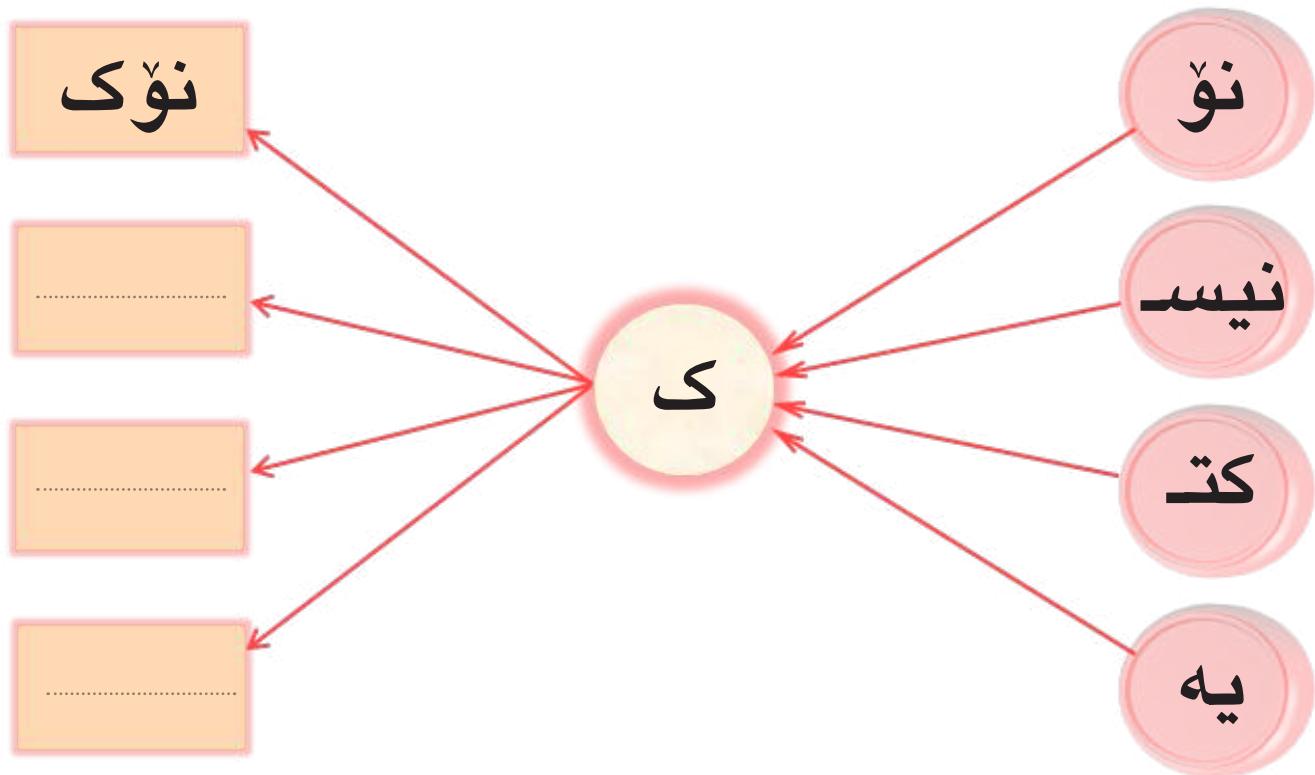
## چالاکیا (۳)

(ک ک) بینه، نیشان بکه.

و	ز	د	ک
ک	ر	ی	و
ک	ب	ک	ڙ
ت	ن	م	م

## چالاکیا (٤)

په یقني دروست بکه.



## چالاکیا (۵)

ببینه، بیژه.



بخوینه.

### کەركوک

کاوە کورەکى زىرەکە.

کاوە ل کەركوکى دېيت.

کەركوک بازىرى كوردانە.

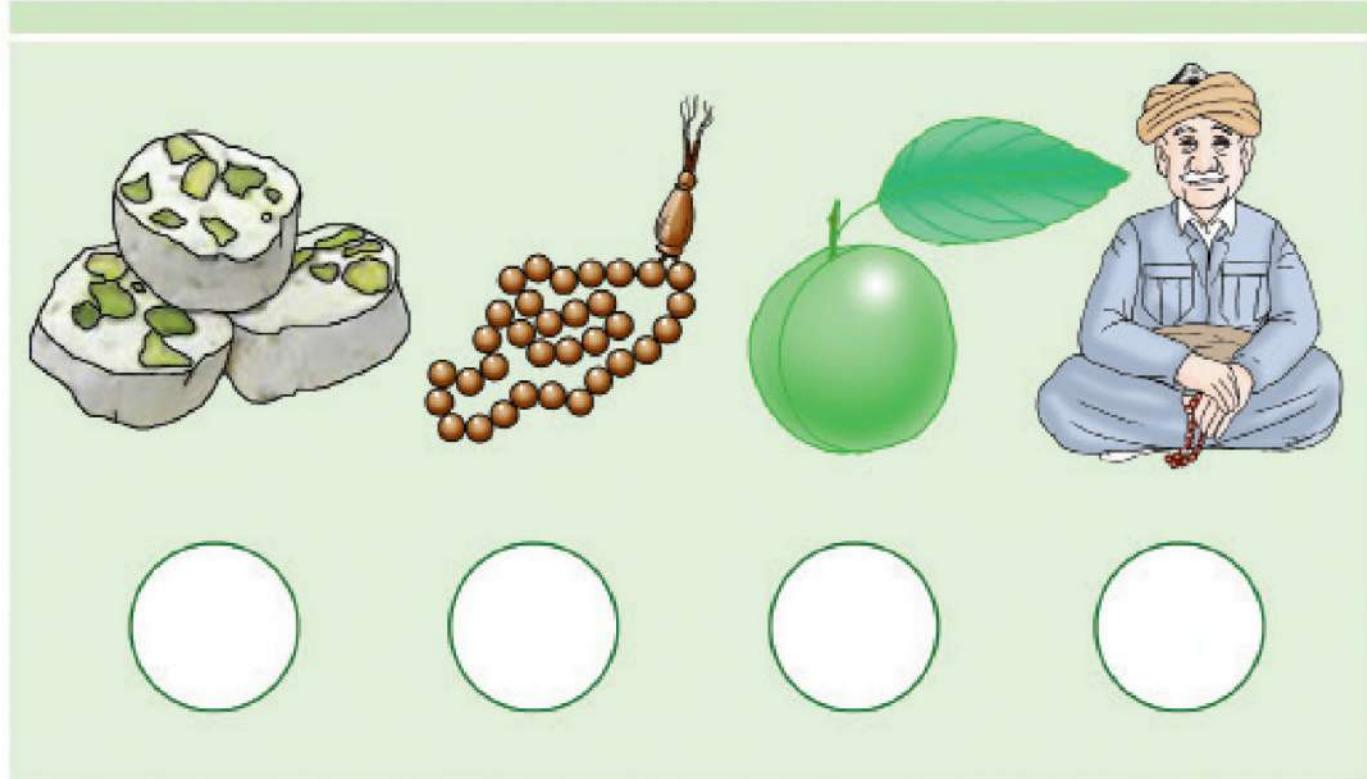
کەركوک دلى كوردستانە.

بخوینه، بنقىسە.

كوردستان وارى مەيە.

کەركوک دلى كوردستانە.

## وانه يا ۱۹



ڙيڪ جوداکرن.

# تيمساح ح ح

ناڦي ئهڦان ويٺه يان بيڙه.

ئه و په يقا (ح ح) تيدا بکه دبازنہ کيда.



گهڙو

تزعج

حوليڪ

حهجي

(ح ح) بکه دبازنہ کيدا.

سهرحد

حهمرین

رِحان

گول

دئ بيڙم.

ح ح

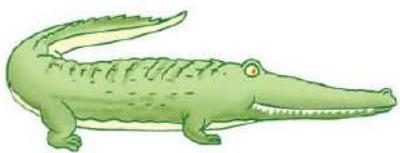
ح ح

هزركرن

د ک ر ت ت ز م م ڦ ح ح



پیتا ( ح - ) دنقیسم :



چالاکیا (۱)

تۆخ بکه، بخوینه، بنقیسه.

تیمساچ تیمساچ تیمساچ تیمساچ

ح

ح

ح

ح

ح

حه

تیمساچ

کەل و پەلین جەھىن گشتى دپارىزىم.

## چالاکیا (۲)

ناڻی و ینه یان بیڙه، (ح ح) بنقيسه، بخوينه.



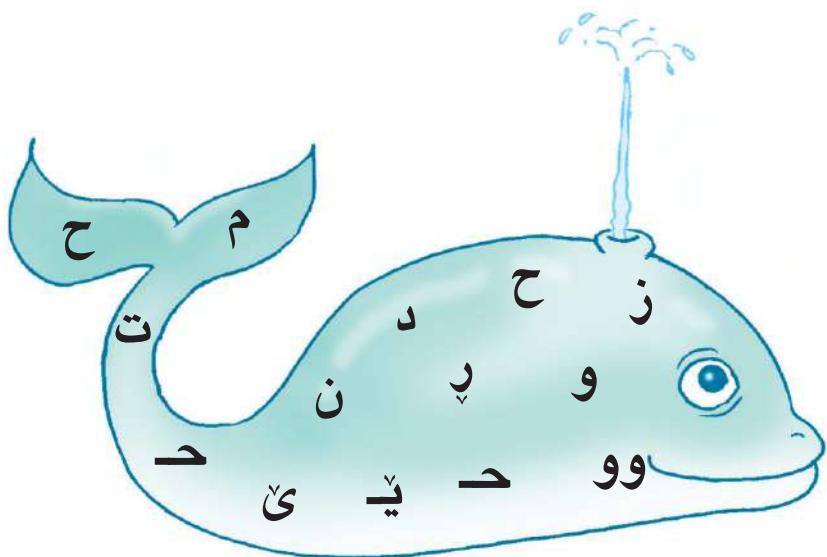
تھ.....تى



تھ.....ین

## چالاکیا (۳)

(ح ح) ببینه، نیشان بکه.



## چالاکیا (۴)

(د) یان (ن) دانه، بخوینه.



حَذَّرَ.....كَاهِم



حَذَّرَ.....كَاهِم



حَذَّرَ.....كَاهِم



حَذَّرَ.....كَاهِم

## چالاکیا (۵)

ببینه، بیڑه.



بخوینه.

### حهیران

**ئەڙى:** برادهران و هرن، دا ياريا بکەين.

**دارا:** ياريا دى كەين و سترانا بېڙىن.

**زارا:** دى حهيرانا بېڙم.

بنقىسە.

**ئەم ستران و حهيرانا دېڙىن.**

## ٢٠ وانه يا

بېينە و بىزە.



ناقى ئەقان وىنەيان بىزە.

بازنى ل ژىر هەر وىنەيەكى دەنگى /شىش/ تىدا رەنگ بکە.



ڙيڪ جوداڪرن

## ئاش

(ش ش)

ناڻي ئه قان وينه يان بيڙه.

ئه و په يقا (ش ش) تيڏا بکه د بازننه کيда.



دھو



دوشاق



لشهکر



شير

(ش ش) بکه د بازننه کيدا.

شهش

شين

سپى

رڙش

دئي بيڙم.

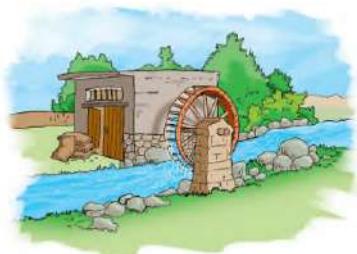
ش ش

ش ش

هزركرن

ب ب و ن ن ڙ ڙ ڦ ڦ ش ش

پیتا (ش ش) دنقیسم: ش ش



چالاکیا (۱)

تۆخ بکه، بخوینه، بنقیسه.

ئاش

ئاش

ئاش

ئاش

ش

ش

ش

ش

ش

ش

ش

ش

ش

شا

شه

ئاش

پاققۇيا بازىرە خۆ دپارىزم.

## چالاکیا (۲)

ناقى وينهيان بىزه، (ش ش) بنقيسه، بخويته



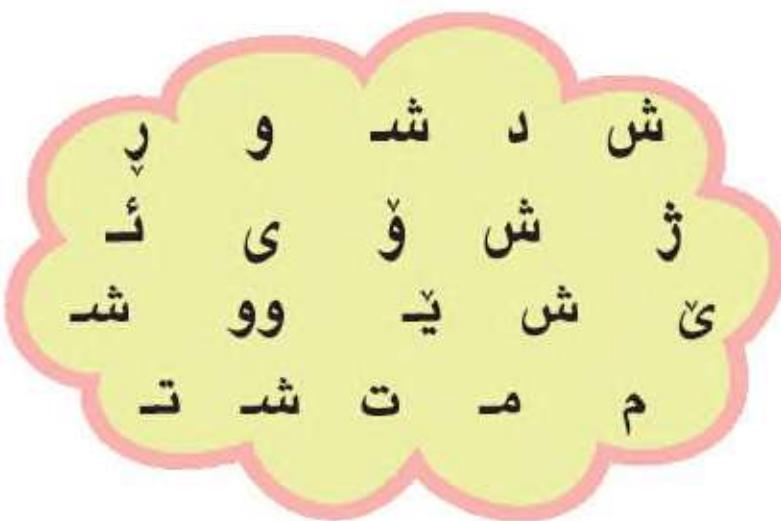
ه....



مه....گ

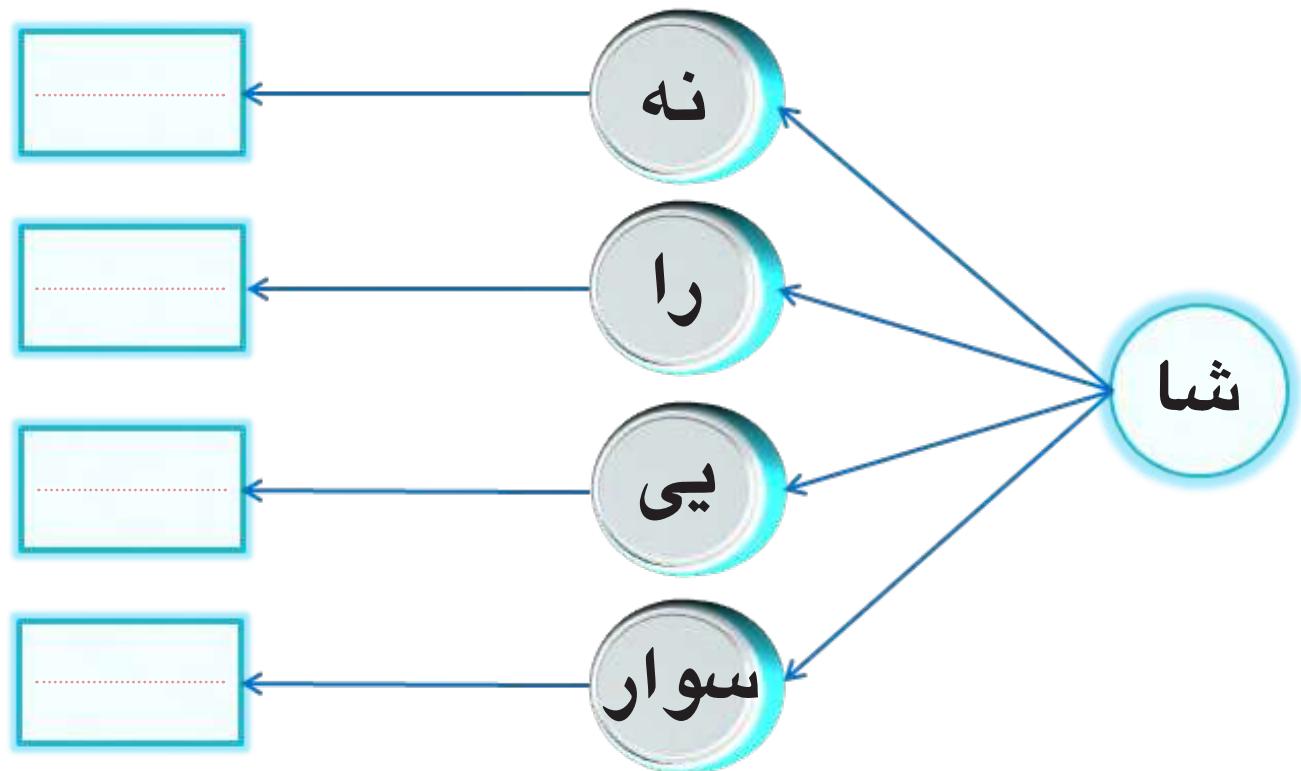
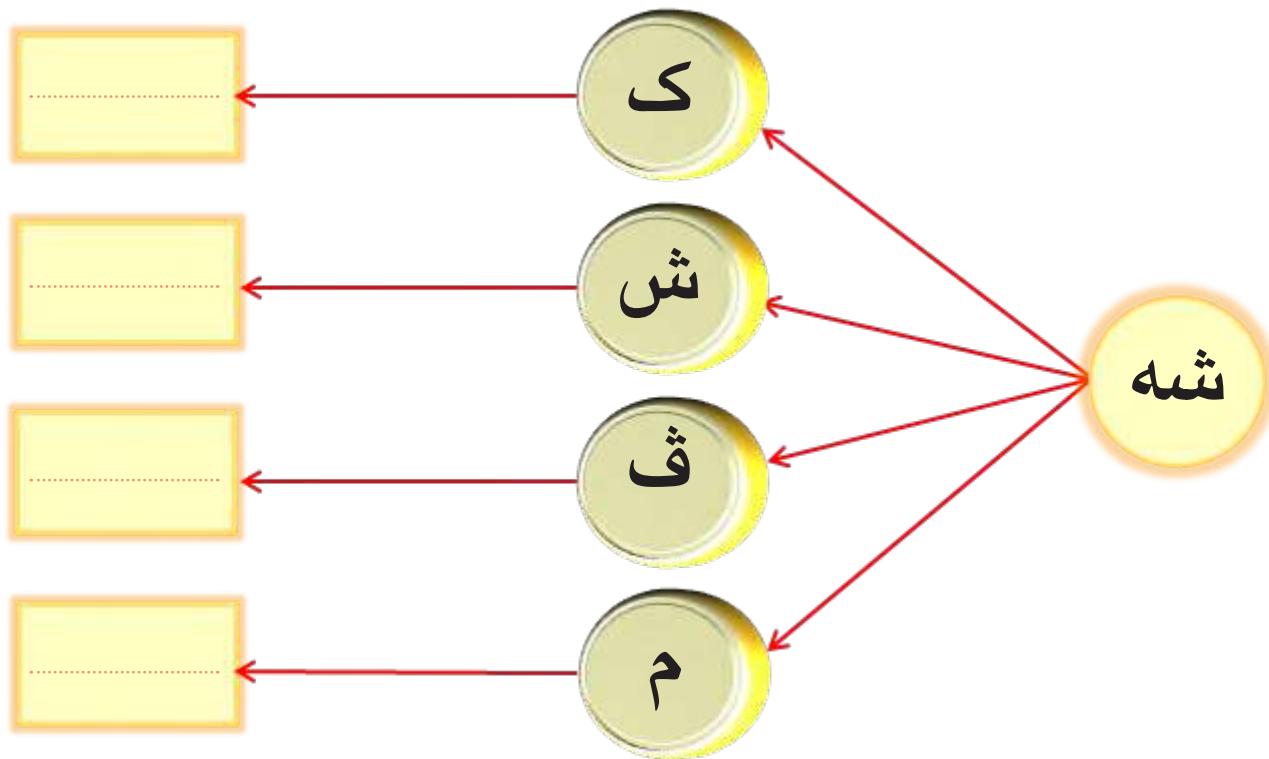
## چالاکیا (۳)

(ش ش) ببىنه، نيشان بكه.



## چالاکیا (٤)

په یقني دروست بکه.



## چالاکیا (۵)

ببینه، بیڑه.



بخوینه.

### شانو

ئەز و زارا و دارا و ئەژى نمایش دكەين.  
ئەم شانویي پېشکەش دكەين.

بنقىسە.

پېشکەش دكەين

نمایش دكەين

شانو

## ٢١ وانه يا

بىينه و بىزه.



ناقى ئەقان وىنەيان بىزه.

بازنى ل ژىر هەر وىنەيەكى دەنگى /پـپـ/ تىدا رەنگ بکە.



ڙيڪ جوداکرن

# کوپ

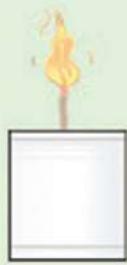
کو

پ

(پ پ)

ناٺي ئهڦان وينه يان بيڙه.

ئه و په يقا (پ پ) تيڏا بکه د بازنڌي.



چرا

گلوپ

له مپي

پاتري

(پ پ) بکه د بازنڌي.

لاپتوپ

پؤسته

نامه

پيل

دئ بيڙم.

پ پ

پ پ

هزارکرن

م م ا و و ت ت ڙ ح ح پ پ ش ش ر ر

پیتا ( پ پ ) دنقیسم:

ا پ ا پ

## چالاکیا (۱)



تۆخ بکه، بخوینه، بنقیسه.

کۆپ

کۆپ

کۆپ

کۆپ

پ

پ

پ

پ

پ

پ

پ

پ

پ

پ

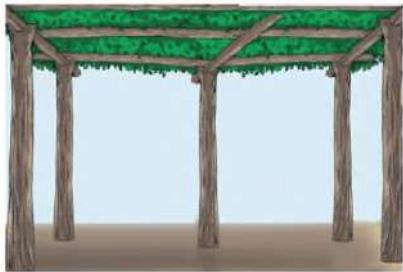
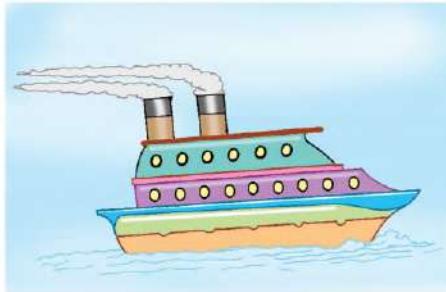
پ

کۆپ

وەرزش تەندروستىيە.

## چالاکیا (۲)

ناقى وينهيان بىزه، (پ پ) بنقيسه، بخوينه.



ا....ور

كه...ر

دا....ير

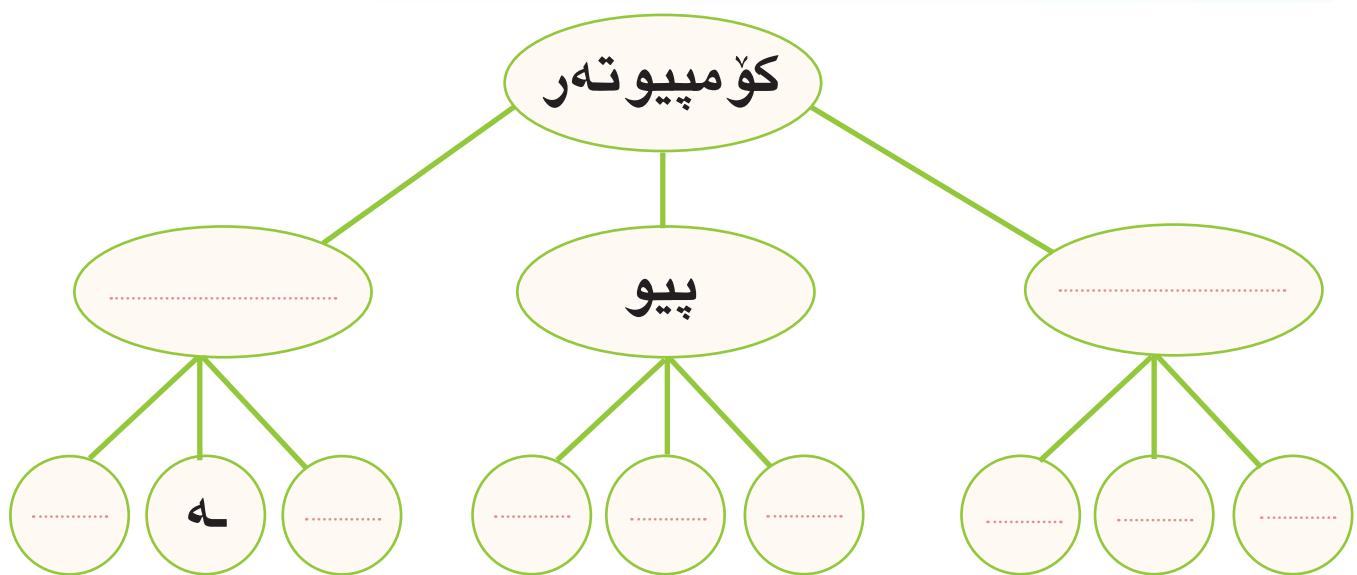
## چالاکیا (۳)

(پ پ) ببىنه، نيشان بكه.



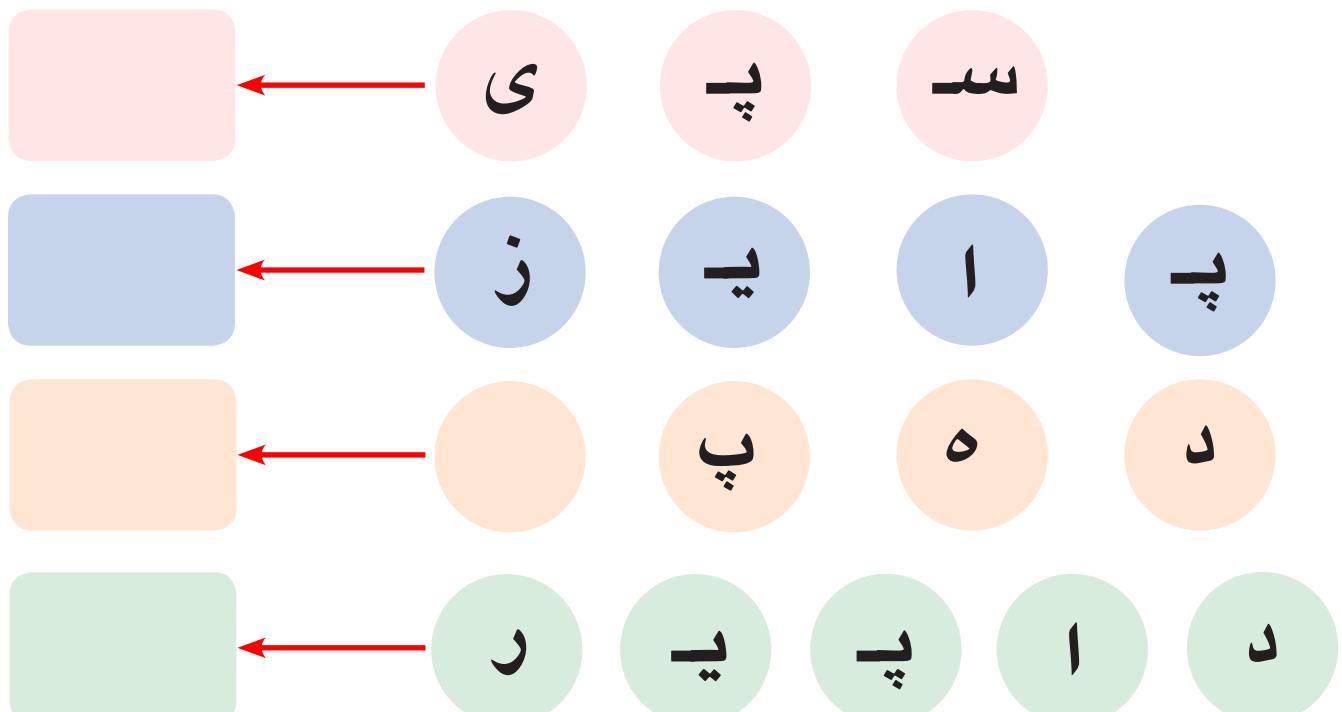
## چالاکیا (۴)

ژیکفه که.



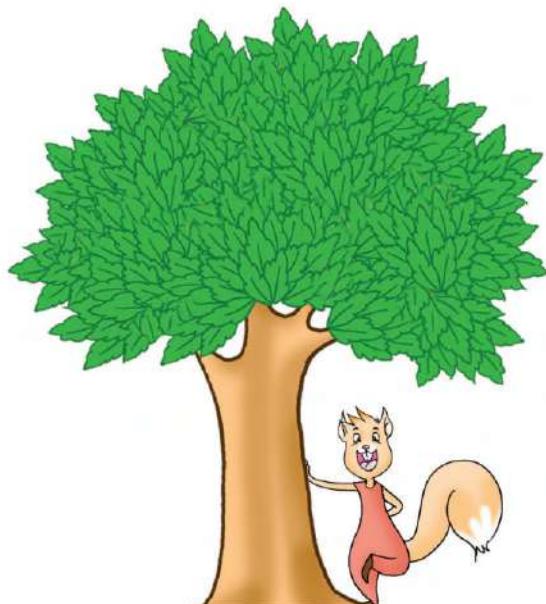
## چالاکیا (۵)

لیکبده، په یقان بنقیسه، بخوینه.

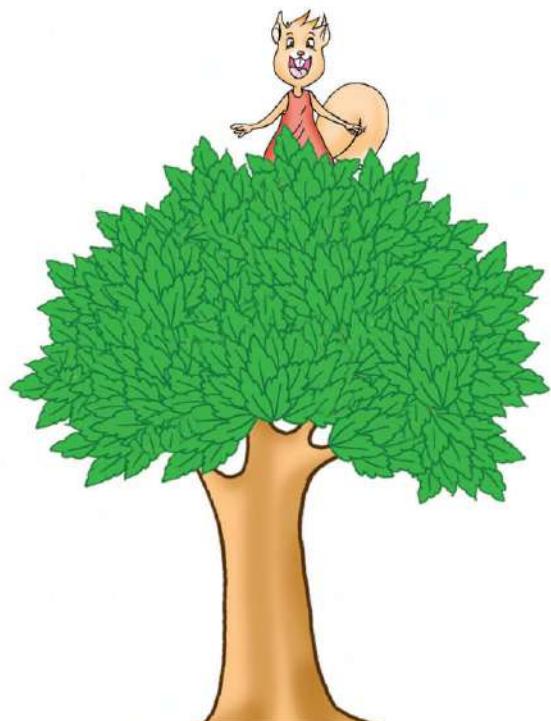


## چالاکیا (۶)

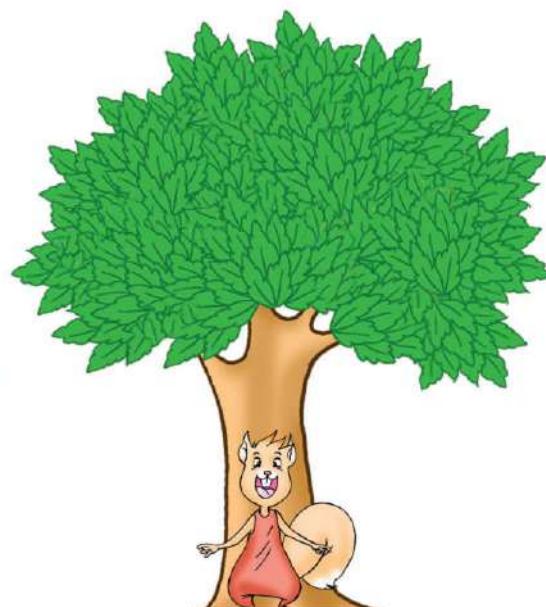
( پیش ، پشت ، سه ر ، ته نشت ) ل جهی دروست دانه.



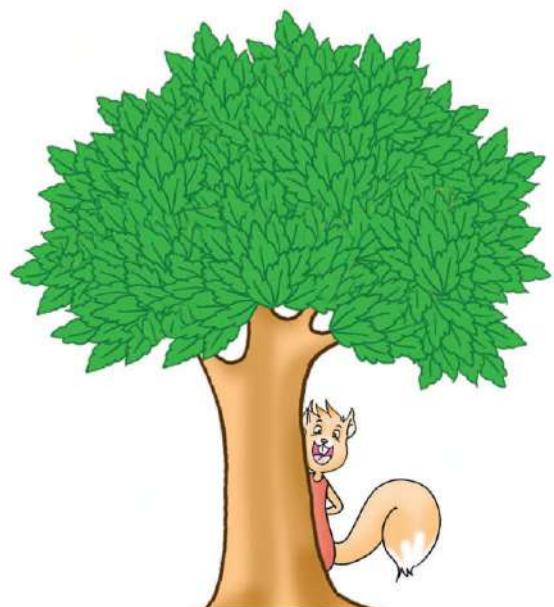
..... ل



..... ل



..... ل



..... ل

## چالاکیا (٧)

ببینه، بیڙه.



بخوينه.

### کۆمپیوٽه

شهڦین ماموٽاستایا کۆمپیوٽه ریي.

کۆمپیوٽه ئامیره کی نویي.

پهري و پهروين ب کۆمپیوٽه ری کار دکهنه.

بنقیسه.

پهري و پهروين ب کۆمپیوٽه ری کار دکهنه.

## پهپوله



پهپوله‌ی جوان و رازاو  
ئیسک سووکی بال نه خشاو  
تؤ کهی هاتیت بؤ لامان؟  
به خیر هاتی سه‌ر چاومان  
چاوه‌ریت بووین زور به‌کول  
بیرمان ده‌کردیت به دل  
لیره زوره دار و گول  
بفره لهم چل بؤ ئه و چل

بالدار



## وېئنەيى چەند مىنان



## وينه يي چهند ته قهمهنيان



## فەرەنگۆك بۆ

### مامۆستاييان

**هافى:** (ژ): نامو (ن)، ناموک (گ)، غەریب (خ).

**ئامەد:** (ژ): بازىرە كە ل باکورى كوردستانى (دياربهكر).

**كولند:** (ژ): كودى (ن)، كولە كە (ن)، كويىلە كە (خ - ن)، كولە كى (گ).

**دم:** (ژ): نكل (ژ)، دەنۈوك (خ - ن)، دەنتۈك (گ).

**دمدم:** كەقىنە كەلهە كە ل رۇزھەلاتا كوردستانى.

**بەفر:** (ژ): بەرف (ژ)، بەفر (ن)، بەور (ن)، وەفر - وەروف - وەفر (خ).

**بەق:** (ژ): بۆق - قورباقة - قروان - قوراويلكە (ن)، قرواقى (گ).

**جادە:** (ژ) شەقام - جادە (ن)، جەعەدە (خ)، جادە (گ).

**كولاف:** (ژ) كوم (ژ)، كلاۋ - تەقلە - تەقىلە (ن)، تەقىلى (گ)، كلاۋ (خ).

**قوراد:** (ژ): كەوەر (ن)، كەوەر (گ)، كەراد (خ).

**دەو:** (ژ): دۆ (ن - گ)، دو (خ).

**جەر:** (ژ): جەرە - گۆزە (ن)، گۆزەلى (گ)، شەربە (خ).

**ھېرۇ:** (ژ): ھېرۇ (ن - خ)، ھەرمەلى (گ).

**تىرى:** (ژ): (ن)، ھەنگور (گ - ن)، ھەنگورى (گ)، عەينگوئير (خ).

**خۆخ:** (ژ): خۆخ (ن)، ھەشتالۇڭ (گ).

**كىسەلە:** (ژ): كوسەلە - كويىسەلە: (ژ): كىسەل (ن - گ)، كىسەلى (گ)، كىسەل (خ).

**رۇوبار:** (ژ): چەم: (ژ): رۇوبار (ن - گ)، چەم (ن - خ)، دەرە (گ).

**گۆفەند:** (ژ): داوهەت - شەھيان (ژ)، شايىي - زەماۋەند (ن)، زەماۋەنۋە (گ).

**شە:** (ژ): شە - شانە (ن)، شانى (خ).

**دەن:** (ژ): پۆز - كەپ - كەپى (ژ)، كەپوو - لۆت - قەپۆز (ن)، لۆت (گ)، لويت (خ).

**ھەزىر:** (ژ): هەزىر (ژ)، ھەنجىر (ن - گ - خ).

**مېۋىز:** (ژ): مېۋۆز (ن)، مەۋىز (خ)، ھەچكۈچى - ئەچكۈچى (گ).

**گۆبىز:** (ژ): گۆوز (ژ)، گۆبىز (ن)، گرددەكان (گ)، وەزى (گ).

**چاف :** (ژ): چاو (ن)، چەم (گ)، چەو (خ).

**دەف :** (ژ): دەم (ن - گ - خ)، دەو (ن - خ)، زار (ن).

**لىف:** (ژ): لىيو (ن - خ)، لىچ (گ).

**رې:** (ژ): رېك (ژ)، رېڭا - رې (ن)، رېچك (ژ).

**چىل:** (ژ): مانگا - چىل (ن)، مانگاواھ (گ)، مانگا (خ).

**حەفتىيار:** (ژ): كەمتىيار (ن - گ)، كەمتىيار (ن - خ).

**عەور:** (ژ): ئەور (ژ)، ھەور (ن)، ھورگە (گ)، ھەور (خ).



**کەفۇك:** (ژ): كوتىر (ژ)، كوتىر (ن)، كەمۇتىر (خ)، كەواترى (گ).

**بەلاتىنك:** (ژ): پەپوولە (ن - گ)، پەپوپىلە (خ).

**ئاسك:** (ژ): مامز - غەزال (ژ)، ئاسك (ن - گ - خ).

**رەووفى:** (ژ): رېيۇي (ن)، رېيۇي (خ)، رەهواف - رەهوافى (گ).

**سېف:** (ژ): سېيو (ن)، سېف (خ)، ساۋى (گ).

**كەلەمى:** (ژ): كەلەم (ژ - ن)، كەلەرم (ن - گ)، لەھانە (خ).

**خەتىرە:** (ژ): مەشخەل (ن)، شولەچراو (گ).

**ئەلھۇ:** (ژ): هەلۇ (ن - گ - خ)، سەقەر (خ).

**ھىك:** (ژ): ھىلکە (ن - خ)، ھىلە - ھىلە گ (گ)، خايە (خ).

**دۆشاf:** (ژ): دۆشاو (ن - خ)، دۆشاو (گ).

**لاندك:** (ژ): دەرگۈوش (ژ)، لانك - بىشىكە (ن).

**تبلى:** (ژ): تلى (ژ)، پەنجە - ئەنگوشت (ن)، ئەنگوشت - قامك(خ).

**لۇلاف:** (ژ): بەفر و ئافا تىكەل. يا سروشتى.

**شلۇقە:** (ژ): بەفر و بارانا تىكەل.

**زاروڭ:** (ژ): زارۇ - بچووڭ (ژ)، منال - مندال (ن).

**شەف:** (ژ): شەو (ن)، شەۋى (گ).

**عەبدال:** (ژ): پۇرانىز.

**عىيل:** (ژ): ئىيل - عەشيرەت (ژ)، ئىيل (گ)، خىل (ن - گ)، ئىيل (خ).

**عەگىد:** (ژ): مىرخاس.

**گوپال:** (ژ): گوپال - گالۇڭ (ن)، گوچان (ن - گ)، گوچان (خ).

**ھەرمىك:** (ژ): ھەرمى (ن)، مروھ (گ)، عەرمۇوت (خ).

**بەھ:** (ژ): بىيە (ژ)، بىھى (ن)، بەي (گ)، بەھىيە (خ).

**كەزان:** (ژ): كەزوان (ژ)، قەزوان (ن).

**خېخال:** (ژ): پاوانە (ن)، خېخال (ن - گ - خ).

**چۆخ:** (ژ): پەستەگ (ن - گ - خ).

**ھەفچار:** (ژ): ھنجار (ژ)، ھەوجار (ن - گ)، قورەمە - ئامۇور (ن)، ئەوجار (خ).

ئامىرە كى كىلانى يە ژ دارى دھىيتكە چىكىرن.

**گىسن:** (ژ): گىسن - گاسن (ن)، گاو ئاسن - گاواسن (گ)، گاوهسن (خ).

ئامىرە كى كىلانى يە ژ ئاسنى دھىيتكە چىكىرن.

**لغاف:** (ژ): لغاو (ن - گ - خ).

**هرچ:** (ژ): ورچ - خرس(ن)، ههشه (گ).

**چوک :** (ژ): ئەژنۇ (ن)، زەنگول (گ)، زرانى (خ).

**كچ:** (ژ): دوت - كهچ - قىز - كىيىز (ژ)، كېش - كەنيشك - كەنى (ن)، دويت (خ).

**ئالا:** (ژ): ئالا - پەرچەم - بەيداخ (ن).

**مهتال:** (ژ): مەرتال (ژ)، قەلغان - مەتال - سپىير (ن).

**شۇور:** (ژ): شىر (ژ - ن)، شمشىر - قەمە (ن)، شمشىر (خ).

**خىلى:** (ژ): هيزار (ژ)، تارا (ن).

**جهنجەر:** (ژ): ئامىرە كە دكەقندابو گىرە كىرنى دهاتە بكارئىنان.

**مهـه:** (ژ): هەيف (ژ)، مانگ (ن - گ - خ)، ماه (ن).

**چىا:** (ژ): شاخ - كىيو - كەژ (ن)، كەش (گ).

**رىيغاس:** (ژ): رىيواس - رىيواز (ن)، رىيواوى (گ).

**گـر:** (ژ): تەپ (ن - گ - خ)، گـرد - تەپولـكـه (ن).

**قامىشلو:** بازىرە كە ل روڭ ئاقايى كوردىستانى.

**مىـرـدىـن:** بازىرە كە ل باكـوـورـى كوردىستانـى.

**سـهـرـهـد:** بازىرە كە ل باكـوـورـى كوردىستانـى.

**حـهـمـرـىـن:** چـيـاـيـهـ كـهـ لـ باـشـوـورـىـ كـورـدـسـتـانـىـ.

**عـهـفـرـىـن:** بازىرە كە ل روڭ ئاقايى كوردىستانى.

**هـهـكـارـىـ:** دـهـقـهـرـهـ كـهـ لـ باـكـوـورـىـ كـورـدـسـتـانـىـ.

**ساـبـلاـغـ:** بازىرە كە ل روڭ هـەـلـاتـاـ كـورـدـسـتـانـىـ.

**بـوـتـانـ:** دـهـقـهـرـهـ كـهـ لـ باـكـوـورـىـ كـورـدـسـتـانـىـ.

**نـهـغـهـدـهـ:** بازىرە كە ل روڭ هـەـلـاتـاـ كـورـدـسـتـانـىـ.

**گـارـهـ:** چـيـاـيـهـ كـهـ لـ باـشـوـورـىـ كـورـدـسـتـانـىـ.

**ژ:** كـرـمانـجـيـياـ ژـوـورـىـ

**ن:** كـرـمانـجـيـياـ نـاـفـهـ رـاـسـتـ

**خ:** كـرـمانـجـيـياـ خـوارـىـ

**گ:** گـورـانـ

# ناڤه‌رۆك

لایه‌ره	بابه‌ت	ژ
۳	پیشەکى	۱
۵	زمانى کوردى (ھۆزان)	۲
۶	پىدەقىين ناڤ مالى ، جل و بەرگ ، هویىن ۋەگوھاستنى پىدەقىين ناڤ مالى ، جل و بەرگ ، هویىن ۋەگوھاستنى	۳
۷	وینەيى ھاڻى	۴
۸	وینەيى جودا	۵
۹	تەمامكىندا وینەيى نەتمام	۶
۱۲-۱۰	دارا و پەرى (سیناریو)	۷
۱۳	سمۇرە (ھۆزان)	۸
۱۴	چەوا دى پىنچىسى گرین	۹
۱۵	تۆخ بکە	۱۰
۱۶	تۆخ بکە، رەنگ بکە	۱۱
۱۷	ناڤى رەنگىن ئالاي بىيىھە، تۆخ بکە، رەنگ بکە	۱۲
۲۳-۱۸	وانەيا ۱ پىتا (د)	۱۳
۳۱-۲۴	وانەيا ۲ پىتا (ر)	۱۴
۲۷-۲۶	چالاكىيا (دارا - دادە)	۱۵
۳۷-۳۲	وانەيا ۳ پىتا (ز)	۱۶
۴۳-۳۸	وانەيا ۴ پىتا (و)	۱۷
۴۹-۴۴	وانەيا ۵ پىتا (ر)	۱۸
۵۱-۵۰	ھەۋپەيىقىن	۱۹
۵۷-۵۲	وانەيا ۶ پىتا (ف)	۲۰
۶۲-۵۸	وانەيا ۷ پىتا (ى)	۲۱
۶۳	ئىك و دوو (ھۆزان)	۲۲
۶۹-۶۴	وانەيا ۸ پىتا (ئ)	۲۳
۷۶-۷۰	وانەيا ۹ پىتا (ن)	۲۴
۷۷	چالاكى (ئار)	۲۵
۸۲-۷۸	وانەيا ۱۰ پىتا (ڇ)	۲۶
۸۳	پشا رەش (ھۆزان)	۲۷

۸۹-۸۴	وانه‌یا ۱۱ پیتا (ف)	۲۸
۹۵-۹۰	وانه‌یا ۱۲ پیتا (ئ)	۲۹
۱۰۱-۹۶	وانه‌یا ۱۳ پیتا (ب)	۳۰
۱۰۷-۱۰۲	وانه‌یا ۱۴ پیتا (س)	۳۱
۱۰۹-۱۰۸	شاری یاری (سیناریو)	۳۲
۱۱۵-۱۱۰	وانه‌یا ۱۵ پیتا (و)	۳۳
۱۲۱-۱۱۶	وانه‌یا ۱۶ پیتا (م)	۳۴
۱۲۷-۱۲۲	وانه‌یا ۱۷ پیتا (ت)	۳۵
۱۳۳-۱۲۸	وانه‌یا ۱۸ پیتا (ک)	۳۶
۱۳۹-۱۳۴	وانه‌یا ۱۹ پیتا (ح)	۳۷
۱۴۵-۱۴۰	وانه‌یا ۲۰ پیتا (ش)	۳۸
۱۵۱-۱۴۶	وانه‌یا ۲۱ پیتا (پ)	۳۹
۱۵۳	پهپوله (هۆزان)	۴۰
۱۵۵-۱۵۴	وینه‌یی مین و تەقەمەنییان	۴۱
۱۵۸-۱۵۶	فەرھەنگۆک بۆ مامۆستایان	۴۲
۱۵۹	ناقەرۆک	